

Annual Report 2007/08  
二零零七/八年常年报告



Your caring provider and community partner  
关怀良所 社区伙伴





慈光福利協會

METTA WELFARE ASSOCIATION

# What is “Metta”?

“Metta” in Pali means “loving kindness”.

## Motto

Compassionate love to share  
Brightens hope to those we care

## 何谓慈光

“慈光”在巴利文中译为“慈爱之光”。

## 箴言

慈仁疗众苦 光照困中人

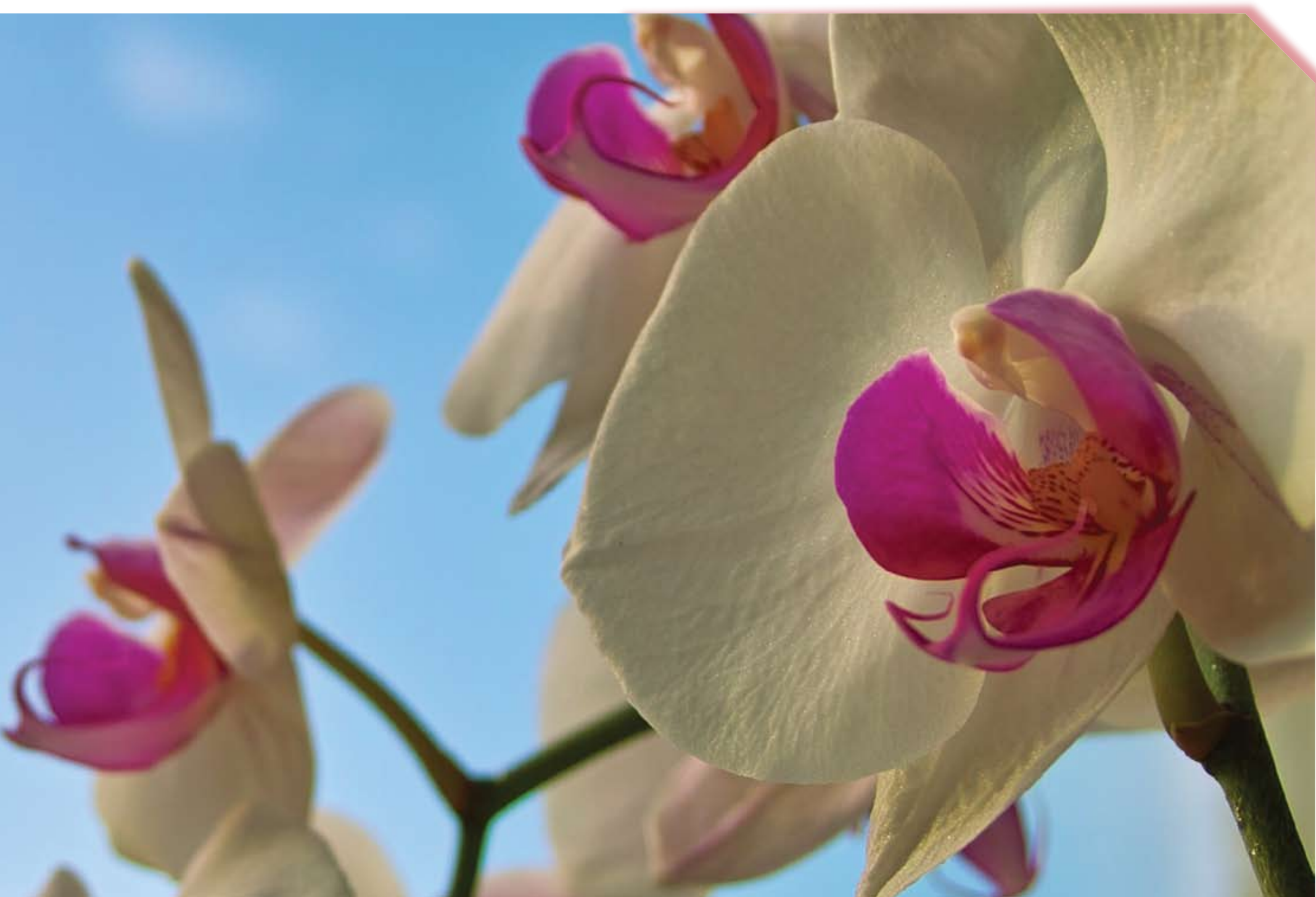


Certificate No. 1678

# Contents 目录

<b>Introduction</b>	<b>简介</b>
About Us 004	关于慈光 004
Vision, Mission and Objectives 004	宗旨、使命与展望 004
Our Centres 006	附属中心 006
<b>President's Message</b> 008	<b>主席献词</b> 008
<b>Executive Director's Message</b> 010	<b>执行董事献词</b> 010
<b>Metta Committees</b> 012	<b>慈光委员会</b> 012
<b>Metta Headquarters</b> 019	<b>慈光总部</b> 019
<b>Disability Care</b> 020	<b>智障服务</b> 020
Metta Day Activity Centre for the Intellectually Disabled	慈光智障日间活动中心
Metta Home for the Disabled	慈光乐陶苑
& Metta Home Day Activity Centre	慈光乐陶苑智障日间活动中心
<b>Medical Care</b> 038	<b>医药照顾</b> 038
Metta Day Rehabilitation Centre for the Elderly	慈光乐龄日间康复中心
Metta Hospice Care	慈光安宁居家护理中心
<b>Children Care</b> 054	<b>幼教与托孩</b> 054
SE CDC-Metta Student Care Centres 1 & 2	东南社理会 - 慈光学生托管中心一与二
North East CDC-Metta Student Care Centre	东北社理会 - 慈光学生托管中心
Metta PreSchool	慈光幼儿园
<b>Special Education</b> 072	<b>智障与自闭症教育</b> 072
Metta School	慈光学校
<b>Social Enterprise</b> 096	<b>社会企业</b> 096
Happy Arts Enterprise Ltd	悦艺企业
<b>Metta Events</b> 106	<b>慈光活动</b> 106
Seen and Heard	往昔活动点滴
<b>Financial Reports</b> 120	<b>财政报告</b> 120
<b>Acknowledgements</b> 166	<b>致谢篇</b> 166





# About Us

Metta Welfare Association (Metta) was founded in 1992 by Venerable Shi Fa Zhao, Abbot of the Golden Pagoda Buddhist Temple. He is also the President and Abbot of the Buddha Tooth Relic Temple And Museum.

Registered as a charity in 1994, Metta is endorsed by the Ministry of Community Development, Youth and Sports (MCYS), Ministry of Health (MOH) and Ministry of Education (MOE). We are also members of the National Council of Social Service (NCSS), Singapore Hospice Council and Singapore Disability Sports Council.

## Vision

In accordance with The Great Compassionate Vows of The Buddha of Medicine, Metta aims to provide the best health care and welfare services for the needy and less fortunate, regardless of race or religion.

## Mission and Objectives

Dedicated to the active promotion of humanitarian causes, Metta initiates, assists and organises a wide range of community projects. Our objectives are:

- To provide accessible and affordable medical care to the less fortunate – home hospice care for the terminally ill and day rehabilitative services for elderly and stroke patients

- To provide disability care, respite care, residential care and training for the intellectually disabled
- To provide special education and training for children with mild intellectual disability and/or autism
- To provide community care services for the elderly, students and children
- To develop and provide such forms of medical care and welfare services as required by the community







## 关于慈光

慈光福利协会于1992年由护国金塔寺住持法照法师发起，他目前也是新加坡佛牙寺龙华院管委会主席兼住持。

慈光福利协会在1994年注册为社团，并受到社会发展、青年及体育部、卫生部以及教育部的肯定，同时也是国家福利理事会、新加坡慈怀理事会以及新加坡残疾人士体育协会的会员。

### 展望

慈光福利协会依据药师佛的慈悲本愿，不分种族背景与宗教信仰，致力为需要帮助的弱势人士，提供优良的医药照顾和社区关怀服务。

### 宗旨与使命

慈光福利协会推展与策划多方面的社群福利计划，以致力推广慈善工作与公益理想。服务目标如下：

- 为需要帮助的弱势人士，提供可负担又容易获得的医药照顾——为末期病患提供慈怀服务(登门医药护

理与精神辅导)，并为乐龄与中风人士提供日间康复治疗服务。

- 为智障人士提供寄宿、暂时休憩与日间照料服务。
- 为患有轻度智障与/或自闭症孩子办学，提供智障与自闭症教育以及谋生技能训练。
- 为乐龄人士、学生与孩子提供社区关怀服务。
- 配合社区需求，提供与发展所需要的医药照顾与福利服务。







# Our Centres

Playing a pivotal role in realising our mission are nine welfare centres and a social enterprise that are located islandwide. Currently serving 980 beneficiaries, the centres are segregated into the following areas:

## Disability Care

- Metta Day Activity Centre for the Intellectually Disabled (a day care centre for the intellectually disabled)
- Metta Home for the Disabled (a residential home for the disabled)
- Metta Home Day Activity Centre (a day care centre for the intellectually disabled)

## Medical Care

- Metta Day Rehabilitation Centre for the Elderly (a day rehabilitation centre for elderly and stroke patients)
- Metta Hospice Care (home hospice care for the terminally ill)

## Children Care

- SE CDC - Metta Student Care Centres 1 & 2
- North East CDC - Metta Student Care Centre
- Metta PreSchool (a preschool that offers early intervention programmes to young children aged three to six with special needs)

## Special Education

- Metta School (a special education school for children with mild intellectual disability and/or autism aged seven to 18)

## Social Enterprise

- Happy Arts Enterprise Ltd (a social enterprise that creates employment opportunities for adolescents aged between 19 and 21 from special education schools)

From the young to the elderly, the infirmed to the terminally ill, we transcend racial and religious barriers to enhance the quality of their lives. A challenging task it is but our driving force comes from the satisfaction of seeing them receive proper care and lead fulfilling lives. We take pride in our ability to offer a comprehensive range of services that go beyond the mere fulfillment of their requirements.

# 附属中心

慈光属下设九所附属中心和一所社会企业，分布在全岛，以肩负完成重要的慈善福利使命。目前，慈光大约支援协助980名弱势人士，所服务的范围有：

## 智障服务

- 慈光智障日间活动中心（为智障人士开设的日间照料与活动中心）
- 慈光乐陶苑（为智障人士提供寄宿服务的中心）
- 慈光乐陶苑智障日间活动中心（附属於慈光乐陶苑，为智障人士提供日间照料服务）

## 医药照顾

- 慈光乐龄日间康复中心（为乐龄人士与中风病患开设的日间康复中心）
- 慈光安宁居家护理中心（为末期病患提供慈怀服务）

## 幼教与托孩

- 东南社理会－慈光学生托管中心一与二
- 东北社理会－慈光学生托管中心
- 慈光幼儿园（专为年龄介于3至6岁的学障幼孩，开办适合他们的早期介入学前教育）

## 智障与自闭症教育

- 慈光学校（专为年龄介于7至18岁、患有轻度智障与/或自闭症的孩子，提供量身定制、和正统教育不同的教育模式与训练）

## 社会企业

- 悦艺企业（一间社会企业，专为年龄介于19至21岁学习有障碍的青年，提供就业机会，他们毕业自为学习有障碍者而开办的学校）

慈光不分种族与宗教信仰、无论老幼病弱或垂危，都设法改善受惠者的生活素质。此类工作虽富挑战性，但看到受惠者得到适当的照顾、过着充实的生活，却感到满足，而驱使我们去进行工作。此外，慈光所提供的服务，广泛、周全且超出受惠者的需求，令人感到自豪。

# President's Message

FY 2007/8 paved an encouraging and progressive journey for Metta. Much as we struck the right notes with our robust achievements across the board, the year delivered its challenges whilst spelling uncertainties ahead.

## Global and Local Outlooks

Signs of a weakening global economy and increasing inflation coalesced into a major backdrop, which further underscored the importance of financial prudence. The world was also aggrieved by the colossal carnage and damage afflicted by natural catastrophes in Myanmar and China.

Meanwhile, the global financial woes also highlight and aggravate the problems of the underprivileged

amongst us. On the whole, Singaporeans have responded nimbly and generously on the compassionate front, as relief, donations and measures to support the less fortunate pour in from all walks of life.

## Our Results

Most gratifyingly, such selfless giving is not restricted to cross-border aid, as positive signals attesting to the saying: "Charity begins at home" still echo loud and clear in our own backyard. And it is this reason that Metta's humanitarian legacy - firmly anchored by partners across the public, private and people sectors - continues to ignite community passion and ownership. I am happy to say that Metta has achieved a modest surplus this year - our first in the last three years.

## Supporting Partners

Our ability to treble our partners' philanthropic might through our entrenched community presence, high quality of work and wide spectrum of services touching varied segments of the needy population, has burrowed ourselves into the hearts and minds of the people whom

we serve and team up with; counting among them renowned corporations like the Singapore Totalisator Board, Singapore Pools (Private) Limited, Keppel Offshore & Marine Ltd, Hewlett-Packard, StarHub, JPMorgan Chase Bank, Raffles Country Club and many others, whose esteemed support has been truly uplifting.

Contributing more actively than before, many of our partners go above and beyond financial aid to donate time, energy and ideas to add value to our strategic imperatives and expand our capacity, so we in turn, can better serve the community. Impressive and measurable, the results are narrated in the following pages through inspiring accounts of involvement.

## Community Involvement

Faring equally well are our centres whose resilient bonds with their respective grassroots organisations and heartland neighbours have won them immense support and goodwill.

For example, community events like the Metta Charity Walk cum Family Carnival and Medical Care Blood Donation Drive have cemented our collaborative bonds

## 主席献词

2007/2008财政年度对慈光福利协会而言，宛如走过一条平坦顺畅而激励鼓舞的道路，慈光经历各种挑战而整体表现健康稳健，尽管未来的道路并不好走。

### 环球本土境况

疲弱下滑的全球经济和急速上升的通货膨胀率，使环球经济险象环生，应当谨慎面对。与此同时，缅甸和中国分别饱受风灾地震危害，造成惨重人命伤亡以及巨大环境破坏，严重地打击了人类和地球。

全球经济恶化与外国天灾危害必然地加剧了周遭弱势贫困人士的生活愁苦。另一方面，新加坡人颇具恻隐之心，同情外国灾民的困境和苦难，而通过救济、捐款和行动及时作出反应、伸出援助之手。

### 财务成绩报捷

令人欣慰的是新加坡人所表现的无私布施超越了国际界限，好比西方谚语所云：“布施由近至远，慈善先惠及亲人”。新加坡人的这种同情关爱精神，使到慈光福利协会的公益工作获得公众人士、私人企业、社区团体的携手相助、伙同支持，而继续激起社区爱心火花、散发企业慈善热力！由于企业团体的支持，方使慈光在2007/2008财政年度交出财务盈余成绩，在过去三个财政年度里，这可是第一回转亏为盈。

### 企业公司支持

另一方面，慈光所竖立的公益形象－关怀社群公众的福利、高素质的公益服务以及多元化的服务性质，深入民众社群之心、烙入企业公司脑海，因而获得多个著名企业公司的慷慨捐助，包括了新加坡赛马博彩管理局、新加坡博彩公司、吉宝岸外与海事、惠普、星和、摩根大通银行、莱佛士乡村俱乐部等，这大大提升了慈光的慈善服务士气。

此外，企业伙伴对慈光的援助支持，比以前来得积极广泛，不仅提供资金援助，尚在时间、精力与构思方面做出贡献，从而提点增益慈光的服务方略、协助扩展慈光的服务幅度。他们多方面的全情付出、热心参与，都在常年报告书中一一提述。

### 社区邻里参与

与此同时，慈光的福利中心和各自的基层组织以及邻里居民保持了良好关系，而相应地获得他们对中心的服务之广大支持与友好信任。

一些利益社区的慈善活动，比如慈光义走与嘉年华会、慈光医药部的常年捐血活动，拉近了慈光和樟宜四美民众俱乐部之间的社区合作关系。另外，慈光医药部为“淡滨尼尚育区的社区关怀之银发联系计划”所提供的银发照顾训练，使其义工朋友掌握了伸援孤单老者的窍门，并且具备了关怀银发人士的技巧。

with the Changi Simei Community Club, whereas our training role in the Tampines Changkat ComCare Silver Connect Programme has equipped its befrienders with basic eldercare and communication skills that help them reach out to lonely elders.

### Silver Services

Meanwhile, the challenges and opportunities associated with the silver generation of tomorrow - a population who will be better educated and possess higher expectations and demands - culminate into a trend we must not ignore. To effectively address their varying health, functional and social needs, we shall diversify and reinforce our present framework of services to extend more wellness and caregiving options.

### Corporate Governance

Although uncertainty looms in the coming year, we have built a strong ballast with sound corporate governance, prudent financial management and long-term alliances with our partners, board members, beneficiaries and staff. New sub-committees including Investment, Human

Resource and Appointments have been formed. In addition, this year's financial report has adopted the Recommended Accounting Practice 6 (RAP 6) format for better clarity and accountability.

I am happy to report that the recent governance and financial audit by KPMG, on behalf of NCSS, went well. In December 2007, we completed the first ISO surveillance audit, following our ISO 9001:2000 certification in 2006. Reaffirming our quality management system were results indicative of our high compliance with internal control policies and procedures, as well as the successful implementation of performance monitoring processes.

### From the Heart

A lot has been done, yet more lies ahead. There is still much more we can do together to advance our shared mission of supporting our communities. As I express my utmost gratitude to all of you, I sincerely invite you to continue the journey in celebrating the power of loving kindness and in finding new ways to inspire and be inspired by the spirit of giving, right here in Metta.

### 银发服务挑战

除此之外，慈光将面对为未来银发族类服务的挑战，这群接受过教育的未来老化人口，对医疗照顾、康复保健、康乐生活，都有较高的期望和要求，因此在服务素质上，不能掉以轻心，而需要加强现有的服务架构和提供多样化的服务类型，并且扩大保健选择以及照料方式。

### 严格团体管制

尽管种种不明朗局势与事故浮现，慈光已经建立了牢固系统加以对制－严格的团体管制法、严谨的财务管理以及加强与各方（公益伙伴、董事成员、受惠人士以及职守员工）的长期联系协合。再者，慈光也成立数个新委员会以分别监管负责财务投资、人力资源问题以及董事成员的委任。此外，2007/2008的财政报告采纳了慈善团体管制法所推出的“荐用财务呈报格式6（RAP 6 format）”，以显示较清晰的财务透明度以及财务责任。

再者，前阵子由国家福利理事会委派的毕马威国际会计事务所（KPMG），对慈光进行的查账审计工作，已顺利通过。2007年12月，慈光根据在2006年所获得的ISO 9001:2000管理品级，完成了ISO监察审计。随后，慈光又从所遵从的“内部管制法则和程序”以及所完成的“表现监察过程”，再度肯定慈光管理系统的素质。

### 发自内心的谢意

虽然慈光已经做了不少慈善福利工作，但是仍有许多利益社群的携手合作计划有待进行。最后，法照要对大家的慷慨支持与热心援助，表达最真诚的谢意，并且吁请大家继续散发慈爱光辉，同时也鼓励他人发挥布施精神。



法照

Venerable Shi Fa Zhao PBM

释法照 PBM

# Executive Director's Message

Our collective efforts in the year under review have successfully helped 980 recipients. Counting among them are those who have benefited from our new initiatives borne of our commitment to provide inspiring settings that cater to diverse needs. Most notably, we spearhead our foray into early intervention programmes for infants and children (EIPIC), while charting new paths for disadvantaged youths with learning disabilities.

## Metta PreSchool

A key development was the establishment of the Metta PreSchool in May 2007 - an EIPIC centre that provides customised learning and therapy services to young children aged three to six with learning difficulties, so as to help them acquire developmental skills. In addition, simultaneous support is given to their parents and caregivers.

In view of the growing demand for EIPIC services caused by greater awareness and earlier detection of childhood developmental disorders, we are setting up a second Metta PreSchool in Punggol which could accommodate 140 pupils. It is scheduled to be ready in 2009.

## Metta School

New programmes are being rolled out to assist older children and youths with special needs. Under the Pre-Vocational Track Prototype Model - a vocational training

initiative launched by the MOE and supported by the Institute of Technical Education (ITE), suitably assessed students from the Metta School are able to extend their learning paths in food preparation, baking and housekeeping for another three years until they reach 21.

The school has expanded its vocational training facilities to include a training culinary kitchen, a training bakery and two simulated hotel rooms that are amply equipped with commercial standard equipment. Certificates endorsed by ITE will be awarded upon successful completion of the courses. This gift of self-reliance is certainly a priceless one, as they enter adulthood.

## Metta School Alumni

On the other hand, Metta School graduates yet to be employed are offered alumni programmes to keep them focused and productive. Scheduled routines comprising group therapy work that heighten their self-awareness

## 执行董事献词

在过去一年里，慈光福利协会结合各方的共同努力，总共协助980名弱势人士获得生活福利、慈善照顾。坚守慈善使命、配合公益承诺，慈光以所拟定的新计划，为不同弱势社群谋求各种不同的生活福利。尤其值得一提，慈光启办了早期介入幼儿教育，与此同时，也为学障弱势青年铺设未来生活道路。

### 幼儿园地

启办于2007年5月，慈光幼儿园是慈光的一项重要慈善教育发展，是一所提供早期介入幼儿教育的福利中心，专为3至6岁的幼孩提供量身定制的教育模式和学障治疗，进而协助他们发挥成长与学习潜能，与此同时，也给予幼孩家长和照料者适当支持与协助。

由于现代家长能较早察觉孩子的心智发展迟缓障碍，而对早期介入幼儿教育的需求增加，配合之慈光正在榜鹅辟设第二个校园，以容纳140名幼孩学额。此校园目前尚在施工兴建中，拟定在2009年启教办学。

### 职业训练

至于慈光学校则推出新的教育计划，以协助学障青年学生获得职业训练。此教育计划 - “职前铺道试验模式”由教育部推出、工艺教育局支持，让经过评估而挑选出来的学生，可继续学习三项职业训练之其中一项：食物料理、烘焙技艺以及家务打理。训练为期三年，直到学生达21岁为止。

慈光学校为此扩充其职业训练室，包括一间供培训的厨房、一间培训用途的烘焙室以及两间模拟式的酒店住房，这些训练室都设有充足的商用标准配备与器具，以便提供职业技艺训练。当学生完成职业培训后，将获颁工艺教育局签发的训练证书，对他们而言，能因此在成年后学得一技之长而自力更生，非常宝贵难得。

### 慈光校友

另一方面，一些慈光学校毕业生尚待雇用，为了使他们生活充实积极，慈光设立了慈光校友会，专门为校友安排活动，让他们的手艺有所发挥、生活有所寄托。校友会为他们编排的每周固定学习活动包括：进行集体治疗以提高自我意识和学习社交行为、在模拟的工作情境中学习、在慈光聚缘阁的手工艺制作坊磨练其视觉艺术技艺，比如蜡染绘画、陶艺制作、礼物包装等。

### 朝向未来

慈光的委员会成员、企业伙伴以及热心人士，永不言倦，不断地投入时间、付出精神、集中精力与献出爱心，协助慈光推动福利运作。他们坚持不懈的努力，促使慈光成为优良真实的公益服务团体。

在未来日子里，慈光将为未来的银发族类，提供相关服务 - 康复治疗、医药保健以及康乐生活，以使他们的生活活跃而富有意义，并且成为维系家庭和谐的主导人物或者是同辈友伴的生活楷模。



and social skills, simulated employment settings and visual arts programmes that hone their handicraft skills and mastery of the arts are conducted under a cottage industry workshop in Metta Building.

### Moving Forward

At the heart of our mission and operations are tireless committee members, corporate partners and individuals who have been pouring time and energy, giving heart and soul to our programmes. Their unrelenting efforts and the value that they have created for our beneficiaries allow Metta to be an effective provider of community and social services.

In the coming years, we look forward to an exciting ride on the 'silver' bandwagon, as we focus on developing rehabilitative programmes, wellness and support services for the ageing population. This will empower them to contribute meaningfully as integral members of the community, whether as agents of family bonding or

encouraging models to their peers.

Our goal to be an excellent service provider - be it in EIPIIC or other genres - is contingent upon our stakeholders' unremitting support. I would like to take this opportunity to extend my heartfelt appreciation to all who have contributed in one way or another. With our integrity and fundamental values firmly rooted, we will be able to brave the challenges in the year ahead.

在各方支持者的万众一心、众志成城的努力协助下，希望慈光有朝一日能成为出类拔萃的公益服务团体。与此同时，对于所有伸援支持慈光福利协会的善长仁翁、企业公司以及社会团体，都借此表达衷心的感谢。最后，相信凭着所提供的完整齐全服务、所竖立的良好公益信誉，慈光能继续勇往直前！

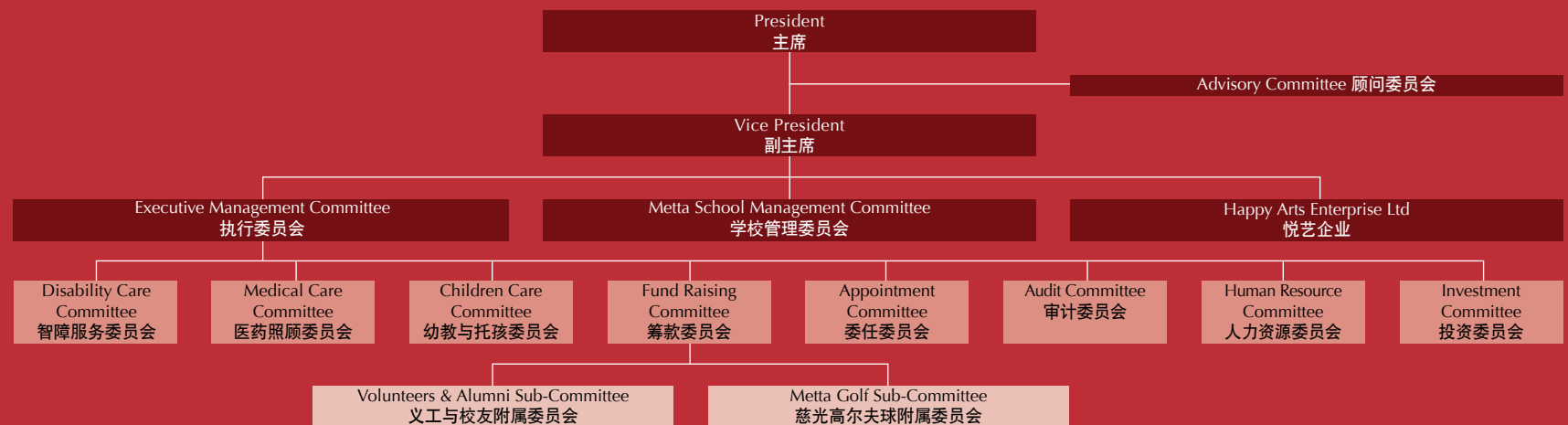


释普瑞

Venerable Shi Pu Rui

释普瑞

# Metta Committees 慈光委员会





(from left)

Ven Shi Jing Xian, Ven Shi Pu Rui, Ven Shi Pu Hui, Ven Shi Pu Chao, Ven Shi Fa Zhao, Dr Mel Gill, Mr Stephen Poh Yong Meng

## Advisory Committee 顾问委员会

### President 主席

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

### Legal Advisors 法律顾问

Mr David See Tar 施达律师

Mr Tan Ming Yong 陈明荣先生

### Medical Advisors 医药顾问

Dr Wong Sin Yew 黄秉佑医生

Dr Tan Puay Ling, Lynn 陈佩凌医生

### Educational Advisors 教育顾问

Mr Mah Guan Lin PBM 马元麟先生 PBM

Dr Mel Gill

### Financial Advisor 财务顾问

Mr Poh Yong Meng, Stephen PBM 傅永民先生 PBM





1st row (from left)  
2nd row (from left)

Ven Shi Jing Xian, Ven Shi Pu Hui, Ven Shi Fa Zhao, Ven Shi Pu Rui

Mr Tan Ming Yong, Mr Thomas Tsang Siu For, Mr Lim Yew Si, Mr Anthony Tay Khin Sian, Mr Kenneth Yee Kwong Fong, Mr Tan Wui Khiang, Mr Tan Yen Kee, Mr Raymond Yeong Wai Chee

## Executive Management Committee 执行委员会

### President 主席

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

### 1<sup>st</sup> Vice President 第一副主席

Mr Woo Khai San, Victor 胡启山先生

### 2<sup>nd</sup> Vice President 第二副主席

Mr Tan Ming Yong 陈明荣律师

### Honorary Secretary 名誉秘书

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

### Assistant Honorary Secretary 助理名誉秘书

Mr Khua Kian Kheng, Ivan 柯建庆先生

### Honorary Treasurer 名誉财政

Mr Tay Khin Sian, Anthony PBM, PPA

郑钦祥先生 PBM, PPA

### Assistant Honorary Treasurer 助理名誉财政

Mr Tan Wui Khiang 陈伟强先生

### Members 委员

Mr Ang Sin Teck 汪信德律师

Dr Ngiam Kee Yuan 严居渊医生

Mr Poh Yong Meng, Stephen PBM 傅永民先生 PBM

Ms Helen Tan 陈瑞亮小姐

Mr Tan Yen Kee 陈延基先生

Mr Tsang Siu For, Thomas 曾兆科先生

Mr Yee Kwong Fong, Kenneth 伊广宏先生

Mr Yeong Wai Chee, Raymond 杨惠志先生





Back row (from left) Mr Yong Soo Cheng, Mr Tan Ming Yong, Mdm Yvonne Lim Siew Huay, Mrs Patricia Tan-Ho See Mei, Mrs Tan Chin Cheoh, Mr Ee Tiang Hwee

## School Management Committee 学校管理委员会

### Chairman 主席

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

### Supervisor 校监

Mr Tan Ming Yong 陈明荣律师

### Secretary 秘书

Mr Yong Soo Cheng 杨斯正先生

### Treasurer 财政

Mr Tan Yen Kee 陈延基先生

### Members 委员

Mr Ee Tiang Hwee 余添辉先生

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

Mdm Yvonne Lim Siew Huay 林秀花女士

Mrs Tan Chin Cheoh 严振珠女士

Mrs Patricia Tan-Ho See Mei 何子梅女士 *Representative from MOE*





**Metta Committee Members**  
慈光委员会会员

1st row (from left)

2nd row (from left)

3rd row (from left)

Ven Shi Jing Xian, Ven Shi Pu Hui, Ven Shi Fa Zhao, Ven Shi Pu Rui

Mr Koh Lip Koon, Ms Patricia Lim Pek Hoon, Ms Magdalene Koh Meng Guek, Mr Raymond Yeong Wai Chee, Mr Tan Ming Yong

Mr Ee Tiang Hwee, Mr Anthony Tay Khin Sian, Mr Tan Wui Khiang, Mr Lim Yew Si, Mr Kenneth Yee Kwong Fong, Mr Thomas Tsang Siu For, Mr Tan Yen Kee

## Disability Care Committee 智障服务委员会

### Advisors 顾问

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

Ven Shi Pu Rui 释普瑞

### Chairman 主席

Mr Tay Khin Sian, Anthony PBM, PPA 郑钦祥先生 PBM, PPA

### Members 委员

Ven Shi Pu Chao 释普超

Mr Foo Jeong Jong 符永润先生

Mr Koh Lip Koon 许立群先生

Mr Lim Bin Teck, Thomas 林明德先生

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

Mr Loy Chee Jeow 黎子铤先生

Mr Soh Yee Yong 苏裕荣先生

Mr Tan Yen Kee 陈延基先生

Mr Tock Wee Kan 卓伟岗先生

## Medical Care Committee 医药照顾委员会

### Advisors 顾问

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

Ven Shi Pu Rui 释普瑞

Dr Wong Sin Yew 黄秉佑医生

### Chairman 主席

Dr Ngiam Kee Yuan 严居渊医生

### Members 委员

Dr Khoo Hong Meng 邱凤鸣博士

Dr Lim Chee Chian 林志前医生

Dr Tan Puay Ling, Lynn 陈佩凌医生

Mr Tan Yen Kee 陈延基先生

Mr Thanabal Kaliannan

Mr Yap Tye San 叶泰山先生

## Children Care Committee 幼教与托孩委员会

### Advisors 顾问

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

Ven Shi Pu Rui 释普瑞

### Chairman 主席

Mr Ang Sin Teck 汪信德律师

### Vice Chairman 副主席

Mr Yap Tye San 叶泰山先生

### Members 委员

Dr Mel Gill

Mr Khua Kian Kheng, Ivan 柯建庆先生

Ms Kwa Hui Kuan, Annie 柯慧娟小姐

Ms Emily Liew

Mr Lim Ah Noi, Peter 林宏连先生

Mr Lim Wee Seng, Peter 林伟成先生

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

Mr Loy Chee Jeow 黎子兆先生

Mr Ng Meng Lay, Keith 黄明礼先生

Mr Ng Poh Liang, Daniel 黄宝亮先生

Ms Helen Tan 陈瑞亮小姐

Mdm Tan Kim Luan, Chering 陈金銓女士

Mr Tan Yen Kee 陈延基先生

Mr Tan Yew Wah, Dennis 陈勇华先生

## Fund Raising Committee 筹款委员会

### Advisors 顾问

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

Ven Shi Pu Rui 释普瑞

### Chairman 主席

Mr Poh Yong Meng, Stephen PBM 傅永民先生 PBM

### Members 委员

Ms Koh Meng Guek, Magdalene 许明月小姐

Ms Lau Seo Leng, Jean 刘小玲小姐

Mr Lim Tee Kit, Eric 林诗诨先生

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

Mr Ng Meng Lay, Keith 黄明礼先生

Mr Tan Yew Wah, Dennis 陈勇华先生

Mr Tay Khin Sian, Anthony PBM, PPA 郑钦祥先生 PBM, PPA

Mr Yee Kwong Fong, Kenneth 伊广宏先生

Mr Yeong Wai Chee, Raymond 杨惠志先生

## Volunteers & Alumni Sub-Committee 义工与校友附属委员会

### Chairman 主席

Ms Koh Meng Guek, Magdalene 许明月小姐

### Members 委员

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

Mr Yee Kwong Fong, Kenneth 伊广宏先生

## Metta Golf Sub-Committee 慈光高尔夫球附属委员会

### Chairman 主席

Mr K K Teoh 赵坤佳先生

### Members 委员

Mr Lim Tee Kit, Eric 林诗诨先生

Ms Emily Neo 梁雅桃小姐

Mr Poh Yong Meng, Stephen PBM 傅永民先生 PBM

Ms Jennifer Tan 周碧莲小姐

Mr Eric Teoh 张清炎先生

## Appointment Committee 委任委员会

### Advisors 顾问

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

Ven Shi Pu Rui 释普瑞

### Chairman 主席

Mr Tan Yen Kee 陈延基先生

### Members 委员

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

Mr Tan Ming Yong 陈明荣律师

Mr Tay Khin Sian, Anthony PBM, PPA 郑钦祥先生 PBM, PPA

Mr Woo Khai San, Victor 胡启山先生

## Audit Committee 审计委员会

### Advisors 顾问

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

Ven Shi Pu Rui 释普瑞

### Chairman 主席

Mr Tsang Siu For, Thomas 曾兆科先生

### Members 委员

Mr Lim Chin 林勤先生

Ms Lim Pek Hoon, Patricia 林碧云小姐

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

Ms Helen Tan 陈瑞亮小姐

Mr Tan Wui Khiang 陈伟强先生

Mr Tan Yen Kee 陈延基先生

Mr Tay Khin Sian, Anthony PBM, PPA 郑钦祥先生 PBM, PPA

## Human Resource Committee 人力资源委员会

### Advisors 顾问

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

Ven Shi Pu Rui 释普瑞

### Chairman 主席

Mr Woo Khai San, Victor 胡启山先生

### Members 委员

Mr Tan Wui Khiang 陈伟强先生

Mr Tsang Siu For, Thomas 曾兆科先生

## Investment Committee 投资委员会

### Advisors 顾问

Ven Shi Fa Zhao PBM 释法照 PBM

Ven Shi Pu Rui 释普瑞

### Chairman 主席

Mr Poh Yong Meng, Stephen PBM 傅永民先生 PBM

### Members 委员

Mr Chang Kang Yee 张康仪先生

Ms Catherine Loh 罗佩仪小姐

Assoc Prof Tan Khue Giap 陈企业副教授

Dr Wong Sin Yew 黄秉佑医生



## Metta Headquarters 慈光总部

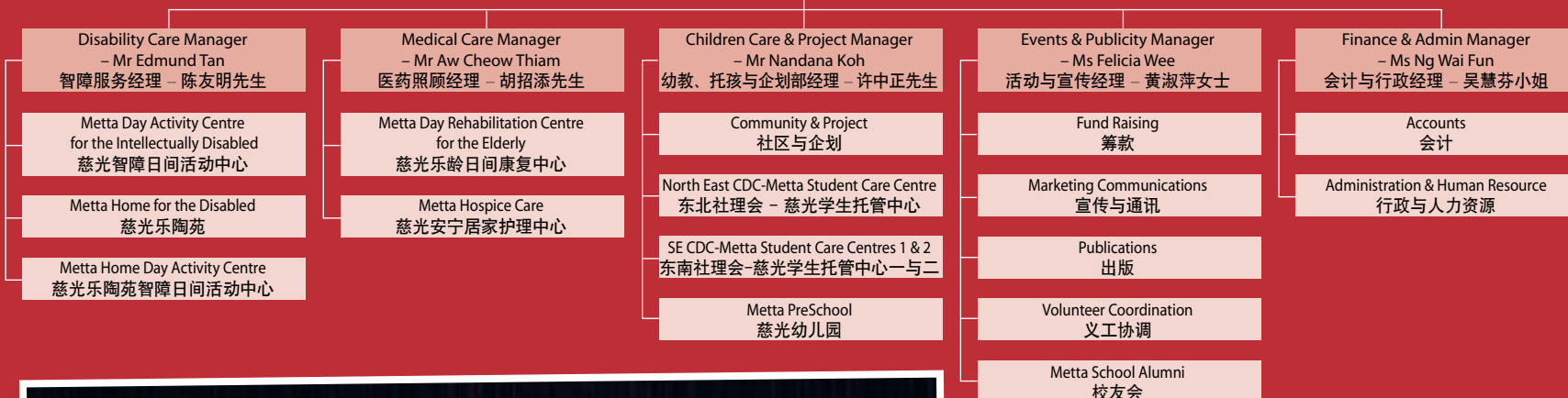
President – Ven Shi Fa Zhao PBM 主席 – 释法照 PBM

Executive Director – Ven Shi Pu Rui 执行董事 – 释普瑞

Buddhist Advisor – Ven Shi Pu Hui 宗教精神顾问 – 释普慧

Buddhist Advisor – Ven Shi Jing Xian 宗教精神顾问 – 释净贤

Deputy Executive Director – Mr Ee Tiang Hwee 副执行董事 – 余添辉先生



1st row (from left) Mr Ee Tiang Hwee, Ven Shi Pu Hui, Ven Shi Pu Rui, Ven Shi Pu Chao, Ven Shi Jing Xian, Mr Nandana Koh

2nd row (from left) Ms Ann Ng, Ms Hoon Shu Kim, Ms Josephine Teo Lay Hoon, Ms Susan Lim Siew Gek, Ms Neo Ai Chin, Ms Tan Suan Fong, Ms Elizabeth Boon Yong Phin, Ms Cheong Mei Yee, Ms Catherine New Wee Bee, Ms Ng Zi Hui, Ms Jolyene Kor Chee Yeow

3rd row (from left) Mr Abdul Aziz Bin Othman, Mr John Num Lit Guan, Mr Chin Swee Hoe, Ms Linda Lim Ah Lee, Ms Yvonne Tan, Ms Ng Wai Fun, Ms Felicia Wee, Ms Kwek Peck Hong, Mr Chan Keng Huan



**Metta Day Activity Centre  
for the Intellectually Disabled**  
慈光智障日間活動中心



*Key Facts & Figures (as at 31 March 2008)*

35 beneficiaries 10 staff Commenced in January 1995

资料与统计(截至2008年3月31日为止)

35 受惠人士 10 职员 1995年1月开设





## PROGRAMMES & SERVICES

The Metta Day Activity Centre for the Intellectually Disabled (MIDAC) was established in January 1995 as a pioneering effort by Metta to assist needy individuals with intellectual disability.

Partially funded by the MCYS and NCSS, our day care services cater to beneficiaries aged between 16 and 55 from various races and religions, who are diagnosed with intellectual impairment such as Down's Syndrome, autism and developmental delay.

As their conditions often result in concurrent impairment in adaptive functioning (i.e. their comparative effectiveness among peers with normal capabilities), this reduces their abilities in communication, self-care, home living, interpersonal skills, use of community resources, self-direction, functional academic skills, health and safety.

Specifically designed to develop their cognitive, social and communication skills, our curriculum comprises these core components that maximise their potential and facilitate community integration:

### Activities of Daily Living

Our recipients learn to acquire advanced self-help skills through honing their mastery in daily activities such as dressing, feeding, mobility, grooming and toileting - all of which are directed at fortifying their self-dependency and confidence.

- ✧ Guardian angels: Leisure and recreational activities held by our donors and volunteers inspired meaningful interaction and social integration amongst our beneficiaries.  
关怀天使：善心仁翁与义工朋友一齐努力为中心智障人士举办消闲康乐活动，以促进他们的人际沟通和社会融入。

### 服务和训练

慈光智障日间活动中心是慈光福利协会所设立的首间福利中心，成立于1995年1月，以便为智障人士服务。

在社会发展、青年及体育部以及国家福利理事会的部分资助下，此中心为年龄介于16-55岁、来自不同种族背景与宗教信仰、患有唐氏综合症、自闭症、身心发展迟滞等的智障人士，提供日间照顾服务与基本生活训练。

这些智障人士的身体残缺、心智迟钝，导致他们的身体功能和智商程度低弱，日常生活自立能力不足，也即是语言表达能力不足、生活起居无法自我照料、难以与他人沟通交往、无能力使用公共设施、不具有基本认字算术能力、缺乏卫生与安全意识以及毫无个人生活目标。

中心的训练途径经过特别设计，以协助改善智障人士的认知能力、语言表达和沟通能力以及肢体灵活动度。为此，以下的训练在于促使智障人士发挥最大身心潜能，进而协助他们融入和回归社会。



### Community Living Skills (CLS)

Allowing them to function adequately in the community, such skills include time and money management, simple meal preparation and housekeeping, grocery shopping and use of public facilities and transport.

On the other hand, excursions, festive celebrations and grassroots events keep them actively involved as an integral part of the community. Promoting interaction and constructive hobbies among them is a wide array of recreational opportunities involving arts and crafts, games, singing and dancing.

### Outcome Management

Individual care plans are drawn up to help our beneficiaries achieve incremental gains in their capabilities via specific programmes that address their unique needs. Measurable goals and objectives are determined twice yearly to define realistic standards and targets for subsequent evaluations.

At the end of every six months, our care professionals hold case conferences with their parents to review their performance outcomes. Proficiency milestones, programme and behavioural modifications are then charted in the setting of future performance targets.

This approach ensures that relevant programmes are consistently developed to meet the recipients' changing needs, thus helping them gain desired levels of progress. All programme outcomes and results are subjected to quarterly monitoring by both the MCYS and NCSS.

### Fitness Regimes

Exercise routines are conducted every morning to improve their physical and functional fitness. For those who have weak motor coordination skills or postural abnormalities, occupational therapy and physiotherapy are provided.



### 日常生活技能

为了加强智障人士的生活自立能力和自信心，中心教导他们一些日常生活起居自我照料技能，如自己换穿衣服、进食、梳洗、行动自立和自己如厕等。

### 社区生活技能

教导与训练智障人士一些社区生活技能，可使他们具备充足的群体生活自立能力，比如对数字、时间和金钱具有概念，学做简单的家务和烹煮简单餐食，并且学习独自使用一些常用的公共设施：自动扶梯、电梯、厕所、公共交通工具等。

另一方面，中心也为智障人士举办一些有益活动，以促使他们生活积极、协助他们融入社会，比如：安排观光出游、参加节日庆祝活动以及社区基层活动。除此之外，中心也积极于促进智障人士与他人沟通交往、协助他们培养有益而实际的爱好，比如为他们举办一连串的歌舞游戏康乐活动；为他们编排一系列的手工艺学习制作课。

### 有效监测法

中心配合每名智障人士的个别需要而设定个人照顾计划，以协助他们逐步掌握提升生活技能，而且每半年为他们设定目标，以进行表现评估，并从中为每名智障人士设定另一个半年期的目标与程度。

每半年后，中心举行一次个案检讨会，请智障人士的父母一起参与，以检讨个人进展，并把个人的生活技能熟练日期、技能发展过程和行为改变，一一列出，然后为他们拟定未来的目标。

此监测方法确保相关的训练与活动，能配合智障人士的更变需要而进行，因此可协助智障人士取得预期的进展水平。与此同时，社会发展、青年及体育部以及国家福利理事会每三个月都对此监测法的结果和成绩，加以监察。

### 全体保健法

每天早上，中心都为智障人士做体操，以改善他们的身体健康及保持机能灵活。对于身体姿势异常不正或手脚不灵活的智障人士，中心都为他們做物理治疗和职能治疗。

Water therapy: Sports like swimming gave our beneficiaries the chance to participate fully in a healthy lifestyle, while fulfilling rehabilitative and social purposes.

水中妙疗：游泳运动不仅是健康生活方式，也能使中心智障人士获得康复治疗、不与社会脱节。



## ACHIEVEMENTS

Our emphasis on developing a wide spectrum of community-based programmes enabled our beneficiaries to foster meaningful social relationships within a variety of contexts, hence achieving the positive outcomes of social integration and quality of life. Evident from their joy was a rooted sense of belonging that came from shared interaction with peers, volunteers and the community at large.

### Community Outreach

Reaping benefits on many fronts, our active involvement in recreational pursuits, CLS outings and community events contributed to the beneficiaries' physical and psychological well-being. Besides promoting skills development in them, it induced greater visibility and awareness on our disability services.

Enhanced community perceptions broadened and deepened our engagement with the grassroots, thereby attracting more social partners and neighbourhood residents to volunteer and partake in our activities.

The emergence of more disability care service providers in our precinct presented a healthy impetus for us to fortify our existing relations among a complementary network of social agencies, while implementing niche programmes such as art therapy, gardening, swimming and relay sports that gave us a distinctive edge.

### Art Therapy

Constituting a therapeutic reprieve for our beneficiaries, hobbycraft sessions not only tapped into their wellspring of artistry but also paved for sensory learning.



### 服务成绩

中心注重安排智障人士参加广泛的社区活动，使他们在各式各样的社区场合中，建立起具有意义的社会关系，因而不与社会脱节，并过着具有素质的生活。有迹象显示，他们的快乐完全来自与友辈、义工和社会间的沟通联系，因为这些交流使他们具有归属感。

### 走入社区

获得各方的伸援，中心积极地为智障人士举办康乐活动、鼓励他们参加观光出游和社区活动，这些活动对他们的身心健康，大有裨益。再者，这也促进智障人士的生活技能发展，并且使更多的社区邻里和社会团体认识慈光智障日间活动中心的智障服务。这种认识加深了中心与社会基层的关系，因而也吸引更多社区伙伴与邻里居民提供义务服务以及参与中心所举办的活动。

本地区需要更多的智障服务组织，这促使慈光智障日间活动中心加强与其它互补相助的社会团体之间的当前关系，并且也推动中心进行一些身体机能治疗训练，比如：美术治疗、园艺学习、泳术学习、接力运动，这些训练也使中心的服务与众不同。

### 艺术治疗

为智障人士组成一个治疗营地，中心推展智障人士手工艺爱好课，以启发他们的艺术天分，同时也刺激其感觉官能的正常发展。

中心的智障人士是良好艺匠多于出色艺术家，他们擅长于复制仿造而非构思孕育艺术品，特别胜在制作重复的艺术步骤和系统化的视觉结构。中心的训练员看准智障人士的艺术强处，把艺术品分成许多制作步骤，让他们逐步了解和学习掌握。

△ Make a wish: We strive to create a fun yet caring environment to make our beneficiaries' stay an enjoyable one.

生日许愿：中心致力为智障人士缔造关怀有趣的生活，共庆生日是其中之一。



More at ease with replication instead of conception, our beneficiaries proved better craftsmen than artists, for they thrived on repetitive steps and systematic visual structures. Focusing on such strengths, our training officers dissected craft procedures into manageable steps so as to aid their understanding and mastery.

Through a series of synchronised movements required of manual craftwork, their motor skills and hand-eye coordination received tremendous boosts. Art making also strengthened their creativity, which was fundamental in effecting positive changes in areas like personal growth, self-awareness and problem-solving, hence cultivating their confidence, concentration and aesthetic appreciation.

Under regular guidance, one-third of the cohort became increasingly adept in producing attractive clay novelties ranging from fridge magnets to stationery holders, as well as festive greeting cards, most of which prompted brisk sales that rose funds for the centre.

### Sports Involvement

Over the year, individual (swimming) and group sporting activities (basketball and team relays) were introduced to our beneficiaries. Like recreational activities, sports are important rehabilitative and integration tools. Capable of promoting and developing their remnant abilities, particularly those with motor impairment, sports enable them to participate fully in a healthy lifestyle, while attaining assistive, educational and social purposes.

### Staff Training

More focus was placed on training to keep our staff abreast with the latest developments in disability care. Workshops, courses and lectures provided by NCSS and leaders in this specialty field sharpened their expertise, playing a vital role in our delivery of exceptional service standards.

### FUTURE DIRECTIONS

A continued emphasis will be targeted on niche programmes like cooking and gardening to nurture beneficial life skills in our recipients. We also seek to establish a more diverse sports range that effectively cater to our recipients' different interests and needs, while creating opportunities for them to take part in competitive sports.

通过手工艺制作的一系列相同重复步骤，可大大地改善智障人士的手脚灵活以及手眼协调。手工艺制作也激发他们的艺术创造力，从而也促进个人心智发展、自我意识、问题解决能力，这无形中也建立起个人自信心、锻炼学习专注力以及培养艺术鉴赏力。

在中心职员固定的监督下，有三分之一的智障人士能熟练地制成新奇花巧的粘土制品，比如装饰性磁铁块、文具筒、节日贺卡，一般皆颇畅销，为中心筹集到一些善款。

### 参加运动

在过去一年里，中心为智障人士引进一些个人与团体运动项目，个人项目有游泳运动，团体运动项目则有篮球运动和接力赛。正如康乐活动一般，体育运动对智障人士而言，亦是重要的康复治疗和融入社会途径，皆因运动能锻炼与改善肢体损伤残缺的智障人士的手脚使用能力，与此同时，运动具有教育意义、协助他们过健康生活以及使他们不与社会脱节，可说一举数得！

### 员工训练

中心安排职员受训，以保持他们的智障照顾知识与水平。此外国家福利理事会所举办推出的专题讨论会、课程和讲座以及此领域的领导者，对于中心的服务水准颇具影响，因为这些提升了中心职员的智障照顾知识与技术。

### 未来计划

中心将注重培养智障人士的生活技能，比如：学习烹饪和园艺。此外，为了迎合智障人士各种不同的生活兴趣与运动需要，也将推动与组织多样化的体育活动，与此同时，也让智障人士有机会参加运动竞赛。





### 如何援助？

慈光智障日间活动中心需要善心人士或企业商家的资助，以便添购治疗器材、增添室内家具与设备、推展训练活动、带领智障人士出外观光、承担智障人士的免费餐食开销、提供援助贫困智障人士的包装或罐装的基本米粮食品。中心也愿意通过收集旧报纸和衣物，以筹集善款。欲知进一步详情，请联络 Agnes小姐，电话：6385 2913。







### How You Can Help:

We are seeking sponsorships for therapy equipment, interior furnishings, training programmes, social outings, meal costs, as well as donations of canned or packaged rations for distribution to our beneficiaries who come from low-income families. Collection of second-hand clothes and old newspapers can also be arranged. For more details, please contact Agnes at 6385 2913.







**Metta Home for the Disabled  
& Metta Home Day Activity Centre  
慈光乐陶苑及智障日间活动中心**

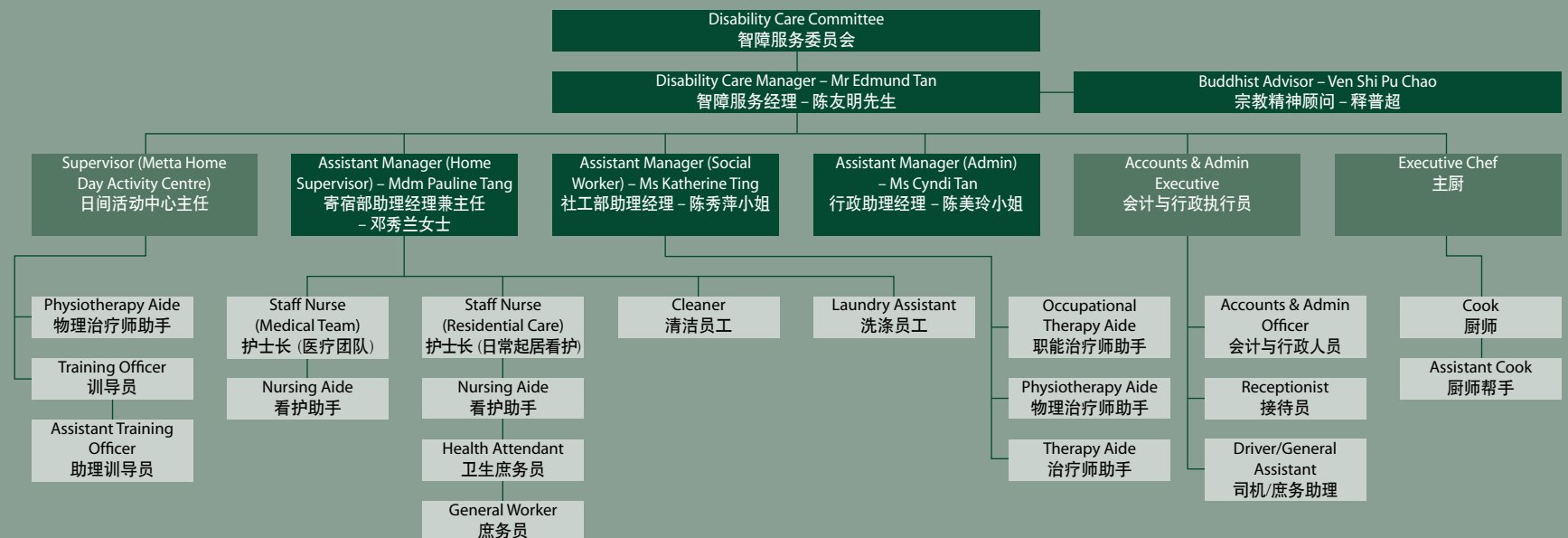


*Key Facts & Figures (as at 31 March 2008)*

Home	: 97 beneficiaries	51 staff	Commenced in December 2000
Day Activity Centre	: 25 beneficiaries	6 staff	Commenced in December 2000

*资料与统计 (截至2008年3月31日为止)*

慈光乐陶苑	: 97 受惠人士	51 职员	2000年12月开设
智障日间活动中心	: 25 受惠人士	6 职员	2000年12月开设





## PROGRAMMES & SERVICES

The Metta Home for the Disabled and Metta Home Day Activity Centre were set up in December 2000 in Woodlands to cater to disabled individuals living in the northern region.

Supported by the MCYS and Singapore Totalisator Board Social Service Fund (our day activity centre receives funding from the latter which is administered under the NCSS), we provide residential care and day care services for people with disabilities aged between 16 and 55, irrespective of race and religion.

Our combined premises are able to accommodate 103 residents and 50 day care beneficiaries. Presently, the Metta Home has achieved its maximum clientele of 98 residents with five vacancies meant for respite care and emergency cases, while the day activity centre has 25 beneficiaries.

Tending them with holistic care and working closely with their caregivers is a multi-disciplinary team that comprises a social worker, training officers, staff nurses, assistant nurses, nursing and therapy aides.

### Residential Services

Striving to engender integration and warmth in our services to minimise feelings of institutionalisation amongst our residents, we go beyond satisfying their basic physical and medical needs to incorporate community-based programmes into their daily routines. This serves to encourage normal patterns of living and enhance their social and emotional well-being.

- ✧ Hospitality personified: Holiday Inn Park View Singapore organised a louhei buffet luncheon for 23 of our beneficiaries on 18 February 2008.

温馨款待：2008年2月18日，新加坡园景假日酒店为中心的23名智障人士举办新春捞起自助午餐会。

Social outings to places of interest, shopping centres and public facilities are conducted regularly to maintain relevant community exposure, from which they learn to adopt appropriate behaviour for different social settings. Small group arrangements are made to ensure that more focused attention is directed at improving their coping and social skills.

On the other hand, cognitive stimulation occurs under planned activities like threading, sorting and creating patterns using beads. They are also encouraged to learn simple home management skills like bed making and area cleaning to promote independent living.



### 服务和训练

慈光乐陶苑及智障日间活动中心于2000年12月开设在兀兰，以便为居住在北区、年龄介于16至55岁、来自不同种族背景和宗教信仰的智障人士，提供长期寄宿与日间托管智障服务。

中心的运作资金，由社会发展、青年及体育部与新加坡赛马博彩管理局资助，但是新加坡赛马博彩管理局的资助金由国家福利理事会处理经手，然后发配予慈光乐陶苑的智障日间活动中心作为运作经费。

中心的长期寄宿部与日间托管部的联合建筑物，能容纳103名寄宿智障人士和50名日间托管智障人士。目前，中心收容有98名寄宿智障人士，并留有5个空缺以作为缓歇托管和紧急托管服务之用。另一方面，其智障日间活动中心接收有25名智障人士。

为了提供全面的照顾，并且和智障人士的照料者紧密合作，中心组织有一支训练有素的医疗队伍，包括了社工、训练员、护士长、助理护士、护士帮手以及治疗助理。



Our care professionals continuously monitor and evaluate our programmes to help greying residents age gracefully in place. Group sports are introduced with the objectives of interaction, rehabilitation and fitness in mind. Assistive sports equipment is available to help those with functional limitations enjoy equal access to these activities.

- ✧ Festive galore: Cultural performances and ethnic dress-up during festival celebrations regaled our beneficiaries. 节日庆祝：种族服装和文化表演，是中心为智障人士举办节日欢庆会的方式。



## Day Care Services

Despite framework similarities to our sister centre MIDAC, our training curriculum is customised and modified to meet the beneficiaries' unique needs and capabilities. It also features different enrichment programmes aimed at developing their living skills.

Cooking lessons are held every Monday, whereas social outings are conducted on Tuesdays, Wednesdays and Thursdays to facilitate training in community living skills. Hydrotherapy sessions take place every Friday at the Choa Chu Kang Swimming Complex.

Regular occupational therapy and physiotherapy interventions are also carried out under properly tailored treatment plans drawn up for residents and day care beneficiaries who suffer from medical conditions like muscular atrophy, structural and postural deformities.

## 长期寄宿

为了使中心不像一所森严的监管院，中心努力把温暖感觉和融入社会感带入服务中，因此把社区活动编入智障人士的日常生活表，鼓励他们过正常人的生活，如此方策也促进他们的身心健康。

中心每周都为智障人士安排名胜观光活动、到购物中心和公共场所闲逛，使他们和社会保持接触，这也使他们明白在不同的社会情境里，所应该表现的适当行为。同时也把他们分成小组进行活动，以便能更好地注意到他们所懂得使用的社区行动技能与应对能力。

另一方面，中心通过一些所计划的手工活动，比如细线穿针工作、物品分类工作以及珠子图案设计，以激发智障人士的思维与联想力。再者，中心也鼓励他们学习简单的家务，比如铺床单以及清洗地板角落，以使他们日常生活自立。

为了协助年长的寄宿智障人士好好地老去，中心的专业医疗人员继续监察与评估所进行的训练与活动。中心为他们所推介的团体运动，都刻意以人际交

往、智障康复和身体保健作为运动目的。与此同时，也为他们提供辅助运动器材，以协助身体机能缺损的智障人士进行活动。

## 日间托管

慈光乐陶苑的日间智障活动中心之训练方法，尽管与慈光智障日间活动中心（后港）的相似，但是却特别配合智障人士的个别能力与需要，作出适度的调整，而且为了发展他们的生活基本技能而放重在训练课程上。每星期一他们都学习烹饪，而每星期二、三、四都出外到社区中去走动，以学习社区生活技能。此外，每星期五都带智障人士到蔡厝港游泳池去进行水疗法。

在妥善的治疗计划下，中心为寄宿智障人士和日间托管智障人士进行定期的物理治疗与职能治疗，以缓和其肌肉萎缩、肌肉组织变形以及身体姿态不正。

The underlining principle in our programmes is to equip all beneficiaries with the skills and means to lead independent and fulfilling lives, so as to realise the ultimate goal of achieving integration within the society and their respective communities.

## ACHIEVEMENTS

The year in review saw us attaining considerable success in meeting our beneficiaries' social, pre-vocational and rehabilitative needs by means of new programmes, hence adding value to our training curriculum. On the other hand, new collaborations with volunteer and corporate bodies spoke volumes of our progress in bridging our beneficiaries and the community.

## New Programmes

More challenging fare was programmed into our beneficiaries' training regimes to keep them mentally stimulated and productively occupied. New skills such as waffle and popcorn making offered enriching yet creative avenues of occupational therapy, eliciting their dormant abilities at the same time. These activities allowed them to sample their creations and raise proceeds for our centre, thus instilling self-worth and dignity in them.

A greater number of outings was conducted for our residents. Extending from the immediate neighbourhood to farther vicinity areas, these trips strengthened their social adaptive skills.

## Community Involvement

Community and fundraising events like the Metta Charity Walk cum Family Carnival and Flag Day organised by our headquarters paved for meaningful interactive platforms, while bringing disability awareness to the forefront. Mutual exchanges between our beneficiaries and the grassroots helped to reduce focus on capability differences and generated public acceptance of diversity.

中心所设定的训练与活动，主要在于使所有的智障人士具备生活基本技能，从而能在日常生活上自顾自理，而且生活充实、富有意义，最终能融入社会而回归各自所属的社区。

## 服务成绩

在过去一年里，中心通过新训练活动，相当成功地做到满足智障人士的社会生活、职前训练与康乐需要。另一方面，中心与义务工作者以及企业团体的新式合作，使智障人士与社区之间的联系，搭建起更多更好的桥梁。

## 治疗方策

为了使智障人士在生活上有所事事、精神上保持活跃，中心于是策划了更富有挑战性的训练活动，比如训练他们制作现烘威化西饼和爆米花，是极富创意而充实的职能治疗法，从中也激发其潜在的生活技能。与此同时，这些生活技能的实际运用，例证了他们的制作创意，并为中心筹集款项，这些治疗策略也使他们具有自尊心与肯定自我价值。



⌘ Young Samaritans: 40 youth volunteers from international humanitarian agency World Vision brought cheer to our beneficiaries on 17 June 2007 through a series of song and dance entertainment.  
年轻义工：2007年6月17日，来自“世界宣明会”的40名年轻义工，为中心智障人士表演歌舞节目，为他们带来几许欢乐。



Shared physical settings the likes of social gatherings, dinners and variety shows hosted by various community clubs, grassroots bodies and other charitable organisations played a key role in letting our beneficiaries experience community membership, sense of belonging and quality of life. Expanding this eventful line-up were similar activities held in partnership with several religious bodies.

### Caring Samaritans

Lending a vital thrust in our journey towards inclusion was our dedicated pool of donors and volunteers whose participation continued its upward climb. Amongst the new faces was the Holiday Inn Park View Singapore that organised a louhei buffet luncheon for 23 residents on 18 February 2008.

Immense hospitality was displayed in a warm reception led by General Manager Shantha de Silva and his staff. Portraying depths of benevolence and empathy, they joined our residents in tossing raw fish salad, serving them an ambrosial spread that was whipped up by the hotel's renowned restaurants in the interim. Delivering yet another compassionate gesture was their distribution of goodie bags containing rations, mandarin oranges and red packets.



中心为寄宿智障人士举办许多观光出游活动，而观光地点也由邻近区伸延至较远地带，这些外出活动加强了他们的社会适应能力。

### 社区参与

一些社区与筹款活动，为中心的智障人士铺设了富有意义的人际沟通平台，与此同时，把智障意识在社会群众间散播开来，比如慈光福利协会所举办的“慈光义走与嘉年华会”。再者，智障人士与基层民众沟通交流，也减少了一般民众对智障人士能力差距的注意，并增加对他们的接受程度。

中心让智障人士参加由民众俱乐部、基层组织以及其它慈善团体所举办的社区聚会、群体晚宴、综艺表演，使他们体验社群会员权、具有社群归属感以及享受美好生活。除此之外，中心也和其它宗教团体联办类似的活动。

### 无私奉献

善心捐献的布施人士、全情投入的献身义工，对中心而言，是一股重要的推动力量，而且这股助力日益上升。

新加坡园景假日酒店就是其一，它于2008年2月18日在酒店内为中心的23名长期寄宿智障人士举办新春捞起自助午餐会。会上，该酒店总经理 Shantha de Silva 先生领导职员一起热诚地招待，并且和智障人士一起捞鱼生，然后招待他们享用拌匀的美味可口鱼生。除此之外，每名智障人士都获得酒店送出的一个大礼袋，内装日常基粮、新春柑橘和贺岁红包，充满佳节的温情与关怀。

新加坡园景假日酒店总经理 Shantha de Silva 先生说：

“新加坡园景假日酒店一直相信应该行善和关怀社会弱势。我相信这样的慈善交流，会使我们也把这份爱心关怀带到工作上或带回家里。我们一直积极地和慈光福利协会合作，并且已经和慈光建立起良好的慈善合作关系，所以，这次能为慈光乐陶苑的智障人士举办慈善午餐会，我们感到非常高兴！”

△ Educational trips: Excursions like this at the National Orchid Garden helped to broaden our beneficiaries' horizons.

教育观光：出游观光，比如到国家胡姬花园参观，有助宽广智障人士的视野。



*"Our hotel has always believed in doing the right thing and showing we care, and I believe through interactions in charity events such as this, we become a better person at work or at home. We've always been actively working with Metta and have established a good working relationship. Therefore, we're very happy to create another charity partnership in hosting the luncheon."*

- Mr Shantha de Silva,  
General Manager of Holiday Inn Park View Singapore

Held as part of the "30 Hour Famine Camp" organised by World Vision, a stopover visit to the Metta Home on 17 June 2007 similarly brought joy and verve to our residents. Armed with the heartwarming mission of caring for their recipients, 40 youths prepared a morning's worth of song and dance entertainment, despite undergoing starvation to mark their solidarity against global hunger and poverty.

世界宣明会举办“30小时饥饿营”活动，团员在2007年6月17日中途停留访问慈光乐陶苑，并且通过歌舞表演为寄宿智障人士带来欢乐。49位青年团员为了向全球饥荒与贫困者做出呼声，虽然已经集体断食挨饿多个小时，却依然为智障人士作温情表演。

最后而重要的一点，义务伸援慈光乐陶苑的学校，除了以往的多所学府之外，今年武吉巴督中学、武吉巴督工艺教育学院、新加坡理工学院、维多利亚初级学院以及毅道中学，也加入义务阵营，遣派学生协助中心进行筹款工作。

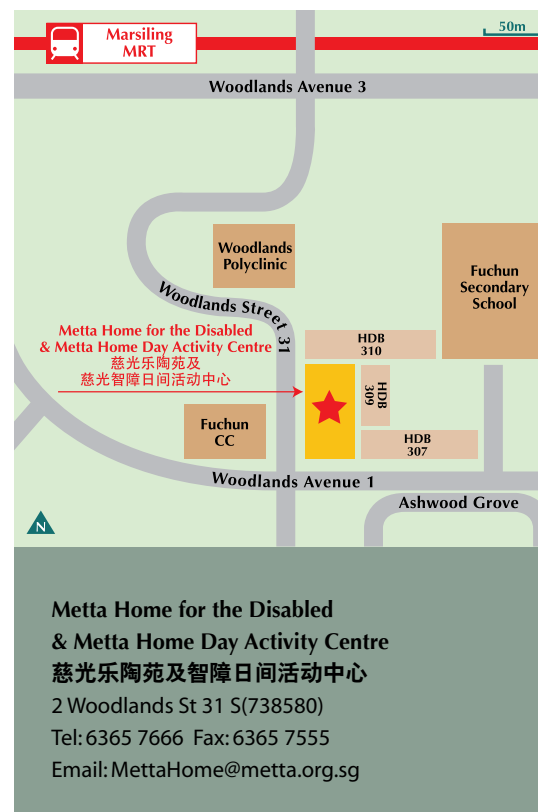
### 未来计划

基于中心的年长寄宿智障人士的激增，中心需要清楚他们的医疗需要，并且在设施器材的装置上，要做到能方便智障人士和年长者。朝此方向前进，中心注重提升职员在智障照顾服务、康复照顾技巧以及调解工作上的专业水平。

Last but not least, we expanded our student volunteer base to include Bukit Batok Secondary, ITE Bukit Batok, Singapore Polytechnic, Victoria Junior College and Yishun Town Secondary, all of whom formed an essential force in our fundraising endeavours.

### FUTURE DIRECTIONS

With more ageing residents, we need to continue to look into their medical needs and put in place facilities that are disabled-elder friendly. Moving in this direction, we are committed to further strengthen our staff expertise via training in disability care, rehabilitative techniques and interventions.









#### 如何援助?

我们欢迎现款和物品捐施。米粮、日用品和医药器材用品，比如轮椅和成人纸尿片，对中心智障人士而言，都大有帮助。同时，欢迎购买智障人士所制作的可口小食品以及精致华美工艺品。有关详情，请联络陈美玲小姐，电话：6365 7666。







#### How You Can Help:

We welcome donations in cash and kind. Food rations, daily necessities and medical supplies like wheelchairs and diapers can go a long way in helping our beneficiaries. Food items and handicrafts made by them are available for purchase. For more details, please contact Cyndi at 6365 7666.



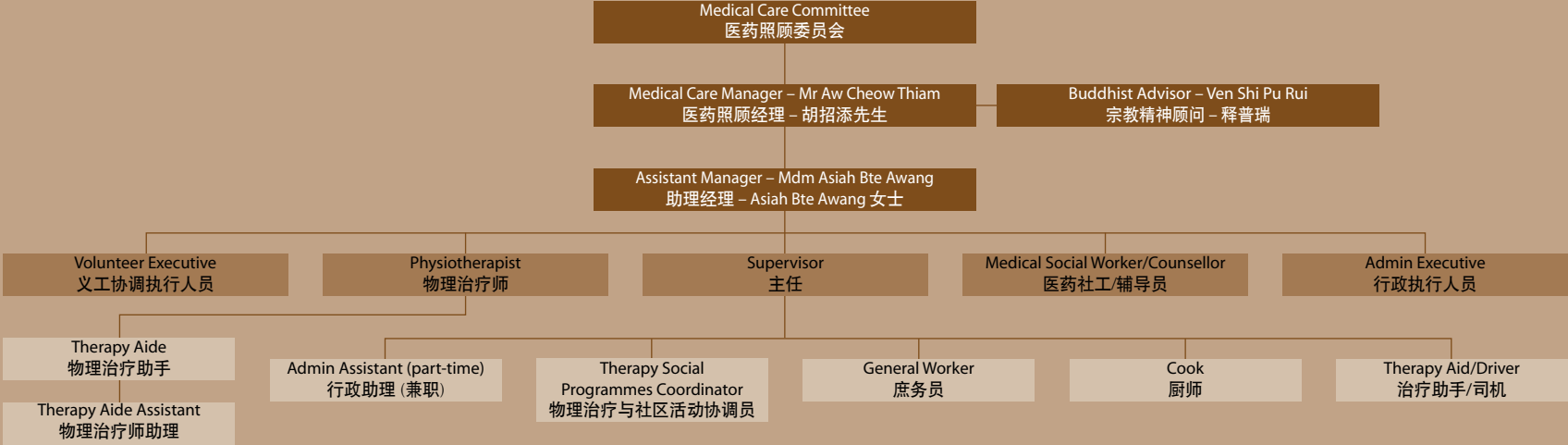




**Metta Day Rehabilitation Centre  
for the Elderly**  
慈光乐龄日间康复中心



Key Facts & Figures (as at 31 March 2008)  
58 beneficiaries (daily average) 13 staff Commenced in November 1998  
资料与统计(截至2008年3月31日为止)  
58 受惠人士(日平均数) 13 职员 1998年11月开设





## PROGRAMMES & SERVICES

The Metta Day Rehabilitation Centre for the Elderly (MDRC) was established in November 1998 to provide rehabilitative care for senior citizens who suffer from mild physical impairment as a result of stroke or other illnesses.

Partially funded by the MOH and Singapore Totalisator Board Social Service Fund (administered under the NCSS), our services are geared towards maximising their independence level, while offering respite to their families and caregivers. By doing so, we play a catalytic role in realising the concept of ageing in place, where our seniors can continue to live with respect and dignity in a familiar community.

Catering up to 75 recipients from various races and religions, our centre executes this vision of care by providing a comprehensive slate of rehabilitative, eldercare and support services for seniors with impaired functional abilities all under one roof.

Currently operating at 80% capacity, we assist our daily clientele of 60 recipients in regaining maximum functional capability through rehabilitative treatment and engaging in active lifestyles by means of social programmes.

### Rehabilitation

Targeted at restoring their functional abilities, active and maintenance rehabilitation are conducted on recipients who require follow-up care after discharge from hospitals or are affected by age-related frailty and conditions such as stroke and arthritis.

Our therapy range comprises physiotherapy, occupational therapy and complementary therapies involving acupuncture, massage, reflexology, craniosacral therapy, art and computer usage.

Providing holistic care are wellness and support services like medical and basic nursing aid, outdoor leisure activities, health education and checks. We also help our recipients' families become more adept in their caregiving roles by teaching basic nursing procedures and loaning rehabilitative equipment.

✧ Teeing off a good cause: Our Metta Rehab/PCF Tampines Changkat Fundraising Golf Tournament held in partnership with the PAP Community Foundation (PCF) Tampines Changkat took place at the National Service Resort & Country Club on 18 July 2007. Gracing the event was Mr Mah Bow Tan, Minister for National Development and MP for Tampines GRC.

挥杆献爱心：慈光乐龄日间康复中心与人民行动党社区基金之淡滨尼尚育区联办的高尔夫慈善赛，2007年7月18日在国民服役度假地与乡村俱乐部举行，并由国家发展部长兼淡滨尼集选区议员马宝山先生担任球赛主宾。

### 方策与服务

慈光乐龄日间康复中心于1998年11月开设，旨在为由于中风或其它疾病而导致身体局部瘫痪、行动不灵便的乐龄人士，提供康复治疗服务。

中心在卫生部和新加坡赛马博彩管理局（后者的资助金由国家福利理事会处理）的部分资助下，专为身体机能栓塞不灵的老年人士，提供广泛的服务，包括康复治疗、老年照顾以及支援服务，以协助他们行动独立灵活方便，从而减少在生活上过度依赖家属与照料者。中心是由于意识到新加坡人口的老化而提供相应而适时的服务，以使年长人士能获得适当的医药照顾而又活得有自尊。



## Social Programmes

Ensuring continuity between step-down care and community-based eldercare are social programmes designed to provide supervision and supportive help to recipients who have progressed from rehabilitative to maintenance programmes. Respite care is also extended to needy elders whose family members and caregivers are away at work.

Health screenings, therapies and planned activities such as exercises and recreational pursuits are conducted regularly to enhance their emotional and physical wellness. By keeping them meaningfully occupied and active amongst their peers, institutionalisation and deterioration are prevented.

This service component not only allows us to offer a seamless continuum of care capable of prolonging independent living in them, but also empowers them to age with security and dignity, while leading fulfilling lives as integral members of the society.

## Value-Added Programmes

A balance-and-fall programme aimed at preventing and reducing falls amongst the elders serves to provide neuromuscular and vestibular training to strengthen their lower limb muscles and improve balancing ability.

Additionally, counselling services are available to render psychosocial support for individuals, couples and families from various socio-economic backgrounds. Providing a safe and private environment where they could share their concerns in anonymity, we conduct personal consultations to help them cultivate self-acceptance and make rational adjustments in coping with illnesses and disabilities, managing crises and suicidal tendencies, as well as overcoming difficulties and transitions.



慈光乐龄日间康复中心每天能接纳75名来自不同种族背景、宗教信仰而机能栓塞不灵的老年人士。目前，到中心接受治疗的年长者占其容纳额的八成，也即是每天大约有60名年长人士上门接受康复治疗，并且通过社群活动积极地生活着。

### 康复治疗

中心的服务宗旨在于协助身体机能栓塞不灵的老年人恢复功能，由于中风或关节炎而送院治疗的年老体弱者，在出院后需要紧接相随的理疗调养，中心能为他们提供频密而相续的康复治疗。

中心的康复治疗包括物理治疗、职能治疗以及辅助治疗，如推拿按摩、脚底按摩、颅骶治疗法、艺术治疗法以及电脑的使用。

中心提供全面的保健与支援服务，比如：基本护理疗法的教导、鼓励参加户外康乐消闲活动、提供保健教育以及身体检查。再者，为了使其家人更晓得如何照料身体机能不灵便的年老亲人，中心也教导他们基本护理疗法，同时也让他们借用医疗仪器与器材。

### 社群活动

中心所举办的社群活动，是专为那些已从“康复治疗”阶段转为“需要保健”的年长人士而设的服务模式。从中，中心可监察所接纳年长人士的健康进度，同时也提供保健服务。再者，当其家人或照料者需要出外谋生或暂时歇息，中心也提供暂时托老服务。

中心定时为年长人士进行身体检查、康复治疗以及一些经过策划的活动，比如：运动、康乐消闲，以改善年长人士的身心健康。这些活动也使他们生活充实、不会无所事事、和同辈保持联系交往、不会郁郁寡欢，从而可防止病情恶化而需要住院治疗。

中心所提供的社群活动，使年长人士获得细心而连贯的服务，而能持续地过着独立生活，更重要的是他们不与社会脱节，而觉得生命富有意义、老得具有安全感、活得富有自尊心。

△ Fostering bonds: Community events like our Christmas celebration provided opportunities for racial and inter-generational cohesion to take place between our elderly beneficiaries and ethnic members of various ages.

加强联系：中心智障人士与其它年龄层及种族人士之间的社群活动，例如圣诞庆祝会，能促进种族凝聚力以及老少联系。



- ✔ Social programmes: Our elderly recipients basking in the auspicious presence of the God of Wealth during a Lunar New Year celebration at the Sakura International Buffet in Downtown East on 20 February 2008. Festive celebrations like this kept them socially engaged with their peers as well as other caregivers and volunteers.

社群活动：2008年2月20日，中心的受惠老年人士在职总娱乐世界的樱花国际自助餐厅内共享贺岁聚餐，财神爷的降临增添了喜庆吉祥新春气氛！这样的佳节庆祝会使年长人士与同辈友人、关护照料者以及献身义工，有所接触、保持联系。



## ACHIEVEMENTS

The breadth of our services has grown considerably over time. The reviewed year witnessed our efforts in strengthening our existing stable of programmes, while generating greater public awareness on ageing concerns and inter-generational cohesion through community-based initiatives. More vigour was injected into our recipients via social recreation to improve their quality of life.

### Care Management

Effective rehabilitative interventions provided by two of our visiting specialists led to major improvements in our beneficiaries' motor and independent living skills. Going over and above their caring roles, they shared their vast experience and expertise in occupational therapy and physiotherapy with our staff during clinical meetings, raising the standards of our therapy services.

### 增益服务

中心为了防止和减少老年人士跌倒事件发生，而推出“平衡与跌倒”训练，以教导银发人士认识神经肌肉的各种功能以及头部的眼耳平衡点，并使他们清楚行动时，该如何运用自己的双脚肌肉以及平衡身体。

除此之外，中心为了配合来自不同社会阶层、经济背景人士的需要，也为个人、夫妇和家庭提供社会心理辅导。在隐秘的环境里，他们可隐瞒姓名、不暴露身份向辅导员倾诉生活烦恼、接受专业辅导和有益意见，比如作理性的调整和自我接受疾病与残障，对待生活危机和应对自杀倾向，以及克服艰难期和度过转变期。

Given our sound understanding of the beneficiaries' medical profiles, we were best positioned to promote healthy ageing, holistic wellness and chronic disease management amongst them. In our implementation of a healthcare strategy that centred on primary prevention, screening and maintenance of health, a holistic, client-centric approach was adopted in the management of their healthcare needs.

This emphasis on health promotion and disease prevention not only minimised the occurrence and severity of chronic illnesses, such as hypertension, diabetes, osteoporosis and asthma, but also reduced their risk of admission into hospitals. All these were fundamental in helping them achieve optimal long-term medical outcomes.

### Community Bonding

Viewing the residents and grassroots organisations within our vicinity as direct stakeholders, we invited them to hitch an uplifting ride on the silver bandwagon by means of regular social events that facilitated brisk interaction and bonding with our elderly beneficiaries. Major festive celebrations were held in addition to group occasions the likes of block parties and mini-carnivals, courtesy of our volunteers, caregivers and donors.

On the other hand, our robust ties with religious partners such as the Darul Ghufuran Mosque correlated closely with our commitment to provide the seniors with more diverse settings and platforms that could extend their breadth of community participation.

Leveraging on this active social profile, we were able to promote positive values and perceptions towards ageing, inter-generational cohesion and racial harmony amongst the community, while instilling awareness on our services for needy elders. In the interim, we stepped up our efforts in public health education by organising free health checks at events held by grassroots organisations and our headquarters.

Our collaborations with schools to initiate outreach programmes also yielded new results, as pupils from East Spring Secondary School began conducting weekly befriending sessions for our beneficiaries since March 2008 as part of their Community Involvement Programme.

### Fundraising

Our progressive efforts in fundraising were reciprocated with heartening results. Emerging as the highlight was our Metta Rehab/PCF Tampines Changkat Fundraising Golf Tournament held in partnership with the PAP Community Foundation (PCF) Tampines Changkat.

### 服务成绩

中心的服务范围逐渐变得较为宽广，在过去一年里，除了加强原有的服务类型之外，也增强公众人士对老化问题的关注，并通过社会途径以促进上辈与下代之间的家庭凝聚力，此外也通过社群康乐活动，为银发人士注入生活活力。

### 治疗方面

中心邀请到两位专业人士充当客座治疗师，进行有效的康复治疗－提供物理治疗和职能治疗，这对于改善受惠老年人士的手脚灵活度和行动方便度，大有裨益。两位专业治疗师经常在临床讨论会中，和中心的医疗人员分享其丰富的临床经验与专业的治疗技术，协助提高了中心医疗人员此二方面的治疗水平。

由于完整掌握受惠老年人士之医药档案资料，使中心在改善银发健康、促进全面保健以及治疗老年慢性疾病方面，处于最佳优势。在着手老年医药照顾时，中心采取以受患者为重的途径，所推行的老年医药照顾着重于疾病预防与保健。这不仅减低一些老年慢性疾病的患病率和严重度，亦减少银发人士住院留医的机率。

### 社区联系

中心视邻里居民与基层领袖为社区保姆，通过他们所举办的固定社区活动，使中心老年人士的生活活跃、与邻里保持交往，从而提高生活士气。在慷慨人士、银发照料者和义工朋友的出钱出力之下，社区间常举行节日庆祝会、组屋邻座欢乐聚会以及小型嘉年华会。

另一方面，中心与其它宗教伙伴保持友善关系，比如和 Darul Ghufuran 回教堂搭建关系，为银发人士提供较为宽广的活动平台，以便扩大社交活动圈子。

中心借助其积极的社会福利形象，在推广所提供的银发服务之余，尚对社区公众灌输正确的老化观，加强上辈与下代之间的凝聚力以及促进社群间的种族和谐。与此同时，在慈光福利协会与基层组织所举办的活动中，为公众进行身体检查，以协助提高公共卫生教育。

中心与学校之间的合作，推动了老少联系活动，并取得良好成绩，比如：从2008年3月起，东源中学学生每周和中心的老年人士进行联谊交流会，以作为学生的社区参与活动之一。

### 筹款活动

中心与其它团体的联合筹款活动，取得令人欣慰的不俗成绩。最显著的一项是与人民行动党社区基金之淡滨尼尚育区携手联办的高尔夫球慈善赛，2007年7月18日，此项慈善赛在“国民服役度假地与乡村俱乐部”举行，并邀请到国家发展部长兼淡滨尼集选区议员马宝山先生担任球赛主宾，总共吸引124名高球手挥杆献爱心，其后他们一起参加晚间的赛后庆祝会，马宝山部长在会上颁发奖牌、奖品和纪念品，以感激赞助者的支持和高球手的参加。



Serving some 900 pupils through kindergartens, childcare and student care centres in the Tampines Changkat precinct, PCF Tampines Changkat shared our mission in providing quality yet affordable community services.

Executed with great success, our inaugural collaboration presented us a window of opportunity to garner funds and widespread support for our beneficiaries' healthcare and educational imperatives. Graced by Mr Mah Bow Tan, Minister for National Development and MP for Tampines GRC, the event attracted 124 golfers to tee off the charitable cause at the National Service Resort & Country Club on 18 July 2007.

Displaying unstinting support with their presence till the curtain fell, the players paid much compliments to the event, which ended on a celebratory note that evening as Mr Mah presented trophies, prizes and tokens of appreciation to winners and sponsors.

## FUTURE DIRECTIONS

It is imminent that the ramifications borne of our rapidly ageing population will exert a direct and pressing impact on our future directions and services. The number of elders with functional disabilities and age-related chronic diseases like stroke are expected to rise.

To effectively address their varying health, functional and social needs - some of which may even straddle across service types, our staff need to be conversant with interdisciplinary care coordination and integration. To this end, we shall develop a competency and training roadmap to promote capability development in them.

Recognising that families are the first line of care and support, we plan to conduct specialised training and develop resources for caregivers to help them achieve a conducive home care environment for seniors who are affected by stroke or other ailments.

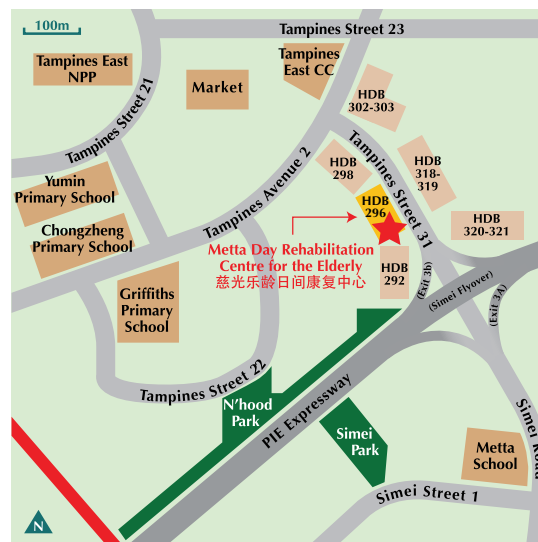
人民行动党社区基金之淡滨尼尚育区为该区大约900名学前幼孩与学龄孩子，提供幼儿教育、幼儿托管以及学龄托管服务，因此，它与慈光乐龄日间康复中心共有一项社会使命：提供收费合理而素质良好的社区服务。

### 未来计划

鉴于人口的迅速老化，一些身体功能退化问题和老年疾病如中风，也随之逐渐上升，而老化人口对中心的服务方向、未来计划，必然产生直接而重大影响。

老年人士对保健、身体功能以及社群活动各有不同的需求，当中有者对中心的服务素质和方式，采取观望态度，为了能有效地提供服务，中心职员需要精于医疗协调工作以及专于综合式的医疗照顾。为此，中心将为职员提供相关训练，以提升他们的工作能力。

意识到家庭是照顾和扶持病残银发人士的第一要线，中心计划为银发照料者提供专门训练，以增强其照料能力和增添这方面的人手，并且协助他们制造有利而适合的家居照顾环境。



### Metta Day Rehabilitation Centre for the Elderly

#### 慈光乐龄日间康复中心

Blk 296 Tampines St 22 #01-526 S(520296)

Tel: 6789 5951 Fax: 6786 3758

Email: rehab@metta.org.sg





### How You Can Help:

We are appealing for cash donations, food rations, medical appurtenances like blood sugar and cholesterol strips, wheelchairs and blood pressure gauges. Volunteers who are adept in therapies or activity planning are welcome. For more details, please contact Lily Tham at 6789 5951.



### 如何援助?

中心需要善款、生活基粮以及医疗品的捐助，比如：血糖与胆固醇测试条、血压测量器和轮椅，并且欢迎熟练康复治疗法或擅长筹划活动人士，加入中心的义工行列。有关详情，请联络谭裁英，电话：6789 5951。





Metta Hospice Care  
慈光安宁居家护理中心



*Key Facts & Figures (as at 31 March 2008)*

61 beneficiaries (live patients)    9 staff    Commenced in June 2000

资料与统计(截至2008年3月31日为止)

61 尚存活病患    9 职员    2000年6月开设





## PROGRAMMES & SERVICES

Set up in June 2000 to offer free home hospice care to the terminally ill of all ages and races, the Metta Hospice Care (MHC) has since helped 700 patients live with quality and dignity throughout the last phase of their lives.

Funded in part by the MOH and NCSS, our services are delivered through an inter-disciplinary team of doctors, nurses, spiritual advisors and a social worker cum counsellor. A member of the Singapore Hospice Council (SHC) and Asia Pacific Hospice Network, we take care of patients who are referred from medical institutions and general practitioners.

Diagnosed with life-limiting illnesses such as cancer and end-stage renal failure, these patients have primarily stopped responding to curative treatment and have a prognosis of one year or less to live. Through our domiciliary care, they continue to receive nursing aid, medical supervision and medications for pain and other symptoms in the comfort of their own homes.

## Palliative & Hospice Care

Palliative and hospice care form the two main tenets of our services. While the former entails pain relief and management of other symptoms like nausea and fatigue, the latter tends to the physical, emotional, psychosocial and spiritual needs of patients and caregivers. Neither hastening nor postponing death, both culminate into a holistic approach that aims to alleviate suffering and maximise quality of life.

Aligned to this goal is our comprehensive range of medical, nursing, social, emotional and spiritual support, which ensures that our patients undergo a smooth transition from acute care in hospitals to home care that is clean, safe and convenient.

To facilitate the development of individualised care plans, their needs and conditions are first assessed to determine the most suitable type of care and equipment. The intensity of home visits and reliance on equipment are then paced according to the severity of their conditions during follow-up care.



## 方策与服务

慈光安宁居家护理中心于2000年6月开设，专为不同年龄、种族背景和宗教信仰的末期病患，提供免费的登门慈怀服务。过去八年，中心总共协助700名末期病患在剩余的人生岁月里，活得好而有自尊。

在卫生部与国家福利理事会的部分资助下，中心设有一支训练有素的慈怀队伍，此队伍由医生、合格护士、宗教精神导师以及社工兼辅导员所组成，以便为末期病患提供免费的登门慈怀服务。慈光安宁居家护理中心是新加坡慈怀理事会（Singapore Hospice Council）和亚太区慈怀网络（Asia Pacific Hospice Network）的会员，所登门照料关怀的病患，都由医院、医药机构以及一些家庭医生所推荐。

这些病患一般上患癌或肾脏衰竭，病情已进入重病末期，并停止寻求医药治疗，皆因医疗已无法抑制他们的病情恶化。一般而言，他们只剩下一年甚至更短的寿命而居家养病，并改由中心的慈怀队伍上门为他们提供治标缓症医药照顾（palliative care），以获得医药监督与护理、药物舒缓病痛以及控制症状。

## 治标缓症与慈怀照顾

治标缓症与慈怀照顾是中心的二大服务法则与范畴，治标缓症着重舒缓病痛和控制症状，比如恶心症状与身体虚弱，而慈怀照顾配合病患及其照料者的社会心理需要而进行辅导，与此同时，安抚他们脆弱的精神状态与波动沮丧的情绪。二大服务范畴虽然既不加速亦不延长病患的死期，却是全面的医疗关怀途径，不但能舒缓病患的病痛，亦能使其剩余岁月过得好。

配合此目标，中心的综合式服务范围包括医疗照顾、看护照料、社会支持、情绪安抚以及精神辅导，并确保病患顺利地从医院的周密医疗照顾转为住家的安全、干净而方便环境。

为了推行个别病患照顾计划，中心首先评估病患的病情与需要，然后为他们决定最适合的照顾方式和医疗器材，并在随后的登门服务中，根据病患的病情严重程度，评定提供登门服务的频密度以及应当使用的医疗器材。此外，在每次登门提供服务后，加以调整下一次服务的间隔时间。

△ Hospice network: The biennial *Voices for Hospices* marked the launch of the Hospice Awareness Week, which lasted from 6 to 14 October 2007. Held at the Victoria Theatre, the concert gave us the opportunity to network with other hospice workers. From right: Our patient Mr Ramli Kassan, Ms Lim Hsiu Mei (Honorary Secretary, Governing Council of Dover Park Hospice), and Dr Khin Khin Win (Medical Director of the Singapore Cancer Society).

慈怀网络：“慈怀意识周”从2007年10月6日至14日举行，为它掀开序幕的是二年一度的全球性音乐会“慈怀之音”，本地“慈怀之音”在维多利亚歌剧院举行，使慈怀工作者有机会认识联系。（从右起：慈光安宁居家护理中心病患 Ramli Kassan 先生，托福园管制委员会名誉秘书林秀梅女士，新加坡防癌协会医药主任 Khin Khin Win 女医生）

In addition to administering a combination of medication, counselling and therapies, our medical personnel work with the patients' primary physicians to achieve total care management. Concomitantly, measures like teaching caregivers basic nursing routines and free equipment loans help to ensure the continuity of effective home care during intervals between visits.

### Support Services

Believing that emotional and spiritual pain are as veritable as physical afflictions, we offer counselling services and spiritual support for both the patients and their families to help them cope with end-of-life issues, including grief.

At the same time, spiritual advisors from various faiths are available to help them connect to their religions or draw strength from personal values. Additional care services as well as assistance in subsidy applications can also be arranged with medical institutions and social assistance providers.



除了提供医药照顾、精神辅导和手工艺治疗法的综合服务之外，中心的医疗人员也和病患的主治医生合作，以做到全面的医药照顾。与此同时，中心的慈怀队伍也教导照料者基本的看护照料方法和护理步骤，并让病患免费借用医疗器材，以确保慈怀队伍登门服务的间隔期间，病患在家能继续获得妥善的照料。

### 支援服务

相信精神上的痛苦与身体上的病楚相等，所以中心为病患及其家眷提供心理辅导与精神支持，以帮助他们面对哀伤、死亡以及度过殯丧期。与此同时，中心也找来宗教精神导师，并配合病患的信仰，以宗教力量支持他们和增强个人的价值观。

除此之外，中心也通过与社会援助机构的联系，让病患与家属申请医药与生活津贴。另外，也通过与其它医疗机构的联系，为病患安排其它的医疗服务。

### 服务成绩

除了坚持具有水准的服务之外，中心一直注重专业人员的称职能力，而使到中心的临床服务成绩上扬，结果，在内部素质评估审查上，中心的看护照料服务达到了高超标准。

### 临床水准

在临床顾问吴冯瑶珍教授的指导下，中心实施了国家福利理事会所引进的服务成绩监查评估，并在第一年里，取得相当理想的服务成绩－有效地为病患控制症状，使百分之八十接受中心提供登门慈怀服务的病患，无需再入院留医。这样的成绩远远超过此项评估的基准：百分之六十。

另一方面，中心的培训工作面也有不俗的表现，为了使医科学生与医科毕业生通过临床实习而获得治标缓症的实际训练，中心职员分配见习医生跟随护士到病患住家进行登门服务。见习医生的参与服务，不仅共享中心的理念－协助末期病患剩余日子活得好，而且也带给病患欢乐与友谊。

△ Lessons at home: Our nurses conducted undergraduate and postgraduate medical training in palliative care for accompanying interns during their home visits.

登门实习：中心的护士伙同医科学生与医科毕业生一起进行登门服务，通过临床实习使这两类见习医生获得治标缓症的实际训练。



## ACHIEVEMENTS

Going hand in hand with our commitment to deliver quality care was our relentless focus on developing professional competencies and standards, which enabled us to chart major advancements in our clinical outcomes. As a result, a high standard of nursing care was achieved in our internal quality assessment audit.

### Elevation of Clinical Standards

Under the guidance of our Clinical Consultant Professor Cynthia Goh, our implementation of the outcome management framework introduced by the NCSS gained considerable success within the first year. Through effective symptom control, 80% of our patients were relieved of unnecessary re-admissions into hospitals. This score was well above the minimum benchmark of 60%.

Performing equally well on the training front, we conducted undergraduate and postgraduate medical training in palliative care through clinical placements, whereby interns were assigned to our nurses to carry out home visits. Their involvement not only allowed us to share our conviction in delivering quality end-of-life care but also brought joy and companionship to our patients.

Believing that service and learning goals shared a synergistic relationship, our staff constantly honed their expertise in domiciliary care through relevant courses, conferences and seminars.

In particular, the 7th Asia Pacific Hospice Palliative Care Conference that was held in Manila at the Sofitel Philippine Plaza Hotel from 27 to 29 September 2007 presented an excellent opportunity for them to broaden their outlook on hospice care and acquainted them with recommended practices fundamental to achieving world-class service.

## Community Outreach

Novel inclusions such as fresh fruit giveaways and a mini bazaar boosted the response for our fifth annual blood drive that was held on 15 July 2007 at the Metta Building. Co-organised by the Changi Simei Community Club, it attracted a steady stream of participants, among whom 97 were eligible blood donors representing a balanced racial and gender mix.

Taking the lead in this humanitarian cause was Changi Simei Citizens' Consultative Committee Chairman Mr Koh Tong Seng <sup>PBM</sup>, whose act of giving further personified the strong community bonds fostered by the event.

Chomping on succulent Californian plums and nectarines, lifesavers and visitors alike got their zesty dose of vitamins and minerals, as they added bustle to the event by sussing out interesting bargains at the bazaar and picking up souvenir ducks and adoption certificates in support of the Great Singapore Duck Race.

中心职员相信服务与学习相辅相成，所以他们经常通过参加相关课程、大型会议以及慈怀研讨会，以增进专业知识、磨练专门技术。2007年9月27日至29日，中心职员出席在菲律宾首都马尼拉举行的第七届亚太区慈怀治标缓症照顾会议（7th Asia Pacific Hospice Palliative Care Conference），尤其扩大其服务视野，并从中认识此方面的世界级先进医疗技术。

### 伸入社区

2007年7月15日，慈光安宁居家护理中心和樟宜四美民众俱乐部在慈光聚缘阁联办第五届常年捐血活动，并注入一些新鲜项目，包括设立小型零售市集和分发鲜果，以吸引捐血人潮。

樟宜四美公民咨询委员会主席许中正先生（获颁公共服务奖章）还带头捐血，从而加强二团体之间的社区联系和合作关系。

由于中心和樟宜四美民众俱乐部联办这项活动，因此吸引了一定数目的捐血人士，而且捐血者无论在性别和种族分布方面，都颇为平均。值得一提，捐血者和出席者都获得精力赠品－维生素和矿物质丸。他们一面吃着鲜甜

多汁的美国加州李子和油桃、一面忙着在零售市集讨价还价，为活动增添不少热闹气氛。除此之外，他们也支持在现场募款的“SCS新加坡慈善鸭赛”，而忙着领取橡皮小鸭以及小鸭领养证书。

### 慈怀意识周

由新加坡慈怀理事会主办的“慈怀意识周”，从2007年10月6日至14日举行，这项为期九日的活动通过展览会、讲座、论坛、开放参观活动，以促进公众对慈怀服务的意识。配合“慈怀意识周”，慈光安宁居家护理中心除了在多所医院和多间图书馆进行慈怀公共教育之外，2007年10月17日，也参加在陈笃生医院中央大厅举行的重要活动－慈怀专业展览。

为“慈怀意识周”掀开序幕的是二年一度的全球性音乐会“慈怀之音”（Voices of Hospices），它配合每年10月6日举行的“世界慈怀与治标缓症照顾日”而以音乐为末期病患呼吁，同日全世界各地总共有500场“慈怀之音”一起举行。

本地“慈怀之音”在维多利亚歌剧院举行，主题

是“不分年龄，从长至幼”，并邀得我国纳丹总统为音乐会主宾，参加此项音乐盛会的有孩童小提琴手、多个合唱团团员以及歌剧歌手，为观众表演歌舞和戏剧，他们来自新加坡国立大学合唱学会、共和理工学院、联合世界学院、新加坡日本人协会女子合唱团、新加坡唐氏综合症协会等。中心的病患，Ramli Kassan 先生的录象剪辑也在会场播放，令在场的他本人高兴不已。

### 筹款活动

中心的常年运作费需要\$50万，主要依赖企业公司资助和个人慈善捐款，以维持运作。

2008年3月7日，惠普产品的一些联盟授权销售商，知悉惠普公司全球生产制造组副总裁谢超胜先生即将退休，而携手为他举办高尔夫球慈善欢送赛，并借此为中心筹集善款。当天，总共有118名球手汇聚在实里达乡村俱乐部挥杆献爱心，为中间的慈怀服务筹集得\$153,000善款。慈光学校华乐团也参与其盛，在赛后的夜晚庆祝会上演奏多首曲子，令高球手的庆祝晚餐增添几许美妙情调。

### Hospice Awareness Week

Marking the launch of the Hospice Awareness Week was the biennial *Voices for Hospices* - a global simultaneous wave of over 500 concerts in sync with the World Hospice and Palliative Care Day commemorated yearly on 6 October. Graced by President S R Nathan, the Singapore leg held at the Victoria Theatre boasted an all-encompassing theme: "Across The Ages - From Children To Older People".

Sharing the stage with guest artiste Gani Abdul Karim were junior violinists, choir and opera singers from various renowned musical outfits, who added gusto and virtuosity to a slew of singing, dancing and drama items by fellow performers from the NUSS Choir, United World College, etc. Our patient Mr Ramli Kassan, who appeared in a video presentation screened at the concert, was in high spirits as he interacted with the distinguished guests present.

- >> Vein of compassion: Co-organised with the Changi Simei Community Club, our annual blood donation drive held on 15 July 2007 at the Metta Building not only fulfilled the goal of saving lives, but also raised public awareness on hospice care. Taking the lead in this worthy cause was Changi Simei Citizens' Consultative Committee Chairman Mr Koh Tong Seng <sup>PBM</sup>.

血脉传爱心: 2007年7月15日, 慈光安宁居家护理中心和樟宜四美民众俱乐部在慈光聚缘阁联办常年捐血活动, 不仅达到捐血救人的目的, 也提高公众对慈怀服务的认识。樟宜四美公民咨询委员会主席许中正先生(曾获颁公共服务奖章)还带头捐血。





Chaired by the SHC, the movement which lasted from 6 to 14 October 2007 aimed to spur awareness on hospice services through exhibitions, talks, forums and open house events. Besides conducting public education at hospitals and libraries during this period, we also participated in another key event involving a compendious showcase of the specialty field at the Tan Tock Seng Hospital Atrium on 17 October 2007.

## Fundraising

Philanthropic aid from corporate and individual donors continued to form the bulk of our funds raised to meet our annual operating expenditure of \$500,000.

In a charity golf tournament mooted by a close-knit alliance of HP's authorised dealers held in honour of retiring Vice President of Hewlett-Packard's Worldwide Manufacturing Imaging & Printing Group Mr Cheah

Chow Seng, the farewell event drew 118 big-hearted golfers to converge at the Seletar Country Club on 7 March 2008 to tee off the worthy cause. Serenading them during dinner was Metta School's Chinese Orchestra. At curtain call, a total of \$153,000 was garnered in aid of our services.

Meanwhile, the adage 'Many drops make an ocean' manifested its prowess in our regular fundraising efforts, as well-wishers responded in droves towards our charity sale of mandarin oranges during Lunar New Year and flea-market bazaars held at various grassroots events and large corporation sites like the Singapore Airlines Training Centre.

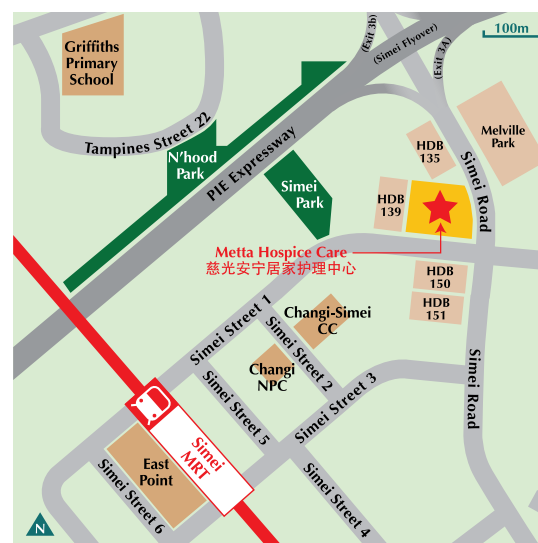
## FUTURE DIRECTIONS

In line with our vision to advance the mission of hospice and palliative care, we plan to increase our patient base and take on a more active role in developing palliative care training in partnership with educational and healthcare institutions. Consistent efforts will also be directed at perpetuating greater awareness on caregiving issues and developing support services for caregivers.

西方谚语说：“涓滴汇成海，小钱积成万”，中心深明此理而加以运用在筹款工作上，在新春佳节期间努力推销柑橘，并获得善心人士的支持义购。此外，也通过在一些基层活动的跳蚤市场摆摊，并利用企业公司的商业建筑物展览物品，比如新航训练中心，以在筹款上堆沙成塔。

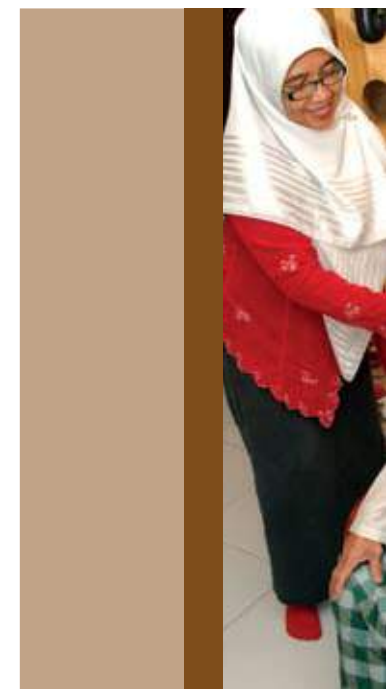
## 未来计划

配合愿景，中心希望提升慈怀与治标缓症照顾服务，故计划增加所登门照料关怀的病患人数。此外，也伙同一些卫生教育机构和医疗机构，以推展治标缓症医疗训练，从而扮演更为积极的角色。再者，也努力促进公众对重病末期病患照料的认识，并且发展支持这类照料者的计划。



### Metta Hospice Care 慈光安宁居家护理中心

Metta Building (Level 5) 32 Simei St 1 S(529950)  
Tel: 6580 4695 Fax: 6787 7542  
Email: hhospice@metta.org.sg





#### How You Can Help:

We rely heavily on donations to defray our annual operating cost of \$500,000. Sponsorships of medical equipment like oxygen concentrators and suction motors (for removal of phlegm) will ensure that our patients are adequately cared for. To pledge your support, please contact Sa'diah at 6580 4695.



#### 如何援助?

中心主要依赖善心捐款，以维持\$50万的常年运作费，故恳请各方人士企业慷慨捐款。此外，中心也需要善心人士资助购买氧气输入及过滤器和吸痰器，以使病患获得充分完善的护疗。有意捐助者，请联络莎蒂雅，电话：6580 4695。





## Metta Student Care Centres 慈光学生托管中心

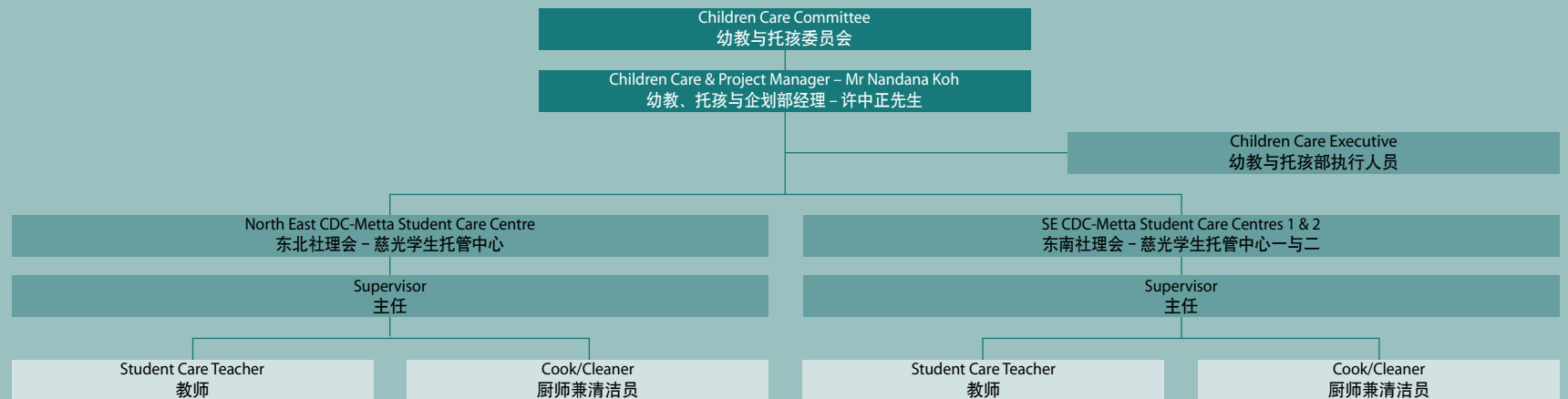


*Key Facts & Figures (as at 31 March 2008)*

SE CDC-Metta Student Care Centre 1	: 74 students	4 staff	Commenced in September 1998
SE CDC-Metta Student Care Centre 2	: 58 students	5 staff	Commenced in January 2002
North East CDC-Metta Student Care Centre	: 77 students	6 staff	Commenced in June 2001

*资料与统计(截至2008年3月31日为止)*

东南社理会 - 慈光学生托管中心一	: 74 学生	4 职员	1998年9月开设
东南社理会 - 慈光学生托管中心二	: 58 学生	5 职员	2002年1月开设
东北社理会 - 慈光学生托管中心	: 77 学生	6 职员	2001年6月开设





## PROGRAMMES & SERVICES

Jointly spearheaded by Metta and CDCs of the South East and North East districts, our centres offer quality yet affordable care services to children aged seven to 14 of all races and religions, regardless of their families' financial backgrounds.

Our affiliation to well-established social service providers enables us to render enhanced caregiving assistance to needy parents, while providing abundant opportunities for our young learners to participate actively in community outreach programmes, thus facilitating resilience and the inculcation of a strong value system in them.

## Integrated Curriculum

On the other hand, fulfilling our primary aim to nurture them into confident individuals with a positive attitude towards learning are structured programmes that provide academic support and enrichment skills.

The former includes supervision of homework, reinforcement of school curriculum through graded worksheets, group discussions and remedial lessons. At the same time, enrichment programmes like arts and crafts, speech & drama, storytelling, music and dancing develop their interests and talents beyond academia to promote strategic thinking, creativity and valuable life skills.

Encouraging personal exploration through recreation and play are sports and team-building activities, educational visits and nature trips. Developing their IT competency are programmes that teach them how to acquire, evaluate, organise, interpret and communicate information through technology.

✧ Yuletide joy: Fellow charity Food From The Heart distributed toys as Christmas gifts to our students from the NESCC for the second year running.

圣诞礼物：同样是志愿福利团体的“爱心食品”，已连续第二年分发圣诞礼物予东北社理会－慈光学生托管中心的学生，为他们增添圣诞欢乐。

## 方策与服务

慈光福利协会与东南社理会、东北社理会联办的三所慈光学生托管中心，专为年龄介于7-14岁、来自不同种族背景、宗教信仰以及经济背景的孩子，提供具有素质而收费合理的学前或学后托管服务。

三所慈光学生托管中心和一些社会服务机构有密切联系，故可提供高素质的托管服务，与此同时，也为托管学生制造许多机会，让他们积极参加社群活动，而和外界有所接触，从而磨练其生活坚韧度，并灌输正确的社会价值观。

## 综合式辅助教育

三所慈光学生托管中心为了实现基本而主要的教育目标：培养托管学生具有正确学习态度和学习自信，而拟定具有结构的托管法，一面辅助学生的学校教育、一面培养训练学生的艺术才能，以充实课余生活。



### SE CDC-Metta Student Care Centres 1 & 2 (SESCC)

Formed in September 1998 and January 2002 respectively, our centres cater up to a total of 177 pupils. Striving to provide the best possible care for them, we offer a wide variety of learning opportunities that cater to different types of learners. Under the presence of a conducive environment, our pupils learn to network with other peers, share their experiences and enhance each other's educational goals.

### North East CDC-Metta Student Care Centre (NESCC)

Set up in June 2001, the centre is able to accommodate 90 pupils. Similar to SESCO, our operational costs are sustained through service charges and funding from Metta. Likewise, we offer emergency care service to walk-in parents who need to entrust their children with us temporarily.

### ACHIEVEMENTS

An important platform for extending our programme diversity and capability, our collaborations with various volunteer groups led to the inception of new programmes that supplemented our pupils' learning journey, while giving us the privileged opportunity to assist them in the development of their civic projects.

Apart from adding bustle to our centres, such projects effected real learning in our pupils under their seniors' mentoring, tutoring and honing of social acumen.

Meanwhile, stirring our pupils' curiosity and enlivening their imagination was a plenary collection of reading materials - a result of National Library Board's regular contributions to our student care centres over the last few years.



为了加强学生们的学业，三所中心监督他们的课后作业、课外作业练习以及督导他们进行小组讨论和补习。另一方面，则通过美术学习与手工制作、话剧与戏剧表演、讲故事、音乐与舞蹈活动，以发展学生的课余兴趣与才能，从中也培养策略思维和艺术创意，并且学习有用的生活技能。

再者，三所托管中心也通过康乐活动与团体游戏，以发挥学生的个人能力与促进专长发展，比如：体育与团队活动、教育观光以及接触大自然的郊游活动。除此之外，为了使掌握对资讯科技的使用，三所托管中心也教导他们如何通过电脑查寻资料、评估资料的关联性、整理资料、理解资料、进行电邮沟通、网上通讯等。

### 东南社理会－慈光学生托管中心一与二

中心一和中心二分别成立于1998年9月和2002年1月，目前两所中心的总学生容纳额是177人。为了提供最好的托管服务，二所中心为来自附近各校的托管学生，提供广泛不同的学习途径。在良好有益的托管环境中，来自不同学

校的学生，有机会和它校学生进行学习交流，并且共享不同的学习经验和了解各异的学习目标。

### 东北社理会－慈光学生托管中心

东北社理会－慈光学生托管中心成立于2001年6月，可容纳90名托管学生，并且依赖托管服务收费以及慈光福利协会的资助，以维持运作。此外，中心也为有急事需要将孩子托管的家长，提供临时紧急托管服务。这都和东南社理会－慈光学生托管中心一与二的运作维持与服务模式相似。

### 服务成绩

三所托管中心和不同的义务团体合作，以扩大托管教育的范围与方略，因为这样的合作关系所引进的活动，不但能增广学生的生活见闻，而且也能通过社区参与活动而促进公民意识。

这样的合作和所引进的教育活动，使学生获得实际的学习－获得它校学长的义务督导和补习功课，并在参与社区活动中体验生活、磨练自己。

△ Star performers: Our students from SESCO blazing the stage with their STOMP music performance during Shine Night on 10 November 2007.

振动舞台：2007年11月10日，东南社理会－慈光学生托管中心的学生在“慈光艺汇 鼓乐争鸣”中表演桶罐敲击乐，为全场带来热闹气氛。



### Community Involvement Programmes at SESCC

CityCare Limited - a non-profit organisation centred on nurturing active citizens to serve the community, played an instrumental role in promoting community service in our centres. Besides facilitating life skills development activities, it roped in various secondary schools and junior colleges to volunteer with us.

Significant moments were also created by students from Victoria Junior College (VJC) who ignited holiday fun and paved for out-of-classroom learning through a series of outdoor programmes, including a zoo trip. In addition, our pupils benefited from the team-building activities and interesting handicraft sessions initiated by students from North View Secondary School.

### Community Involvement Programmes at NESCC

Existing ties with neighbouring institutions remained robust as tuition and mentorship schemes took place under the continued support of Meridian Junior College, whereas Loyang Primary School displayed warm neighbourliness by frequently inviting us to partake in its arts enrichment programmes, games and sports activities. Fellow charity Food From The Heart also distributed toys as Christmas gifts to our pupils for the second year running.

Expanding our repertoire of voluntary affiliations on the other hand were VJC students who doubled as both tutors and reading buddies to our pupils. Additionally, trainee teachers from the National Institute of Education held a two-day camp for our pupils between 5 and 6 June 2007.



除此之外，过去数年，三所中心从国家图书局所捐赠的书籍刊物中，激发学生对知识的好奇探索以及培养丰富的想象力。

#### 东南社理会－慈光学生托管中心的社区参与活动

善爱公司（CityCare Limited）是专门培养积极而富有活力的公民以服务社群的一个非盈利组织，它为二所中心招募到好些愿意提供义务服务的初院与中学学生，协助托管学生组办生活教育活动。

来自维多利亚初级学院的学生就为二所中心的学生，安排组办了一连串的户外活动，包括到动物园参观，以推广课堂外的知识探索，也丰富学校假期生活。德贤中学学生则为二所中心学生组办激发团队精神的集体活动，并且为他们开办手工制作课，以促进手工艺学习。

#### 东北社理会－慈光学生托管中心的社区参与活动

东北社理会－慈光学生托管中心目前与邻里教育学府的关系良好，美廉初级学院为托管中心学生义务督导和补习功课，而洛阳小学则经常邀请中心学生参加其课外充实活动和体育运动等。

另一方面，志愿福利团体，爱心食品（Food From The Heart）则派发圣诞礼物予中心的学生。维多利亚初级学院的学生也为中心的学生补习功课和督导阅读。此外，国立教育学院的在籍受训教师，为中心的学生组办为期两天的露营活动（2007年6月5日至6日）。

与此同时，中心注重推广舞蹈活动，以协助托管学生改善体态美、提高音乐鉴赏力、促进人际交往以及提高表演自信心。2007年6月16举行的“东北舞蹈节”（新加坡艺术节的区域表演晚会之一），所呈献的一支融合各种族丰富文化的大型舞蹈，尤其倍受注目，而中心的学生能参与此项演出，倍觉荣幸！另外，维多利亚初院的学生也付出时间、投入精神、注入创意，义务为中心的学生编排一支舞蹈，以让他们在“慈光艺汇 鼓乐争鸣”中展现舞艺！

△ Installation art: Student volunteers from North View Secondary School taught our students from SESCC how to make spherical models using plastic cups.

搭建粘贴：德贤中学的学生义工教导东南社理会－慈光学生托管中心的学生，如何以塑料杯搭建粘贴成球形模型。

In the interim, our focus on dancing as a performing arts genre capable of promoting bodily-kinesthetic, musical and interpersonal intelligence in our pupils inadvertently catapulted them into the limelight, as they dazzled their audiences across various performance settings.

At the North East Dance Festival held on 16 June 2007, they presented a fusion dance item showcasing a rich, eclectic mix of cultural elements. Instilling vibrancy into the heartlands, we were proud to be a part of this huge, open-air jamboree, which was one of the two District Arts Festivals organised in tandem with the Singapore Arts Festival.

In another instance, our voluntary choreographers from VJC deserved credit for galvanising their persistence and hard work to create a new dance item specially for our pupils' rendition in Metta Shine Night 2007.

## FUTURE DIRECTIONS

We shall continue to augment our variety of programmes and teaching methods so as to inspire these young minds and strengthen their holistic development. To this end, we hope to forge more strategic partnerships with educational institutions in initiating learning and outreach projects capable of serving real community needs, while letting our pupils thrive in their capabilities and excel in multiple domains.

We hope that an overseas relief expedition can become a reality in the near future, whereby our pupils

- who are recipients of a caring society themselves - can pay it forward by rendering aid to the underprivileged in less developed countries. We firmly believe this enthuses them to learn, lead and view the world as an arena where they can make a difference.

Concomitantly, a continued focus in enhancing our profiles in the home ground will be achieved by creating greater awareness of our services amongst schools and residents, on top of fostering closer ties with our current community partners.

## 未来计划

为了协助托管学生启发思维和加强全方位发展，三所中心将继续推广多样化的教育方法和活动。为此，三中心希望和一些教育学府协同推动一些学习计划和合作进行社群活动，以增强学生在各方面的能力以及真正做到服务社群。

在不久的将来，三所中心希望能为学生实现海外之旅，以使学能伸援外地的弱势社群、把爱心散播到海外去。这也能扩大学生的学习视野，视世界为学习场地和服务场所，发扬爱心无界限精神，在海外发挥慈善力量、改造他人生命。

在本土方面，三所中心不但要加强与现有社区伙伴的合作关系，更将努力于促进一些学校和居民对中心的服务之认识。



**SE CDC – Metta Student Care Centre 1**  
**东南社理會-慈光學生托管中心一**  
 Blk 508 Bedok North Ave 3 #01-369 S(460508)  
 Tel: 6446 5324 Fax: 6446 5334  
 Email: SECDC-MettaSCC1@metta.org.sg

**SE CDC – Metta Student Care Centre 2**  
**东南社理會-慈光學生托管中心二**  
 Blk 503 Bedok North St 3 #01-78 S(460503)  
 Tel: 6445 8905 Fax: 6445 9157  
 Email: SECDC-MettaSCC2@metta.org.sg



**North East CDC – Metta Student Care Centre**  
**东北社理會-慈光學生托管中心**  
 Blk 415 Pasir Ris Dr 6 #01-215 S(510415)  
 Tel: 6585 3373 Fax: 6584 2724  
 Email: prscc@metta.org.sg













### 如何援助?

三所中心需要义工协助组织活动、游戏以及野外露营。此外，三所中心也需要物品捐赠：比如资料与录象存贮光盘、电脑、彩色打印机以及数码相机等，这些都有助于学生学习。此外，食品基粮和康乐器材，比如：各种棋盘、运动器材，都欢迎乐捐。有意援助者，请致电第59页所提供电话。







### How You Can Help:

We need volunteers who can assist us in carrying out tutoring, enrichment activities, games and outdoor camps. Donations of educational materials like CD-ROMs and IT equipment like computers, digital cameras and colour printers will enhance our pupils' learning abilities. Food items and recreational requisites like board games and sports equipment are also welcome. For more details, please call us at the numbers provided on page 59.







Metta PreSchool  
慈光幼儿园

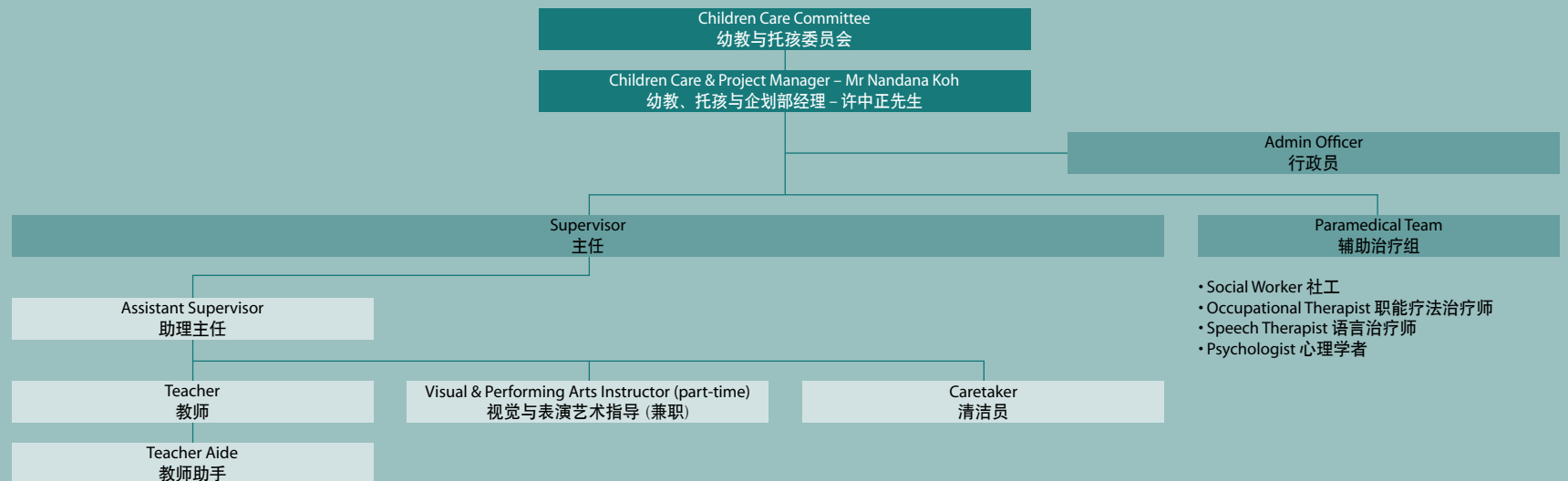


*Key Facts & Figures (as at 31 March 2008)*

27 students 13 staff Commenced in May 2007

资料与统计 (截至2008年3月31日为止)

27 幼孩 13 职员 2007年5月开设





## PROGRAMMES & SERVICES

Established in May 2007, the Metta PreSchool is a non-profit institution specialising in early intervention programmes for children aged three to six from various races and religions who are diagnosed with mild to moderate autism spectrum disorders (ASD) and/or intellectual disabilities.

Supported by the MCYS, NCSS and Metta, the preschool is tasked to customise intervention programmes for these children to address their developmental lags, promote a satisfactory level of independence and maximise their chances of achieving their potential.

Early diagnoses of their disabilities coupled with appropriate intervention programmes can help them cope with the disabilities, prevent the conditions from deteriorating and maximise their development and capabilities.

Integrating home features and interesting learning corners, our premises can accommodate a maximum of 60 pupils. As of July 2008, we have a total intake of 34 pupils who are referred from the Disability Information & Referral Centre (DIRC), hospitals and paediatricians.

### Curriculum

Believing that the children can succeed regardless of their level of ability, we strive to assist them in developing their fullest potential through an enriching curriculum that is beneficial and developmentally appropriate.

Formulated with their holistic development in mind, our curriculum encompasses the following programmes that equip them with the skills and abilities necessary for further education:

- Preschool academic skills comprising Language & Literacy, Numeracy, Arts & Crafts and Discovery & Exploration
- Physical Development (motor skills)
- Personal Development (self-help skills)
- Social and Emotional Development
- Computer-Based Learning Programmes

✓ Corporate bonds: Conducted under its philanthropy programme, investment bank Lehman Brothers sponsored a Wacky Duck Tour for 21 preschoolers on 7 June 2008, during which 25 staff volunteers accompanied them in a land tour within the Civic District on an authentic Vietnamese warcraft.

企业联系：2008年6月7日，雷曼兄弟投资银行配合其慈善计划，为21名慈光幼儿园幼孩学生举办“古怪鸭游”，并由25名银行职员相随领游，每人陪伴一名幼孩一起乘坐在一辆油漆得像鸭子的水陆两行越南战机内，进行城市观光环游。

## 方策与服务

慈光幼儿园在2007年5月开设，是一个非盈利的福利中心，专为3至6岁、不同种族背景与宗教信仰的轻中度智障幼孩与轻中度自闭症幼孩，提供早期入学前教育。

在社会发展、青年及体育部、国家福利理事会以及慈光福利协会的支持下，慈光幼儿园的办学使命是为上述幼孩定制早期入学前教育，以处理其智力和学习能力上的迟缓发展，并尽可能改善之，以激发幼孩的智力和学习潜能。

及早诊断出幼孩的迟钝状态，并配合之制定适合的早期入学前教育课程，能协助幼孩克服智障与自闭症状态，避免他们的学习障碍情况恶化，进而激发智力与学习潜能。

慈光幼儿园目前学额可容纳60名幼孩学生，内部布局与陈设结合了模拟的家居情境与有趣的学习角落，颇适合幼孩学习又能激发学习兴趣。截至2008年7月，幼儿园总共接收有34名幼孩，他们都由“弱智体障资讯及转介中心”、医院和儿科医生所推荐。



Individualised education plans (IEPs) are drawn up for the children by our teachers in consultation with parents/guardians and our paramedical team to identify their unique learning styles, from which customised programmes are devised to suit their abilities and needs. To ensure that their learning needs and goals are met, these IEPs are reviewed regularly to assess the outcomes.

### Support Services

Tending to the children's physiological and emotional development is a multi-disciplinary team of paramedical professionals comprising a psychologist, an occupational therapist and a speech therapist. In addition, a social worker is present to offer other social support services and assistance. Each child's developmental progress will be monitored and assessed by them.

To ensure that needy children can benefit from our services, support is given to low-income families through a subsidised fee structure that is pegged to their monthly per capita income.

In addition, the Metta PreSchool is an approved institution under the Children Development Co-Savings (Baby Bonus) Scheme. Eligible parents may use the savings available in their kids' Children Development Account to pay for the school fees.

Our headquarters has formed the Education Endowment Fund whereby interests derived from the Fund are set aside for both the Metta School and Metta PreSchool to assist needy pupils who require financial aid for their educational programmes.

### ACHIEVEMENTS

We made a promising debut within the first year of commencement, as our mission and programme model began to take shape and blossom under collective care showered by our headquarters, donors and sponsors. Two of our pupils even underwent successful placement to receive primary and special education respectively.



### 教育模式

慈光幼儿园认为不论孩子的学习能力强弱，任何孩子都能栽培，所以，慈光幼儿园致力于通过有利于幼儿成长的充足教育课程，以协助发展他们的智力与学习潜能。

慈光幼儿园的教育模式，配合幼儿的整体发展而制定，包括了以下在小学教育所需要的技能训练和教育课程：

- 学前学术教育，包括语文与认字、母语教育、数字认识与算术学习以及科学探索。
- 身体发展（手脚协调灵活技能）
- 个人发展（日常生活自立技能）
- 人际沟通相处与个人情绪发展
- 电脑为本的学习课程

此外，慈光幼儿园为每个幼儿制定“个人教育计划”，首先，幼教老师咨询幼儿家长/监护人以及中心的治疗队伍，以识别确定幼儿的个别学习方式，然后才配合他们的能力与需要，拟定量身定制的教育计划。再者，为了确保达到幼儿们的学习需要与目标，每个幼儿的“个人教育计划”都作定期检讨。

### 辅助服务

配合上述二类幼儿的生心理发展以及医疗需要，慈光幼儿园组织有一支学习障碍治疗队，包括一名心理学者、一名物理治疗师和一名语言治疗师。此外，也聘有社工为幼儿和家长提供辅导和社会援助服务，并对每个幼儿的发展进度，都加以监察和评估。

另外，慈光幼儿园也根据每名学生的每月家庭人均收入而制定津贴式的教育收费制度，以援助来自低收入家庭背景的学生。

再者，慈光幼儿园是“儿童成长一对一存款计划（婴儿花红计划）”中的核准教育机构，所以，慈光幼儿园家长可挪用为孩子所开设的“儿童成长户口”内的银行存款，以支付幼儿园学费。

除此之外，慈光福利协会已经设立慈光扶助学生基金，由此基金所生成累积的利息，将用在资助慈光学校和慈光幼儿园的贫困学生之教育费用。

△ Embrace nature: Discovery and exploration for our preschoolers took place via excursions.

拥抱大自然：通过远足观光，幼儿学生对大自然进行探索而有所发现。



## Corporate Philanthropy

Putting our services in good stead were various corporate philanthropy engagements. Further to its \$30,000 sponsorship of our general activity area in 2007, the Raffles Country Club - fuelled by its commitment to encourage positive social and educational growth in special needs children - extended yet another generous gesture by funding our soft play room with a \$35,000 donation in March 2008.

Furnished with soft modular play equipment, the newly installed feature facilitated the conducting of gross motor activities and active play. Premised on experiential learning as the foundation for physical, mental and social growth, active play enabled our preschoolers to develop multiple basic motor skills, while inspiring creativity through dynamic interactions and exploratory play.

Other new amenities that came on-stream were two *Young Explorer* units - custom-built learning tools that integrated personal computers and computer peripherals into colourful furniture - both of which were donated by IBM Singapore.

Initiated under its KidSmart Programme, the move aimed to utilise effective up-to-date hardware, software and educational materials to give disadvantaged young children undergoing early learning programmes an effective jump-start in their education, particularly in areas such as reading, language and Mathematics. A two-day complimentary training session on incorporating technology into early childhood education curriculum was even conducted for two of our teachers.

✧ Fun with arts: Student volunteers from Tampines Junior College guiding our preschoolers in arts and crafts activities.

艺术乐趣：来自淡滨尼初级学院的学生义工从旁教导幼儿学生绘画和做手工。



## 教育成绩

慈光幼儿园在刚办学的第一年里，已看到一个美好的开始。在慈光福利协会资助、慷慨人士捐助以及企业公司赞助下，不但办学使命和教育模式已经成形、长枝散叶，而且在2007年年底，二名幼儿园学生成功升学——一个转到提供正统教育的幼稚园学习、一个升入提供学障教育的慈光学校就读。

## 企业慈善

多个企业机构的慷慨慈善、热心捐助，颇能激励协助慈光幼儿园的教育服务。

2007年，莱佛士乡村俱乐部资助\$3万作为园内的一般用途活动室之建设费，到了2008年3月，又另外资助\$35,000作为轻类游戏室的建设费。轻类型游戏室备有轻软模块游戏器具，以便幼孩进行肢体活动以及活态游戏。活态游戏为幼孩提供试验式的学习，能作为他们的身心和社会发展基础，因为它能使幼孩发展多重的基本手脚技能，而且能从游戏中的活泼人际交流以及对事物的探索，进而激发幼孩的创意。

On the other hand, investment bank Lehman Brothers and the Singapore Press Holdings (SPH) played an instrumental role in creating outdoor pursuits that served to improve our pupils' social interaction skills.

Conducted under its philanthropy programme, the former sponsored a Wacky Duck Tour for 21 pupils and nine staff on 7 June 2008. 25 staff volunteers each accompanied a preschooler in a 60-minute land tour within the Civic District on an authentic Vietnamese warcraft, before treating them to McDonald's Happy Meal.

Days later at the Esplanade Theatre, six pupils and eight teachers enjoyed a pulsating Korean performance titled "B-boyz and Ballerina" on 28 June, courtesy of SPH. Two contrasting dance genres - ballet and breakdance marked by gravity-defying pirouettes and head-spins - intrigued our young audience immensely.

By twinning caring goals with philanthropic gestures, these thoughtful outreach programmes and sponsorships brought fun and joy to our children, providing valuable opportunities for enriched experiential learning. Such ardent support gave us the impetus to further illuminate the learning path of our young beneficiaries.

### FUTURE DIRECTIONS

Moving forward, we anticipate a rise in intake to 50 pupils by the end of 2008. We also envisage a challenging yet exciting year ahead following the completion of our second centre that is sited at Blocks 194 and 195E in Punggol. Much groundwork and preparation are currently in progress to marshal it to fruition. Boasting a capacity of 140 pupils, it is scheduled to be ready in 2009.

In addition, plans to introduce performing and visual arts to promote right-brain learning and creative expression in our pupils are underway. We also hope to collaborate with more learning institutions to conduct exchange programmes for our pupils to foster integration.

另一方面，国际商用机器公司新加坡分公司（IBM Singapore）则捐赠二件“幼年知识探索组件”——结合个人电脑和电脑辅助配件而定制的幼儿学习器材。它以先进的电脑硬件、软件以及教育材料，让学障幼孩进行早期学习，有一个有利的幼教学习开始，特别是在培养阅读、语言文字认识以及算术学习方面。同时，该公司还为慈光幼儿园的二名教师提供为期二天的电脑训练，以熟悉如何应用电脑技术进行早期幼教。

除此之外，雷曼兄弟投资银行和新加坡报业控股先后为幼儿园的幼孩学生安排户外活动，以提高幼孩与人沟通技巧。2008年6月7日，雷曼兄弟投资银行为21名幼孩学生和9名职员举办“古怪鸭游”，有25名银行职员相随随游，每人陪伴一名幼孩一起乘坐在一辆油漆得像鸭子的水陆两行越南战机内，旅游观光一小时后，再带幼孩前往享用麦当劳欢乐餐。

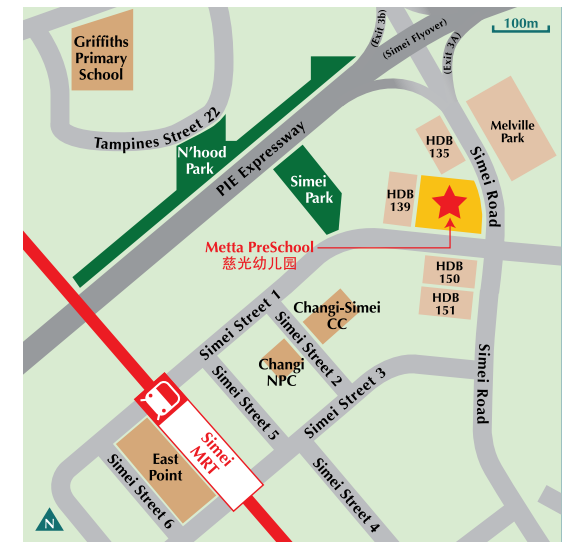
至于新加坡报业控股则赠送艺术表演参观券，6月28日，8名教师和6名幼孩学生到滨海艺术中心观赏韩国舞蹈表演——芭蕾舞和霹雳舞，以感染古典与现代艺术气息。

以上的慈善关怀行动，为幼儿园的幼孩带来几许欢乐与新鲜乐趣，也给予幼孩宝贵而充实的学习机会。至于前二个企业机构的热心资助，也协助推动慈光幼儿园的教育道路。

### 未来计划

2008年年底，慈光幼儿园预期幼孩学生人数将增至50名，而当第二个校园竣工启教时，慈光幼儿园将面对既挑战又刺激的未来一年。此第二个校园将座落在榜鹅第194座与195E座组屋，基础工程和工作正进行中，并拟定能在2009年开始运作，到时幼孩学额是140名。

慈光幼儿园正计划引进表演艺术和视觉艺术课程，以推动发展右脑教育，从而改善幼孩学生的自我表达能力。慈光幼儿园也打算和其它教育机构合作进行教育交流计划，以使幼孩学生能融入其他孩群中。



#### Metta PreSchool 慈光幼儿园

Metta Building (Level 2) 32 Simei St 1 S(529950)  
Tel: 6580 4653 Fax: 6580 4636  
Email: preschool@metta.org.sg





### 如何援助？

为了改善幼孩学生的学习能力，慈光幼儿园需要善心人士资助购买各类教育与训练器材：教育游戏机与教育录象器材以及图工器具，以进行试验性学习和看图认字阅读，还有进行心理治疗、语言治疗以及肢体灵活治疗的评估测试器材。

鉴于第二个校园的建筑工程正在进行中，慈光幼儿园尚期待善长仁翁与公司企业慷慨资助各种设备之建筑与装修费以及内部装潢材料购置：10间课室之建筑费－每间课室资助金是\$25,000，活动围区－\$10万，物理治疗兼软类游戏室－\$10万。

最后而重要的一点，支持“慈光扶助学生基金”，能协助贫困幼孩继续接受早期介入幼教，有意捐施的各界善心人士，请联络邱玉娟女士，电话：6580 4632，或李慧慧小姐，电话：6580 4653。







### How You Can Help:

To help improve our pupils' learning abilities, we are appealing for donations to fund our purchase of teaching and training materials the likes of educational games and videos, as well as arts & crafts supplies to enhance our experiential learning and sight reading programmes. In addition, therapy resources such as assessment kits for psychological, speech and occupational therapy are needed.

With our second centre in the works, sponsorships for the following purpose-built facilities can help defray our construction and furnishing costs as well as equipment purchase required to create a nurturing environment: 10 classrooms (\$25,000 each), activity area (\$100,000) and occupational therapy cum soft play room (\$100,000).

Last but not least, support towards our Education Endowment Fund will enable needy pupils to continue receiving our services. For more details, please contact Tricia Yow at 6580 4632 or Lee Hui Hui at 6580 4653.







Metta School  
慈光学校





## Morning Session Teachers

*1st row (from left)*

Ms Alice Cheong, Ms Salamah Yusof, Ms Saranpal Rikhraj,  
Ms Yvonne Tan, Mr Anuwar Abdul Wahab, Mr Yong Soo Cheng,  
Mrs Liu-Ho Pui Han, Ms Noraini Mohammad,  
Mr Raymond Low, Mrs Jean How

*2nd row (from left)*

Ms Faith Tan, Ms Elizabeth Yong, Ms Siu Kar Luen,  
Ms Dellia Teo, Ms Serene Yap, Ms Sharon Lee, Mrs Janney Choo,  
Ms Pang Shea Lee, Mr Conrade Kem, Ms Florence Tan,  
Ms Noraini Silan, Ms Jobina Chia, Ms Margaret Soh,  
Ms Hanzar Majid, Ms Toh Siew Wan, Ms Ang Ah Moy

*3rd row (from left)*

Mr Amir Hamzah, Mr Leonard Lau, Ms Herni Mohamed,  
Ms Lee Hua Sim, Ms Ng Mooi Fung, Mr Zahid Sulong,  
Mr Edmund Lim, Mr Lim San, Ms Lee Mi Li,  
Ms Teng Soo Leng, Ms Nicole Ting, Mr Philip Lau,  
Mr Lau Yock Lam, Mr Noah Tan

## Afternoon Session Teachers

*1st row (from left)*

Ms Ng Shin Ding, Ms Vivien Tang, Ms Gloria Raquiza,  
Mr Anuwar Abdul Wahab, Mr Yong Soo Cheng,

*2nd row (from left)*

Ms Karen Loh, Ms Mary Lim, Ms Humaira Sulaiman  
Ms Joey Kua, Ms Siti Masita Selamat, Ms Carine Tiew,  
Ms Uma Joseph, Ms Nancy Lim, Ms Sukifah Jumari,  
Ms Angie Chua, Ms Jegethiswari, Ms Soh Siew Eng

*3rd row (from left)*

Ms Ng Sock Bee, Ms Margaret Su, Ms Pamela Lesslar,  
Ms Tan Buay Luan, Ms Selina Teo, Ms Eva Hong,  
Ms Ouh Ling Ling, Ms Saadiah Baba,  
Ms Azizah Mohd Noor, Ms Maria Soo





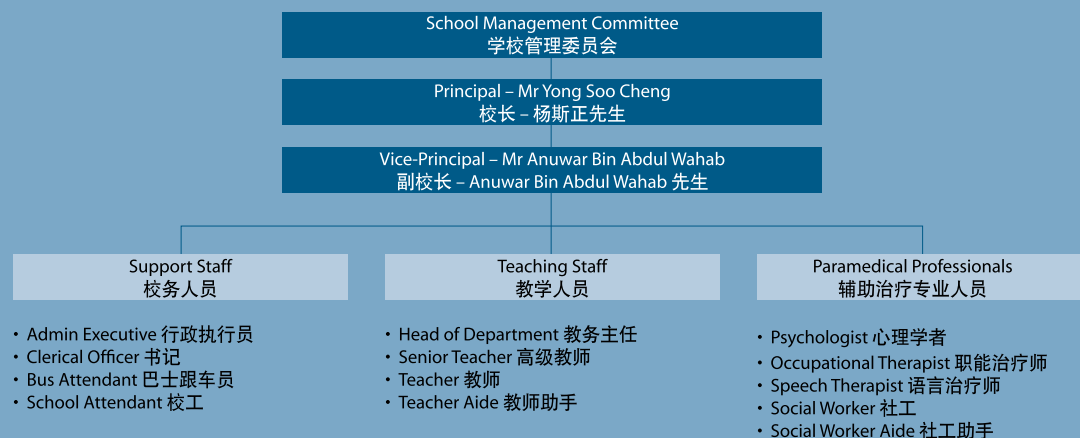


#### Key Facts & Figures (as at 31 March 2008)

418 students 71 staff Commenced in January 2001

资料与统计(截至2008年3月31日为止)

418 学生 71 职员 2001年1月开设



## METTA SCHOOL

Metta School has been providing special education to students aged seven to 18, regardless of race, background or religion, who are diagnosed with mild intellectual disability (IQ range 50-70) and/or mild autism, since it started in January 2001.

Since its establishment, the school has been striving to accomplish the mission of nurturing its students to not only lead independent and meaningful lives, but also to contribute to the nation positively. Aligning with this mission, our core values are:



✧ LTA Cares: Under its 'LTA Care-Givers Programme', staff volunteers from the LTA joined our students in monthly social competence outings to help them acquire independent living skills like taking public transport, grocery shopping, etc.

陆管之关怀: 来自陆路交通管理局的义工, 每月都陪伴慈光学生参加社会群体生活能力训练, 以协助和指导学生学习在外走动生活的必须自立技能, 比如: 如何乘搭公共交通工具、购物所使用的算术等。

### 1. Outcome for students

Train and nourish students to be confident, responsible, useful and ready for employment

### 2. Commitment as a school

Support continuous improvement of instructions and build strong relationships

### 3. Expectation for all students and staff

Create a safe, peaceful, healthy, enriched and caring environment

Currently, 418 students are supported by a professional team of teachers, psychologists, a social worker, speech therapists, a job placement officer and an occupational therapist.

## ON-GOING PROGRAMMES

### 1. Functional Academics

2007 posed a new challenge to both our students

and teachers with the introduction of the Workplace Literacy and Numeracy (WPLN) Programme that replaced the Basic Education for Skills Training (BEST) Programme.

Our older students sat for the WPLN Assessments in late 2007 and Statements of Attainment were given to students who had achieved the respective proficiency levels in literacy, numeracy or both. With the results, they were grouped according to their competency levels for their literacy and numeracy classes for the following year.

### 2. Pre-Vocational Training

In line with the school's mission, 35 students aged 16 and above were placed in specialised pre-vocational training classes based on their aptitude and skills. They were given structured vocational training in one of these three areas - housekeeping, food preparation or baking, conducted by experienced industry trainers.



### 办校宗旨

慈光学校于2001年1月开办，专为年龄介于7至18岁、智商介于50至70、来自不同种族背景和宗教信仰的轻度智障和轻度自闭症孩子办学。

在教育部、国家福利理事会以及慈光福利协会的支持资助下，自办校以来，慈光学校致力于达成其教育使命－培育学障学生独立而自力更生、过富有意义的生活、对国家社会富有贡献。配合教育使命，慈光学校的教育重点如下：

#### 1. 教育和改造学生

培育训练学生富有自信心、责任感以及备有工作技能。

#### 2. 作为学校的任务

配合慈光福利协会与教育部的指示，改进教育策略，并和它校、社区之间建立良好关系。

### 3. 适当的教育环境

缔造一个安全、宁静、清洁、充实而充满爱心的教育环境。

目前，学校共有418名学生，由一组合格教师负责教导，并由一支辅助人员：心理学者、社工、语言治疗师、职能治疗师以及职业配对员，为学生进行辅助治疗和工作安排。

### 现有教育法

#### 1. 实用学术

对慈光师生而言，2007年极富挑战性，教育部取消了“技能训练之基本教育课程”（Basic Education for Skills Training），并以“职场识字和算数课程”（Workplace Literacy and Numeracy）取代之。随之，年龄较大的慈光学生在2007年年底参加评估考试，能力各别达到识字或算数水平或两者兼备的学生，都获得成绩证明书。其后，校方根据这项成绩水准，把学生编入程度适当的识字和算数班级。

△ i-SHINE: An excursion to the Jurong Bird Park was specially organised for 170 students on 6 November 2007 by Singapore Pools' volunteer team i-Care. 爱的光辉：2007年11月6日，新加坡博彩公司的义工小组特地为慈光学校170名学生组办游览“裕廊飞禽公园”活动。



### 3. School-to-Work Programme

Started in January 2006, the School-to-Work Programme aims to prepare graduating students for future employment and external environmental demands. To date, 34 graduating students have benefited from this programme.

In this programme, students have to go through work attachments under three progressive stages. Firstly, they job-shadow school attendants or office clerk for one to two weeks in the familiar environment of the school.

Secondly, they learn and assist staff mentors from Metta's affiliated centres for a duration of two to three weeks. This allows them to sharpen their skills in food and beverage preparation, baking, customer service, general maintenance and clerical work. Lastly, those who are ready will perform work attachments for four to six weeks under a real working environment.

Since April 2007, McDonald's has collaborated with us on the Work Attachment Programme (WAP).

The objectives of this collaboration are to provide good training and work experience for students aged 14 and above. 45 students have since benefited from WAP.

### 4. Performing Arts

Our students have continuously honed their musical skills in Angklung, Chinese Orchestra, Gamelan and Handbell. Besides performing in the Metta Shine Night and Metta Charity Banquet annually, they have been invited to perform for various organisations at their functions, other festival celebrations and numerous events.

Our lion dance troupe has performed in many occasions, especially during Chinese New Year when it helps to usher good luck and prosperity for requesting companies and families. The Music and Drama Club is another growing club for students to try their hands in acting and playing the guitar.

In 2007, a specially choreographed Metta Dance was taught to all the students and staff. It did not take

long for all to find themselves dancing to the steps every time the song was played.

### 5. Visual Arts

For students who may be too shy to perform or who are more into aesthetic art, they can choose from batik painting, mosaic art, pottery and Chinese calligraphy. The Metta Photography Club is a new and growing club established in 2007. Learning to use a digital camera is a challenging task for some students who have poor fine motor skills and visual perception. Nevertheless, the club plans to play an active role in the near future by photographing all the significant moments of the school's events.

### 6. Sports and Games

Sports and games play integral roles in developing our students' character in terms of perseverance and teamwork. Our students have proven that they are able to excel in these areas as well.



✧ Budding Youth Olympians: With a victorious plough of 22 gold, 21 silver and 19 bronze medals, our athletes emerged as the overall champion for the 2nd National Disability League organised by the Singapore Disability Sports Council between August and November 2007.

未来的特奥队：2007年8月至11月间，在新加坡残疾人士体育协会所举办的“第二届全国残障赛”中，慈光学校以22金牌、21银牌以及19铜牌，夺得整体冠军。

### 2. 谋生技能

配合慈光学校的教育使命，根据学生的资质与技能，有35名年龄已达到或超过16岁的学生，被分配到职前技能培训班，并由富有经验的有关行业训导师，进行有系统的三领域职训－家务打理、食物准备以及中西烘焙。

### 3. 学以致用

自2006年1月，校方开始推出“学以致用”职训，以使快毕业的学生能配合职场需要而做好工作准备和提高受雇机会。至今，约有34名即将毕业的学生，在此实际职训中受惠。

在此职训中，学生需要经过三个工作实习阶段。首个阶段：跟随学校值勤员或书记在学校里实习一、二星期。第二阶段：到慈光其它福利中心实习二、三星期，从中向中心职员学习饮食准备、中西式烘焙、顾客服务、一般维修工作以及办公室的书记工作。最后阶段：已具备工作知识的学生，将到真实的工作环境中实习四到六星期。

自2006年1月，麦当劳快餐连锁店开始和慈光学校联合进行“工作实习计划”（Work Attachment Programme），让年龄已达到14岁的慈光学生获得实际工作训练以及工作经验。至今，总共有45名学生从中获益。

### 4. 表演艺术

慈光学校学生继续在多项音乐艺术上加以磨练与展现才华，比如：马来竹筒敲击乐昂歌隆、华乐、印尼爪哇宫廷乐佳美兰以及手铃。除了在“慈光艺汇 鼓乐争鸣”以及“慈光慈善晚宴”大展表演艺术才华之外，这几个艺术团也受到好些团体机构的邀请，到其重要活动或节日庆祝会上，演奏美妙悦耳曲子，以娱嘉宾。

慈光学校舞狮团已出外作公开表演多次，特别在农历新年期间，它为企业公司或佛教家庭带来丰盛好运的来年。

学校的音乐与戏剧组正茁壮成长，以训练学生的演艺才华以及其它学习。

Our school was the overall champion for the 2nd National Disability League 2007 organised by the Singapore Disability Sports Council (SDSC). Two of our students Jovi Tan Chuan Sheng and Nurul Asyikhin Bte Ismail took part and won in the 1st Asian hosted Special Olympics World Summer Games in Shanghai, whereas another two students, Mohammad Saifuddin Bin Sapar and Khairul Ridhuan Bin Razali participated in athletic events in the 4th ASEAN Para Games in Thailand in early 2008.

Back home, the younger students have been donning on their inline skates to perfect their moves in wheels in the afternoon. Not to be left out, the older students have been spotted in the Tampines Swimming Pool, testing the water in the morning. For the latter, they will be awarded certificates for the swimming proficiency level they have attained at the end of the swimming course.

>> Veteran performers: "Welcome To My World" - an inaugural concert held by the NUS Centre For The Arts and Very Special Arts Singapore at the University Cultural Centre on 8 March 2008 saw our Chinese orchestral troupe impressing the audience with their stirring tunes. They were awarded a certificate of appreciation by Guest-of-Honour Mdm Ho Ching, Executive Director and Chief Executive Officer of Temasek Holdings.

扣人心弦: 2008年3月8日, 新加坡国立大学艺术中心联合新加坡特殊才艺协会在国大文化中心举办“Welcome To My World”音乐会, 慈光学校华乐团受邀参加, 并以悠扬悦耳的曲子扣人心弦, 而且获得淡马锡控股执行董事兼首席执行官何晶女士颁发艺术表演奖状。



在全校方面, 2007年校方编排了一支慈光校舞, 鼓励全校师生学跳, 数月后, 当校舞的音乐一播放, 全校师生很自然地随乐手舞足蹈。

## 5. 视觉艺术

至于喜欢美术的学生, 一般都选修视觉艺术, 比如: 蜡染画、瓷砖拼凑艺术、陶艺和/或中华书法。

慈光学校摄影会成立于2007年, 是一个新兴成长的小组。对一些手脚灵活度差和出现视觉问题的学生而言, 学习使用数码相机是一项挑战, 尽管如此, 他们计划摄取学校活动的精彩镜头。

## 6. 体育运动

体育运动在慈光学生的品格塑造上, 扮演着重要的角色, 比如培养毅力、建立团队精神等。慈光学生也证明在体育运动方面, 他们的表现特出优越。

在新加坡残疾人体育协会所举办的“第二届全国残障赛”中, 慈光学校夺得整体冠军。再者, 二名慈光学校学生参加2007年在上海举行的“第一届世界夏季特奥运动会”, 并且赢得奖项。另外二名学生则出席2008年初在泰国举行的“第四届亚细安副运动会”, 参加其中的一些运动项目。

在学校运动方面, 一组年纪较小的慈光学生在下午学习溜冰。另一组年纪较大的学生则在上午到淡滨尼游泳池上游泳课程, 课程结束时, 他们都将获颁泳术证书以证明泳术程度。

学校推广羽毛球运动, 并计划于2008年底招收到至少80名学生球员, 好些学生都积极报名参加。校方也在2008年5月举办羽毛球赛, 以推广羽毛球运动与运动员精神。校方鼓励学生勤加练习羽毛球运动, 而非只在“辅助课程活动”时间内练球, 此外校方还津贴那些对羽毛球运动有兴趣的学生购买球拍。

## 7. 外宿活动

在2007年里, 慈光学校为学生所组办的团体外宿露营活动, 已远征至国外。

### • 马六甲之旅—2007年5月28日至29日

14名来自B5和B6班的学生第一次出外旅行, 欢游马六甲。此次旅行, 令他们大开眼界, 参观了好些地方, 包括养蜂农场、马来西亚缩影园、稻田、黄梨种植园、橡胶园、椰糖生产厂等。然而, 最引起学生兴趣的是, 乡村孩子能任意地在屋外大水沟里游泳嬉戏、在泥巴水里跳游玩乐!

对一些孩子而言, 来回的长途跋涉使他们有点害怕, 但是大多数的孩子颇能享受这第一次的外地之旅, 尽管家人并未随行。

### • 新山、雪兰莪和吉隆坡—2007年9月4日至5日

在9月学校假期里, 来自C2、C3、C4与C5班的14名学生远征至新山、雪兰莪以及吉隆坡。这次旅行, 令他们有机会品尝黄梨的鲜甜美味、体验割胶的新鲜乐趣以及观赏萤火虫的美妙星火。最乐趣无穷的是, 到太阳道湾湖的儿童游乐场, 痛快尽兴地乘坐各种电动游乐机。



Badminton was introduced in 2007 with the goal to get at least 80 students to play modified badminton by the end of 2008. Many students have responded positively to the game and a tournament was organised in May to promote the game and sportsmanship. To encourage students to practise and play the sport more often rather than just during co-curricular activity hours, the school is subsidising students who are interested to buy their own racquets.

## 7. School Camps

School camps for our students took a different course in 2007.

### • Malacca (28 to 29 May 2007)

14 students from Classes B5 and B6 went on their very first overnight trip to Malacca. They visited

a bee farm, Taman Mini Malaysia, padi fields, a pineapple plantation, a rubber plantation and a *gula melaka* factory among other places. But what really intrigued them was how the kampong children played and swam in the big drain outside their houses, jumping in and out of the peat-coloured water. The long journey to and fro was a bit daunting to some, but all had enjoyed and learnt a lot from their very first overseas trip without their families.

### • Johore Bahru, Kuala Selangor and Kuala Lumpur (4 to 5 September 2007)

During the September holidays, 23 students from Classes C2 to C5 embarked on their journey to Johore Bahru, Kuala Selangor and Kuala Lumpur. They tasted pineapple, fresh from the pineapple

trees, tried rubber-tapping, saw fireflies and indulged in various rides and activities in Sunway Lagoon which were undoubtedly the highlight of the trip.

### • Sarawak (5 to 7 November 2007)

In November, 16 students from Classes C5 and C6 took a plane to Sarawak. For some, this was their first time onboard a plane. The students caught a glimpse of the lifestyles and cultures of the various ethnic groups in Sarawak at the Sarawak Cultural Village, saw artefacts of cats in the Cat Museum, learned about the different types of trees and rocks in the Timber Museum and toured the city. Besides being an eye-opener, the trip greatly enhanced their social interaction skills.

## 8. Other Activities

Scouting, manicure and floral arrangement are the other new activities that our students have shown great interest in and participated actively.



### • 沙撈越—2007年11月5日至7日

来自C5与C6班的14名学生乘坐飞机往沙撈越进行风土民情之旅。对有些学生而言，这可是第一次体验乘搭飞机的新鲜滋味。在沙撈越文化村，他们参观了当地各种不同民族的生活方式，并从中了解奇风异俗。除此之外，也到猫类博物馆去参观猫儿艺术品，并且到木材博物馆去认识木材和岩石的种类。后来，还坐车绕游城市。

此行不但增广地理见闻、了解异乡文化，也促进同团学生彼此间的沟通交往，甚至与异乡人的交流。

<< Work attachments: Under our School-To-Work Programme, our students got to hone their stewarding and general maintenance skills during their internships at the LTA Clubhouse.

工作实习：在校方推出的“学以致用”职训中，慈光学生到陆路交通管理局之俱乐部会所实习，而获得服务生的职训以及场地清洁维持工作职训。

## 8. 其它活动

其它活动比如童子军活动、指甲彩绘学习以及插花班，都即将推出，许多学生颇感兴趣而乐于参加。

## 援助与支持

### 1. 教育援助

校方为来自低收入家庭背景的学生提供多种教育援助，所有的援助种类和获得援助学生人数（数据截至2008年3月为止）列明如下：

教育援助种类	获得援助学生人数
学费	62
校车车费	56
巴士印花费/地铁车资	41
食品基粮	62
上学零用钱基金	19

除此之外，配合各别学生的经济境况与上学需要，校方也捐助学生校服、眼镜以及/或者其它上学费用。

## SUPPORT PROGRAMMES

### 1. Financial Assistance

Various assistance schemes are available to students from low-income families. Listed below are various assistance schemes and the corresponding number of recipients as at March 2008:

Assistance Scheme	No. of Recipients
School Fees	62
School Bus Transport	56
Bus Stamp/MRT	41
Grocery	62
School Pocket Money Fund	19

In addition to these schemes, some students may also be supplied with uniforms, spectacles and any other schooling expenses, depending on their needs.

### 2. Volunteers

Individual and corporate volunteers have been providing us with the much-needed support and resources regularly. Some staff members from Great Eastern Life and Singapore Pools (Private) Limited volunteered their time and took part in the sports events and activities with our students, as well as underwriting the costs for these occasions.

Every month, volunteers from the Land Transport Authority would accompany the students during their Social Competence Programme. Volunteers from Siemens also helped to deliver grocery items to 28 low-income families, while four individual volunteers sent these grocery items to another 11 families. A group of committed volunteers also ensured the smooth functioning of our Children's Library and Staff Resource Centre.

### ADDED FACILITIES AND EQUIPMENT

To cater to our students' pre-vocational training needs, two training kitchens and two simulated hotel rooms were set up. Our canteen and bakery room were converted into training kitchens for food preparation and baking. Two rooms located in the Metta Building were transformed into simulated hotel rooms to facilitate the housekeeping training course. New LCD projectors were also installed in every classroom.

### CONCLUSION

We would like to thank our students' parents for their support and understanding, donors for their generosity and also the management for their encouragement. We shall continue to review our existing programmes to ensure that we provide a healthy environment and holistic education for our students.

### 2. 义务援助

个体义工或者企业义工都为学校提供不少人力援助、物品援助以及钱财资助。

**例子一：**大东方保险公司的职员付出时间参与慈光体育活动，并且包销当日的活动费用。

**例子二：**每月，来自陆路交通管理局的义工，都陪伴慈光学生参加“社会群体生活能力训练”，以从旁协助、鼓励以及指导他们。

**例子三：**西门子跨国科技公司的职员，负责义务把食品基粮送到28名贫困学生住家。另一方面，有4名个体义工则为另外的11个家庭载送食品基粮。

**例子四：**一群义工协助学校图书室和教职员资料室的运作工作。

### 设施的增添

为职业培训做好准备，校方扩充其职业训练室，包括两间供培训用的厨房和两间模拟式的酒店住房。校方把学校食堂和原有的烘焙室进行装修一番，以分别改装为培训用途的厨房和供培训用的烘焙室。慈光聚缘阁的二间工作室，则转变为两间模拟式的酒店住房，以进行家务打理职训。

另一方面，在学校每间课室里，都安装有液晶显示屏的电脑幻灯投影机。

### 总结

慈光学校衷心感激所有家长的体谅支持、善长仁翁的慷慨捐施、企业公司的赞助鼓励。慈光学校将继续检讨其现有的教育模式、课程与活动，以确保设有齐备完善的教育设备以及提供全方位的教育体系。



**Metta School**  
**慈光学校**  
 30 Simei St 1 S(529949)  
 Tel: 6788 5800 Fax: 6788 5507  
 Email: enquiry@mettaschool.edu.sg





C3-1



C3-3



C4-1









C1-1



C6











A1-2



C2-3



C2-2







C2-1



C3-2







C5



C4-3











B5-2



B5-4







B5-5



B6-2



B4-1







B4-2



B5-3





B2



B3-1



B3-2





A6-1



A5



A2-2







B5-1



A2-1





A4



C12







A6-2



C1-3



A7-1



PV1





Happy Arts Enterprise Ltd  
悦艺企业



## Happy Arts Enterprise Ltd Board of Directors 悦艺企业董事部

### Chairman 主席

Mr Tan Yen Kee 陈延基先生

### Board of Directors 董事

Mr Ee Tiang Hwee 余添辉先生

Mr Koh Tong Chea 许中正先生

Mr Lim Yew Si 林友诗先生

Mr Poh Yong Meng, Stephen <sup>PBM</sup> 傅永民先生 <sup>PBM</sup>

Mr Tay Khin Sian, Anthony <sup>PBM,PPA</sup> 郑钦祥先生 <sup>PBM,PPA</sup>

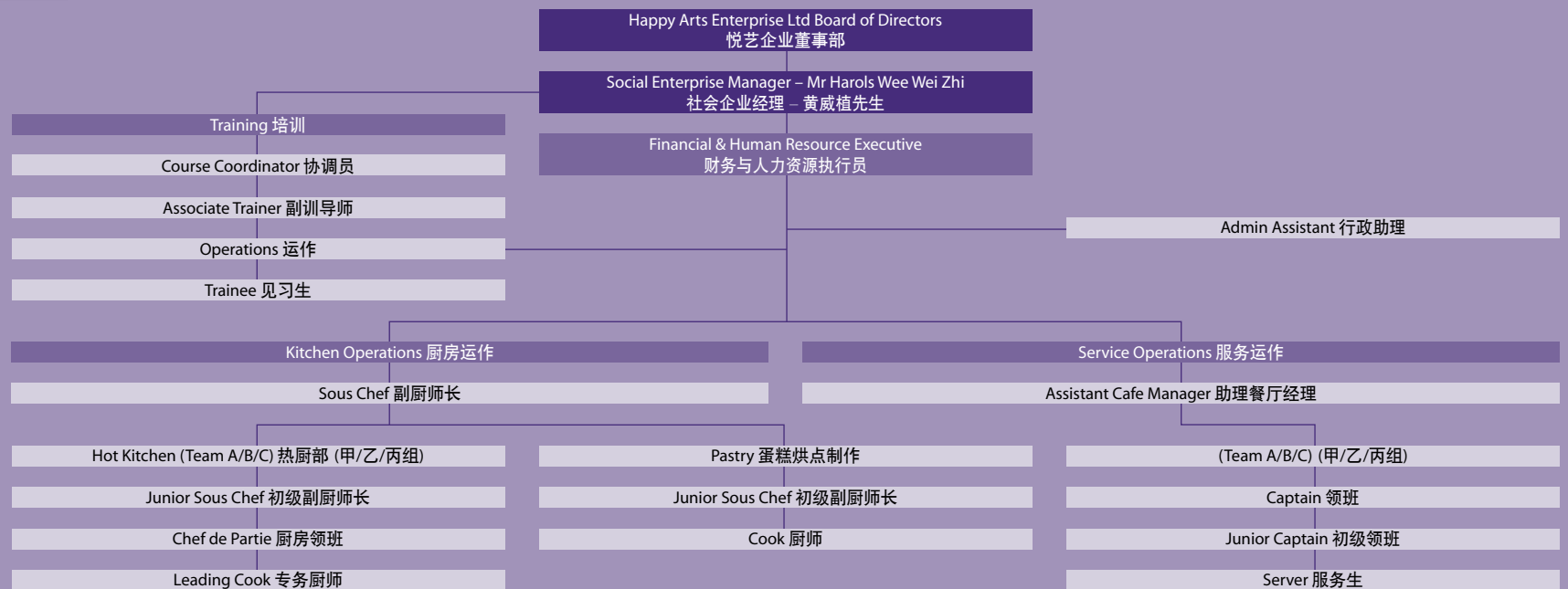
Mr Woo Khai San, Victor 胡启山先生

### Key Facts & Figures (as at 31 March 2008)

5 trainees 27 staff Commenced in September 2004

资料与统计(截至2008年3月31日为止)

5 见习生 27 职员 2004年9月开设





## PROGRAMMES & SERVICES

Social enterprises are viable businesses that invest revenue surpluses into community or service developments. Such organisations are effectual agents of social change, for they offer systemic solutions instead of charitable relief to their recipients, with the aim of enhancing independence and integration amongst the latter.

One such example is the Happy Arts Enterprise Ltd (HAE) that was formed in September 2004 to create job opportunities for adolescents aged between 19 and 21 with mild intellectual disability by means of vocational training programmes. Our ultimate goal is to help them become economically productive, whilst gaining social inclusion and acceptance through gainful employment.

Equipped with two training arms that operate in sync with a food retail business, the three key thrusts of HAE are: to develop vocational training courses that are tailored for youths with special needs, to obtain professional accreditation for these courses and to build a self-sustaining social enterprise.

## Training Courses

Our training courses are conducted under two main subsidiaries - the Happy Arts Vegetarian Cafe and Happy Arts Housekeeping. Established in May 2005 and December 2006 respectively, the cafe focuses on food & beverage (F&B) services, baking and general cleaning (within its premises), whereas the housekeeping branch concentrates solely on area cleaning.

Housing a comprehensive system of retail operations, vocational assessment, apprenticeship opportunities and job placement, the cafe serves as a critical base in our development of a sturdy foothold in F&B training courses. Aiming for this ideal, we are directing greater focus and resources towards the strengthening of our programmes and infrastructure in this area to build a successful training paradigm, which our housekeeping arm - currently in its conception stage - can model after.

Providing a trial commercial setting, the cafe offers a conducive environment where trainees can acquire hands-on skills, professional work ethics and improve on their decorum. In addition, the presence of an integrated work crew and public customers can help to catalyse their social integration process.

The entire training duration lasts for 12 months, during which we assist them in developing specific skills set applicable to various sectors in the F&B industry through on-the-job apprenticeship.

✧ Media exposure: Our tasty yet economical à la carte range served at the Happy Arts Vegetarian Cafe was featured in Channel 8's popular prime-time infotainment programme "King of Thrift".

曝光荧幕：悦艺苑的健康经济素食和小点，在电视八频道黄金时段的华语综艺资讯节目“省钱王”中亮相。



Besides students from the Metta School, our trainees are either referred from other special education schools or walk-in applicants who wish to extend their vocational learning pathways. Assessments are conducted by our trainers to gauge their current competencies and determine suitable levels of training to promote effective learning on their part.

The trainees are first introduced to three core training areas - customer service, food preparation and stewarding, following which they are assigned to specialise in one area depending on their strengths, aptitude and training suitability.

Recognising that they possess varying levels of learning ability and adaptability, we segregate them into the following categories to train them according to their level of competency. This ensures a higher success rate in moulding them into job-ready workers, which ultimately increases their employability.

#### • Advanced Level

Trainees with pleasant personalities who exhibit independent work capabilities and proficiency in social skills and learning are placed under this level, where they acquire the essentials of either customer service or food preparation. As these areas entail interaction with guests and the handling of fire and sharp objects, they need to possess higher cognitive abilities, which are crucial in their interpretation of human relations and work safety.



### 方策与服务

社会企业实际而有效，利用企业盈余推动社会服务使命，通过系统化方法改造社会弱势人士的谋生能力，并协助他们生活独立，而非以社会援助金救济社会弱势人士，悦艺企业就是其中一例。

悦艺企业成立于2004年9月，通过提供谋生技能训练，专为年龄介于19至21岁的轻度智障青年制造谋生机会，其最终目标是协助他们经济独立、自力更生，并且为社会接受容纳。

悦艺企业设有两大服务训练分部，也同时经营饮食业，其三大服务宗旨是：一、为智障青年推出量身定制的职业训练，二、使这些职业训练获得专业协会承认，三、建立独立自给的社会企业。

### 职业培训

悦艺企业对上述青年之职业培训，是通过悦艺苑素食餐厅和悦艺家务打理训练两大附属训练分部而进行。悦艺苑素食餐厅开设于2005年5月，能为轻度智障青年提供餐饮业、糕饼烘焙以及餐厅清洁工作培训。至于悦艺家务打理训练分部成立于2006年12月，专门提供其它公共范围的清洁工作培训。

悦艺苑备有齐全的餐饮业培训系统，包括：餐饮营业、职业评估、学徒受训机会以及工作安插，故它能作为悦艺企业发展餐饮业培训的重要基地。看准此点，悦艺企业把各类资源和焦点都放在悦艺苑，以加强其餐饮训练和增添一切训练设施，以期成为餐饮训练典范。至于悦艺家务打理训练分部，尚处于孕育阶段、有待成形。

悦艺苑素食餐厅制造了试验式的商业情境，让受训学员在适合的环境中学习实际工作、工作规范以及待客之道。除此之外，让他们和全体工作人员一起工作、一起提供顾客服务，可加速使他们融入社会。

✧ Harness awareness: Profiling of our training and restaurant services was created through regular features in both in-house and external publications.

宣传手法：悦艺苑经常通过慈光心缘和外界刊物的特写报道，提高公众对其学徒训练和餐饮服务的认识与了解。



### • Intermediate Level

Trainees are exposed to simple job routines that allow them to obtain stewarding skills. Other than being trained in public area cleaning, waste clearing, crumbing down and clearing of utensils, they are also taught how to handle dishwashing machines and maintain dishwashing areas.

### • Standard Level

Trainees who are less than adept engage in simple chores like folding table napkins and packing utensil sets. Our target is to collaborate with restaurants, hotels, country clubs and external caterers who wish to outsource such manual work, so that these trainees can still be productively occupied.

## F&B Operations (Happy Arts Vegetarian Cafe)

Ensuring the sustainability and growth of our social mission are our commercial F&B operations conducted under the Happy Arts Vegetarian Cafe. We are fortunate that given the strength of our parent organisation, we are

able to enjoy a headstart by leveraging on its community presence and vast corporate network.

Retailing novel vegetarian cuisine and confectionery through food and catering services, the cafe boasts a capacity crowd of 100, and is marketed as a cosy yet exclusive venue for buffets, private receptions, celebratory occasions, corporate luncheons and events.

## ACHIEVEMENTS

Within three years of inception, we demonstrated potential sustainability and growth by building a distinctive identity with our family-friendly dining concept, wide-ranging appeal and unique fare. We took pride in our ability to surpass our customers' culinary expectations through our delectably healthy offerings, revitalising the image and perceptions of vegetarian cuisine.

Strong social support by members of the public towards our enterprising venture was also exemplified through regular patronage, word-of-mouth

recommendations and donations to our training programmes.

## Training Programmes

We refined our training programmes to accommodate varying levels of competency with the introduction of low- to moderately-skilled tasks to better cater to the apprentices' learning abilities and needs. Crucial in enhancing their work interest and confidence, this ensured them a chance to excel in jobs that best suited them. As a result, they displayed greater dedication and receptivity towards their tasks.

## Increased Scale of Operations

Boosted by the burgeoning popularity of our fare, we extended our operating hours from 7.30 am to 9 pm, and into weekends and public holidays. This was accompanied by a corresponding increase in staff strength and an

悦艺苑所提供的职业训练，为期12个月，在受训期间，受训学员通过边做边学学徒制，逐步学习、进而掌握餐饮业所需要的各方面工作技能。

受训学员都来自慈光学校或由其它智障学校推荐，或是自动上门寻求工作训练的人士。他们都经过面试以测定现有能力以及技能适合度，然后才根据他们现有的技能而提供适合的工作培训。

悦艺苑首先让受训学员认识三大培训范围：顾客服务工作、食物准备工作以及清洁服务工作，然后根据个人强项、资质以及工作适合性，分配学员到适合领域去接受培训。

此外，悦艺苑意识到受训学员的学习水平和工作适应性参差不齐，为了能将他们塑造为具备工作能力的待聘人士，而按工作能力将他们分类如下：

### • 高等水准

性格开朗、工作独立而兼具人际沟通能力的受训学员，能达到顾客服务以及食物准备工作之要求，所以，他们都归入此水准。由于此二领域需要与顾客沟通、使用尖利器具，所以受训学员需要较高的人际沟通以及工作安全意识。

### • 中等水准

受训学员只接受简单的清洁服务训练，包括：负责餐厅公共范围的清洁工作、清理食物残余、清洁用餐器皿用具，此外，还需要学会如何使用洗碗机和保持洗碗范围的清洁卫生。

### • 基本水准

受训学员只做折叠桌布和整理餐具工作，而悦艺苑能协助他们联络一些有意把这类简单工作外包的酒店、餐馆、乡村俱乐部或者对外办办宴席/提供餐饮公司，以让此水准的受训学员承接这方面的工作。

## 餐饮支撑

悦艺苑素食餐厅的餐饮经营，支撑而推动了悦艺企业的社会使命。悦艺苑餐厅非常幸运能借助母团体慈光福利协会的现有社区力量以及广大联系网络，而成为社会使命中的先驱餐厅。

悦艺苑可容纳百名食客，并专门推出健康素食佳肴以及可口糕饼小点，而因此成为聚会宴客的独特舒适地点，无论举办自助餐宴、私人招待会、庆祝会、企业公司的午宴活动，都适合理想。

## 服务成绩

开业三年，悦艺苑在顾客间竖立起良好独特形象：举家欢聚用餐的适合地点、食物种类繁多而健康可口。这些特点使食客经常上门光顾用餐，并且为餐厅作口碑介绍以及资助学徒的训练。

## 培训谋略

配合学徒参差不齐的学习能力，悦艺苑修改其培训水平，为学徒推出低等技能至中等技能工作，使学徒能进行既适合又称职的工作，因而提高他们对工作的兴趣与信心，结果，对工作较为投入、对职务也较为了解。

increasing array of food items to win over the customers' palates.

The move attracted a regular dinner crowd comprising mostly families from neighbouring vicinity and an impressive weekend clientele. We also enjoyed full bookings during occasions such as Mothers' Day and Fathers' Day, as well as major festivals like Lunar New Year and Vesak Day.

### Greater Publicity Efforts

Awareness and profiling of our training and cafe services were created and kept up through regular features in both in-house and external publications, on top of media coverage in local dailies. The cafe was also featured in Channel 8's popular prime-time infotainment programme "King of Thrift" on 15 May 2008.

### 扩充营业

由于悦艺苑的餐饮经营逐渐受到欢迎，而把营业时间延长，从原本仅营业至每日下午3.30时延长至晚上9时，而周末和公共假日也照常营业。配合之，餐厅增添人手以便人多好办事，也增加食物种类以满足食客口味。此举招徕邻近居民成为悦艺苑的晚间常客，也构成可观的周末食客人潮。到了一些重要节日，如父亲节、母亲节、农历新年以及卫塞节，更有不少食客预订席位，举家到悦艺苑庆祝用餐，而使悦艺苑客似云来、座无虚席。

### 加强宣传

悦艺苑经常通过慈光刊物、外界刊物以及本地报章的特写报道，而提高公众对其学徒训练和餐饮服务之认识与了解。

更为重要，2008年5月15日晚上8时，悦艺苑的健康素食和美味小点，首次在本地球语综艺资讯电视节目“省钱王”中亮相！悦艺苑宽敞干净而设有冷气的用餐环境、“三菜一例汤”的素食餐而例汤可任喝的特点、以菇类或新鲜药材作为食材的健康买点，符合



△ Peak hours: Our move to extend our cafe operating hours till 9 pm daily attracted a regular dinner crowd and an impressive weekend clientele.

延长服务：由于悦艺苑的餐饮经营受到欢迎，而把营业时间延长至每晚9时，此举招徕固定的晚间常客，也构成可观的周末食客人潮。





Our tasty yet economical à la carte range coupled with free flow of soup - all served under an elegant dining ambience - was in line with the programme's focus on thrifty but superb finds. Similarly, the nutritive value of our mushroom- and herb-based dishes found favour with the episode's theme on healthy eating. Even hosts Quan Yi Feng and Ben Yeo were pleasantly intrigued by our eggless cakes and pastries after sampling.

Meanwhile, we also rode on our corporate partners' internal communications campaigns to generate greater awareness about our services. In March 2008, the Ministry of Manpower (MOM) supported our cafe with its order of 1,600 fortune cookies meant for distribution to its staff.

Carrying the message "Reflect on the past, inspire the future" to engender a greater sense of organisational excellence, the fortune cookies formed part of MOM's series of communication initiatives that coincided with the launch of its Heritage Corner. Specially produced from non-toxic materials, the message slips were niftily tucked into the scrumptious cookies of assorted flavours.

节目的“省钱王之健康族”主题，而被节目资料撰稿看中，决定采访、特写介绍！连节目主持权怡凤与杨志龙，也对悦艺苑所销售的素蛋糕和烘饼小点，赞不绝口！

另外，悦艺苑也搭上一些企业伙伴的内部宣传活动的顺风车，提高职员对悦艺苑服务的认识。2008年3月，人力部配合设立工作遗产角落，而向悦艺苑订制1千6百个幸运烘饼，以分发予属下职员，并在口味多样化的烘饼内巧妙地塞入不含毒素的讯条，上书“省思过去，激励未来”，颇能引人反省深思一番！

◀ Inspiring results: Flanked by their mentors Executive Chef Ivan Lim and Pastry Chef Ng Kok Gene, former trainees Tay Wei Cong (extreme left) and Goh Teck Wee (second from right) are the pioneer batch of kitchen staff with special needs employed by the Holiday Inn Park View Singapore.

鼓舞成绩：悦艺苑前学徒郑伟聪（最左者）和吴德伟（右二者），是新加坡园景假日酒店厨务部的首二名智障职员。2007年3月，二人完成悦艺苑学徒训练期后，在悦艺企业协助下觅得该酒店的职位。坐在两人前面的是蒙导师上厨 - 执行主厨 Ivan Lim 和糕点师傅黄国能（最右者）。

## FUTURE DIRECTIONS

While it is imperative that our enterprise runs at its best operationally to ensure long-term viability, our biggest challenge is to foster a positive culture and mindset towards individuals with disabilities amongst the public. We shall strive towards this end by demonstrating the social value of our endeavours and winning over our stakeholders and relevant industries with our trainees' merits and abilities.

Internally, we seek to attain a realistic consensus on the trainees' varying capabilities, learning needs and training pathways amongst our staff, trainees and their family members. A deeper understanding of the training rationale will enable everyone to foster a more inclusive and appreciative workplace environment.

Vital to the pulse of our social mission, this will greatly boost our trainees' confidence and sense of belonging, staff morale and solidarity - all of which play a part in showing and convincing future employers and their staff how best to integrate these trainees into their organisations.

We are also seeking to employ more adequately trained staff to provide guidance as effective role models and mentors to our trainees. Additionally, efforts will be made to build a dedicated pool of volunteers to pave an important platform for further integration, befriending and post-work mentorship for these trainees.

Together with medical professionals who will help them cope with behavioural and psychological issues whenever such needs arise, we firmly believe that the presence of a highly conducive training environment and a concerted workforce will empower our trainees to master their trade and integrate well into the normal flow of life.

Last but not least, we are in the midst of securing endorsement from the Workforce Development Agency for our training curriculum and certificates under its Workforce Skills Qualifications system. A strong affirmation of our training efficacy, the accreditation will assure our trainees that their skills are recognised by employers and validated by the industry.

## 未来计划

至关重要，悦艺企业的运作必须做到最好，以确保长期以往可继续发挥功能。但是，悦艺企业的最大挑战是促使社会公众对智障学徒产生正面看法和价值观，对此，它将显示其企业努力所构成的社会价值，以期赢得支持者和相关行业对这类学徒的优点和能力之相信，并朝此方向继续努力。

在内部，悦艺苑寻求达到职员、学徒以及学徒家人之间的一种实际共识 - 了解而包容学徒的不同工作能力、学习需要以及培训途径。三者之间对这类学徒培训三要点的深入了解，可构成一个既包容又有利的工作环境。此外，这样不但能提高学徒的工作自信心和归属感，也提高职员的工作士气、紧密职员之间的团结。结合这一切，能使未来雇主和属下职员相信这类学徒能融入其公司的工作队伍中。

悦艺苑正打算雇用经过充分训练的职员，为这类学徒提供工作指导，并成为他们工作上的良师和楷模。除此之外，悦艺苑也努力组织一个义工小组，协助这些学徒融入社会，并成为他们工作之余的良师益友。

悦艺苑也计划通过专业治疗人员协助学徒面对行为和心理问题，并且确信良好有利的工作环境以及团结协和的工作队伍能为智障学徒充电，使他们掌握工作，并融入正常社群生活。

最后而重要，悦艺企业正在寻求获得新加坡劳动力发展局的“劳动力技能资格系统”（Workforce Skills Qualifications system）承认悦艺苑的训练课程和证书，皆因它是一种对悦艺苑所提供训练的重要肯定，也将使学徒相信所学工作技能会被雇主和相关行业认为有效。



### Happy Arts Enterprise Ltd

#### 悦艺企业

Metta Building (Level 5) 32 Simei St 1 S(529950)

Tel: 6580 4631 Fax: 6580 4693

Email: HappyArtsEnterpriseLtd@metta.org.sg

### Happy Arts Vegetarian Cafe

#### 悦艺苑

Metta Building (Level 1) 32 Simei St 1 S(529950)

Tel: 6580 4611 Fax: 6580 4693

Email: harolswee@metta.org.sg

Operating Hours: 7.30 am to 9 pm daily





#### 如何援助?

非常欢迎热心人士或企业公司, 通过职业训练联合、社区企划、技能培训教导以及工作配对, 以协助训练悦艺企业属下学徒, 并激发学徒的学习潜能。有关详情, 请致电黄威植先生, 电话: 6580 4638。







#### How You Can Help:

We welcome individuals and corporations who are keen on maximising our trainees' learning potential to promote our social mission through vocational tie-ups, community projects, skills coaching and job placement. For more details, please contact Mr Harols Wee at 6580 4631.







**Seen and Heard**  
**慈光往昔活动**

## LUNAR 7TH MONTH CHARITY AUCTIONS

### 13 August to 10 September 2007, Islandwide

Fringe activities and celebrations held in commemoration of the Hungry Ghosts' Festival during the lunar 7<sup>th</sup> month are not only significant cultural markers but also barometers of social empathy. Credited for infusing vibrance into traditional local street culture, such festivities provide an accessible platform for heartlanders to perform charitable acts.

The ability to instill compassion by leveraging on the cultural might and pervasive reach of the festival has gained Metta widespread support over the years. Emphatic appeals made in aid of the underprivileged never fail to rise above the cacophony of accompanying banquets, getais and auctions to elicit fervid bidding of its auspicious symbols from heartlanders.

Surpassing the previous year's record with a collective bid of over \$310,000 was the liu li accessory, "Paragon of Eminence". Crafted using a unique blend of crystal and glass elements, the ornament - whose symbolism originated from the Chinese proverb *du zhan ao tou* (独占鳌头) - epitomised the attainment of distinguished achievements and immense fortune.



## 农历七月中元会福物义标

### 2007年8月13日－9月10日，全岛各地

每年农历七月中元节，热闹的庆祝晚宴与喧闹的福物义标活动，多年来已成为新加坡民间团体、大小商会、公司企业庆祝中元节的盛行方式。与此同时，各地点的中元理事会也借此行善，允许一些慈善团体到中元节庆祝晚宴上，展示招徕其福物，以筹集善款作为公益福利之用。

难得的是，好些慈光支持者都在义标活动中，参与竞标慈光福物或协助推高福物标价。另一方面，本地艺人比如严丙量、叶世品、唐琥、王冠龙、梁田、邱胜扬、陈天文、陈泰铭、刘谦益和程旭辉（辉哥），还有义标场上的司仪们都很落地地为慈光福物喊标，那份热心与卖力，令在场的慈光职员既感激又感动！

今年的福物“独占鳌头”是一款高雅繁美的琉璃品，设计重点是腾跃碧波的龙头鱼高居其它鱼儿之上，有鱼跃龙门之势，而且龙头鱼是鳌的别称，故“独占鳌头”的主题明显可见！独占鳌头寓意学子高居榜首，从商就业者飞黄腾达，以其美好含义，在各中元会晚宴上颇受青睐，为慈光筹得超过31万元善款，义标成绩比前一年为佳。





## SCS GREAT SINGAPORE DUCK RACE 9 September 2007, Singapore River

After cruising around the globe for three years, the rubber duckie heroes that made a splash at the Great Singapore Duck Race were back to create a stir for the seventh time.

Presented by title sponsor Singapore Computer Society, the aquatic chase - habitually held at the Singapore River - could probably mark the swansong for the iconic fundraiser, as plans to build a dam across the Marina Channel would turn the river into a reservoir, stripping it of the tidal currents necessary to move the ducks.

Crowds thronged the riverbanks to witness this historic glide and behold the spectacular sight of innumerable feisty racing ducks - in their flaming hot bods and cool shades - conquering the designated route between Clarke Quay and Boat Quay.

Diminutive as these ducks might be, their massive appeal raised a hefty \$850,000 for six charities, including Metta whose nomination was its second since the fledgling heroes were introduced in 1998.



### 2007年SCS新加坡鸭赛 2007年9月9日，新加坡河

此次的新加坡慈善鸭赛，由新加坡电脑学会 (Singapore Computer Society) 作赛名赞助，故比赛名称冠以新加坡电脑学会的英文缩写，“SCS”。如过去六年的比赛一样，这项水上竞赛一直都在新加坡河举行，但此次很可能成为历史性的最后一回，皆因新加坡河口将建坝以衔接滨海通道，新加坡河很可能从此由一条河流转变为一个蓄水池，橡皮小鸭群无法凭借河水水流力度往下游漂游，类似的慈善小鸭泳赛也就难以再度举行。

此次的鸭赛，是可爱的橡皮小鸭群在出国作环球比赛三年后，重回狮城怀抱所进行的第七度新加坡慈善鸭赛，为了社会公益，它们再次跳入新加坡河去较量泳速、分个高低！

慈善鸭赛进行时，只见河岸站满了观赛的群众，一起见证这项历史性的公益泳赛，看着数量庞大、造型可爱的橡皮小鸭群，沿着河面由克拉码头漂游向勿基码头。

橡皮小鸭形体虽小，募款善款的能力却非同小可，这次慈善鸭赛总共为六个受益慈善团体筹得\$85万善款，而慈光福利协会是六个受益团体之一。值得一提，这项创新独特的水上慈善竞赛从1998年首办以来，慈光福利协会此次是第二度成为它的受益团体。

## CCN-METTA CHARITY BANQUET 27 October 2007, Grand Hyatt Singapore

Launched by Prime Minister Lee Hsien Loong in March 2006, the Ang Mo Kio Community Care Network (AMK CCN) reaches out to desolate elderly and disadvantaged households who have fallen through the social safety net.

Together with Metta, which made its foray into early intervention programmes for special needs preschoolers since 2007, both parties struck an alliance pitching their dedication and resources to garner more aid for the beneficiaries.

Their concerted appeal gained resonance in the PM's clarion call for more community involvement to help the vulnerable cohorts. Addressing the 650 philanthropic individuals, corporate representatives and grassroots leaders at the joint charity banquet, PM Lee reiterated: "In life, there is a time to learn and a time to earn, but there is also a time to give."

Themed "Connecting People," the event exemplified social vibrance through ethnic performances delivered by youths with special needs - namely Metta School's gamelan, angklung, handbell and Chinese orchestras - and members of various activity groups from the AMK GRC.

Heralding clearer skies for its recipients, the collaboration ended on an uplifting note by garnering almost \$400,000 to fund its assistance programmes.

*"This event is a concrete example of how our VWOs, community and grassroots organisations can work together to pool resources and maximise their impact... This is also the way to strengthen trust and understanding between our different communities. It also deepens our bonds and strengthens our identity as Singaporeans."*

- Prime Minister Lee Hsien Loong



### 慈光慈善晚宴 2007年10月27日, 君悦酒店

慈光福利协会和宏茂桥社区关怀网络, 尽管各自的服务性质不同, 却拥有共同特点: 造福社区大众、伸援弱势人士, 于是携手联办“关怀-慈光慈善晚宴”, 晚宴主题是: “援贯民众”。

2006年3月, 李显龙总理推出社区关怀方案, 宏茂桥社区关怀网络就因应而生, 随后向哥文巴鲁、德义以及杨厝港组屋区的一房与二房式组屋展开大规模的社区查访, 发觉有三百名贫困无依的风烛残年人士默默独居于窄小的组屋里, 需要社区关怀与生活援助, 便马上提供基本米粮、每日餐食以及经济援助, 并且计划给予长期援助。除此之外, 在未来五年里, 该关怀网络将继续向宏茂桥集选区与杨厝港单选区的三万个组屋单位进行查访, 以找出其他需要援助的贫困孤单老人。这一切, 都需要公益善款。

慈光福利协会则于2007年5月启办慈光幼儿园, 专为三至六岁的轻中度智障与轻中度自闭幼孩, 提供量身定制的早期介入幼儿教育、语言治疗以及物理治疗, 因此也需要筹募慈善款项以注入教育运作。

晚宴主宾李显龙总理向大约650名在座的善长仁翁、企业代表、基层领袖致词时, 赞扬两团体为社会弱势人士所团结做出的合作努力! 这项晚宴获得善心人士、企业商家以及基层组织的支持, 总共筹集得将近四十万善款。

晚宴主宾李显龙总理:

*“在人的一生之中, 我们有时努力学习, 有时忙于赚钱, 可是有时我们也该为社会大众付出... 这项慈善筹款活动是志愿福利团体、社区与基层组织携手合作、联合资源、扩大影响力的具体例子。”*



## METTA VOLUNTEERS' NITE 16 December 2007, Metta Building

Aptly titled "Vegetarian Gastronomic Adventure", the annual tribute to our volunteer corps saw an overwhelming turnout of over 200 Samaritans whose palates were tantalised by *bak kut teh*, dumplings, *laksa*, blended juice and an irresistible range of desserts. Delightful entertainment by veteran performers further intensified the revelry. Special awards were presented to 10 volunteers in recognition of their ardent contributions for the year. The evening ended on a fruitful note, as many bagged home lucky draw prizes.

Equally gratifying were the results reaped by the Metta School Alumni in its mission to empower special needs youths with valuable life skills. Keeping them focused and productive were scheduled routines comprising group therapy work, simulated employment settings and visual arts programmes that helped them gain vocational skills and mastery of the arts under a cottage industry workshop in Metta Building.

Carving out a rewarding niche with their artistic flair, a budding array of handcrafted cottage gifts ranging from pottery to batik paintings, bookmarks to novelty magnets were produced and marketed under the endearing label Arts@Metta. A partnership fostered with social enterprise Gift and Take since March 2008 also enabled these alumni to partake in value-adding tasks such as packaging and retailing.

Their earnest efforts and consummate workmanship were fundamental in securing projects initiated by both community and corporate partners, amongst whom was the Changi Simei Community Club, which placed an order of 1,500 clay magnets for distribution as door gifts during its Open House in December 2007.

## 慈光义工之夜 2007年12月16日，慈光聚缘阁

慈光义工之夜是慈光常年一度慰劳敬谢义工朋友而举办的自由集餐大会，通常都在年底举行。这次取名为“美味素食欢聚联谊会”，确实贴切，各种美味可口的本地小吃，排满一张张的餐桌上，任由品尝，比如肉骨茶、饺子、啦沙、鲜搅果汁、各类甜点等，让出席的二百多位义工朋友，大快朵颐、大饱口福！

与此同时，舞台上的节目表演、游戏以及魔术表演，令当晚的集餐大会绝无冷场，欢乐气氛充满整个礼堂！为了对最为热心杰出的十位义工朋友表达敬意，当晚慈光宣布了这十位义工名单，并颁发特别奖励状。当晚出席的义工朋友，可说满载而归，因为他们皆人手一份礼袋，许多人还赢得幸运抽奖奖品，带着愉悦的心情归去！

另一方面，慈光校友会的使命在于传授赋予学障青年有用的生活技能，校友会这方面的推动工作，成绩令人满意！慈光校友会所扮演的角色犹如“母鸡护小鸡”，在于使校友们的生活具有目标，并按照校友会编排的例常时间表进行小组治疗，而且在受保护的模拟工作环境里学习，同时参加各类视觉艺术的学习，使这些校友在离校后能够继续学习与提升技能，从而协助他们具备职业技能、掌握视觉艺术的制作技巧。

慈光校友会设立了艺术制作地点，使校友的手制礼品，比如陶艺品、蜡染画作、书签、新奇磁铁品逐渐推出，并以“慈光艺术 (Arts@Metta)”的商标销售。自2008年3月，慈光校友会与一社会企业“施与受 (Gift and Take)”伙同合作培训慈光校友学习具有实际功用的工作，比如学习货品包装与零售。

慈光校友的认真制作和完整艺术品，获得社区团体与企业伙伴的赏识，并且向他们预定制作艺术品——在预定时间内完成所要求数量的艺术品，樟宜—四美社区俱乐部就是其一。它看中慈光校友会所制作的粘土磁铁品，而预定制作1,500件，以便作为2007年12月举行的“樟宜—四美民众俱乐部开放日”之接待小礼品。



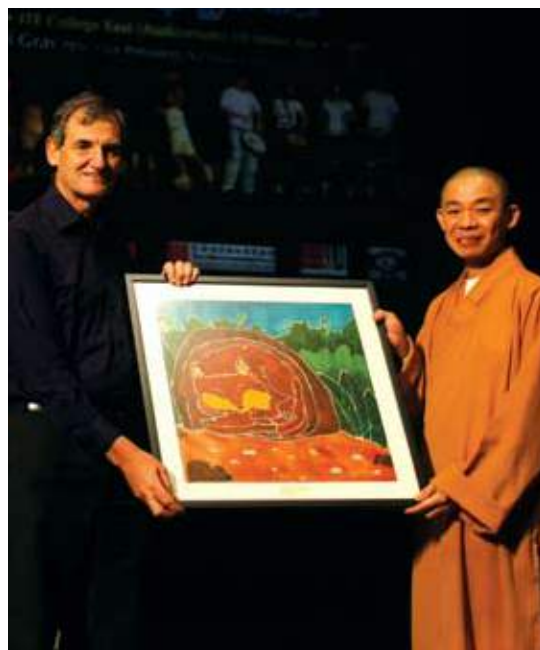


## METTA SHINE NIGHT 10 November 2007, ITE College East

Close to a hundred beneficiaries revelled in the life-affirming pleasures of artistic showmanship, blazing the stage with their performing talents. It was a night of illuminating virtuosity as they emanate verve from within to deliver uplifting moments to their audience, fully exemplifying the titular spirit of "Shine Night".

Reprising its charm for the forth time, the annual extravaganza culminated into a testimony of their much-improved quality of life, mirroring its theme, "Together We Can Make The Difference".

The collective zeal was also evident offstage as Metta's second-year alliance with the ITE College East sparked greater collaborative might as staff and student cohorts from the latter rendered logistical aid and added splendour to the performance line-up.



The event unveiled a rich, eclectic mix of indigenous influences distilled from a kaleidoscope of ethnic musical ensembles - angklung, gamelan, handbell, classical Indian and Chinese orchestras from the Metta School - splendid costumes, songs and dances of contemporary and traditional origins.

Offering a rare juxtaposition of the beneficiaries' innate capabilities and outward disabilities, the event had clearly graduated from neophyte zest to thespian grace, unravelling the illuminating gems in them.



## 慈光艺汇 鼓乐争鸣

2007年11月10日，新加坡工艺教育局－东区学院礼堂

慈光已第四度举办“慈光艺汇 鼓乐争鸣”，今年慈光再度和“新加坡工艺教育局－东区学院”联办这项文娱晚会，也因此促进了彼此间的联系与合作关系。当晚，慈光属下九所福利中心的各类弱势人士齐集于该工教院大礼堂，大展表演才华、全情落力演出，向慈善捐款人士交出成绩，也向受惠人士亲友说明：我们的生命截然不同了！我们活得比过去好！这吻合了晚会主题：“共同伸手援助，改善他人生活”。

今年筹委会请到一对青年男女学生充当司仪－慈光学校的 Steven Jackson 和工艺教育局－东区学院的陈仪玲，两人之间的合作默契颇佳！若论节目的新鲜感，要数东南社理会-慈光学生托管中心二呈献的“武术表演”，包括了五步拳、三段长拳以及枪，武术动作纯熟够劲，看得观众纷纷赞好！另外，“慈光乐龄日间康复中心”推出的“欢乐舞蹈”，表演阵容壮大特出、印度舞服出色绚丽、舞姿步伐协调愉快！新加坡工艺教育局－东区学院所呈献的歌唱项目：Kamsani 男

生独唱，不但歌声醇厚稳健，而且还把西方流行歌曲诠释得美妙动听，具有专业水准！

压轴节目是大型乐器演奏，汇合了慈光学校多个乐团的乐器演奏，演奏的组曲包括：Singapura, Oh Singapura、我的家、花鼓舞、Chan Mali Chan，与此同时，印度锡克族邦加舞也搭配其中大展舞姿，完全超越了文化和种族界限！也促进了学生间的种族和谐！

一位妈妈说：“我发觉今晚上所有的表演项目，都比去年的进步好看，特别是慈光学校的印度乐团演奏、慈光乐龄日间康复中心的欢乐舞蹈，而男司仪的主持能力很不错！如果说，任谁都看不出他是有学习障碍的慈光学校学生？！”而男司仪的父亲，也对儿子的主持表现感到惊讶而骄傲！慈光的受惠人士！大家都为你们的进步而开心！

## CHINESE NEW YEAR LOU HEI BUFFET LUNCHEON 12 February 2008, Metta Building

For the third year running, the lou hei buffet luncheon regaled individual and corporate donors with a felicitous line-up of treats that heralded the start of a promising year.

Festive finery and trimmings, colourful, tantalising heaps of vegetarian raw fish and mellifluous Chinese orchestral tunes performed by Metta School students accentuated the celebratory mood in the spacious hall, conjuring the atmosphere of a grand reunion dinner.

Held in appreciation of the donors' support towards our regular fundraising drives, the luncheon began with a candle-lighting cum blessing ceremony presided by Metta's venerables to usher auspicious tidings and a prosperous year for everyone.

After receiving souvenirs from the venerables, the guests began tossing the raw dish amidst exuberant cheers before tucking into an ambrosial buffet spread. The event was lauded for twinning an interactive session with a valued Chinese tradition.



## 新春祈福会及捞起聚餐 2008年2月12日，慈光聚缘阁

打从2006年首办“慈光春节祈福会及捞起聚餐”以来，慈光已第三度在大年初六举办这项热闹的春节联谊活动！在布置得充满春节气氛的慈光聚缘阁二楼礼堂里，备有八张捞起圆桌，以便所有出席嘉宾一起捞起。

大约有二百多位慈光嘉年华会摊主、安置慈光筹款箱于营业场所的商贾、支持中元会慈光福物义标人士，大驾光临！一眼望过去，就看到王福工业私人有限公司的王亚华先生、高峰冬衣店的女东主蔡雅真女士、七月中元会议标司仪严丙量，而刚赢得七项有关品牌和企业奖项的“豆先生”老板江培生先生，也抽空出席！江先生觉得这项活动能保持与宣扬中华民俗文化，而且促进慈光支持者的感情交流，很有意义，所以他每年必定参加！

在慈光僧伽为信众诵经祈福声中、慈光副执行董事释源慧为信众洒净当中，嘉宾们轮流到佛前点灯，从僧伽手里接过春节福物。

紧接着是活动重点：春节捞愉生，在司仪的发号司令下，出席嘉宾都围在圆桌旁，齐声喊捞，以期新年生活愉快丰美！最后，嘉宾们在慈光学校华乐团以

及来自中国的四川龙韵古筝华乐团的华乐演奏中，一起享用自助素食午餐，使整个礼堂洋溢浓厚的传统春节气氛！





## METTA CHARITY WALK CUM FAMILY CARNIVAL 8 June 2008, Metta Building/Metta School

Drawn by the omnibus of treats, visitors from neighbouring locales turned up in droves on the fine Sunday morning, culminating into a 4,000-strong crowd by mid-day.

Deserving mention was the Metta Charity Walk that had 350 grassroots members, corporate participants, residents and senior citizens turning up in favour of a healthy lifestyle and the greater significance of journeying with the less fortunate in a 3.2-kilometre walk. Leading the walk was Guest-of-Honour Ms Jessica Tan, MP for East Coast GRC and Adviser to Changi Simei GRO.

En route, they stopped for a meaningful sojourn at the Simei Park Connector where Ms Tan, at the invitation of the National Parks Board, officiated its launch as part of the Eastern Coastal Park Connector Network. A tree-planting cum plaque installation ceremony then preceded the viewing of mosaic artworks, batik paintings and pottery ware on display, all of which were crafted by Metta School students.

Meanwhile, excitement teemed in the carnival bazaar as visitors indulged in shopping and gastronomic sprees at over 80 retail, flea-market and food stalls, while enjoying boisterous entertainment, health checks and novel therapies the likes of reiki and colourpuncture.

However, it was food therapy that ruled the roost as savoury finds the likes of Holiday Inn Park View Singapore's durian confections, Kway Guan Huat's renowned popiah and fresh organic fruit juices drove shoppers into overdrive! Providing the perfect avenue for fun seekers to relive the exuberance of massive funfairs while doing their bit for charity, the carnival chalked up \$150,000 worth of proceeds that day.

*"You've (Metta) become a very fond icon in Changi-Simei. We're very proud of the work that you do, and we're very proud to be associated with you!"*

- Ms Jessica Tan, MP for East Coast GRC  
and Adviser to Changi Simei GRO  
in her opening address at the carnival

## 慈光义走与嘉年华会 2008年6月8日，慈光学校暨慈光聚缘阁

这是慈光常年一度的大型筹款活动，已经举办了十一年，当天大约有四千人涌入嘉年华会会场，参加义走、游逛购物、吃喝玩乐、欣赏节目、做体检和保健按摩，度过充实而行善的一天！

东海岸集选区国会议员兼樟宜四美基层领袖顾问陈舜娘女士三度受邀担任大会主宾，在她的号召带动下，社区基层领袖、附近居民、乐龄人士、慈光支持者等350人，参加一大早举行的3.2公里慈光义走。在义走途中，陈舜娘议员受邀为国家园林局的环岛公园脚车道之四美连接点，主持通道启用仪式－栽种小植物，竖立纪念匾牌。此时，慈光学校学生的蜡染、陶艺和瓷砖拼凑艺术作品，也公开展示供公众欣赏其艺术才华。

回到嘉年华会会场后，陈舜娘议员正式为嘉年华会主持开幕礼。慈光福利协会主席释法照也致词感激大家的各方支持。随后，陈议员又在会场为 Vitage Fitness 与东南社区发展理事会在全岛各处举行的“跳绳保健活动”而跳绳一百下，以示支持。

会场内设有整五十个食物义卖摊位，举凡各种本地小吃美点，应有尽有！新加坡园景假日酒店的榴甜泥和派芙、尤其令人注意！新加坡博彩公司免费提供的美禄冷饮，为义走人士补充精力！货品零售摊位则多达四十个，各种实际的生活货品，琳琅满目！

为健康着想，新加坡防癆协会到场为公众做体检。在学校二楼课室内，中医推拿师为逛得累的公众松懈筋骨，中国的周林频谱理疗进一步酥缓酸痛。新加坡博彩公司所提供的色光灸疗和水晶治疗，则非常先进新鲜。

舞台上的表演持续不断，包括歌唱、舞蹈、小童星才华歌舞秀，并且间中进行幸运抽奖，让到会者凭义卖固本赢取实用家庭电器奖品，也尽兴而归！

东海岸集选区国会议员兼樟宜四美基层领袖顾问陈舜娘女士担任大会主宾，在致词中说：

*“慈光已在樟宜－尚育区竖立起良好的公益形象，我们很为慈光所做的福利而高兴骄傲，能和慈光合作，我们也引以为荣！”*







## VESAK DAY HIGHLIGHTS

### 10 and 11 May 2008, Metta Building

Over 300 devotees congregated in an elegantly embellished hall on the night of 10 May to partake in a series of Vesak Day celebrations feting the birth, enlightenment and nirvana of Lord Buddha.

Standing out as a magnificent feature and shimmering with resplendence was a scintillating centrepiece comprising a gilded Buddha statue surrounded by oil lamps and lotus lamps, which were arranged into a formation that portrayed the Dharmachakra (otherwise known as “Wheel of Dharma”). Leading to the centrepiece were seven larger lotus lamps laid out on the ground, signifying the first seven steps that Lord Buddha took upon his birth.

Under the regal backdrop, a blessing ceremony presided by three venerables from Metta commenced with the chanting of prayers and singing of hymns,

followed by a candle-light procession within the Metta Building.

The following morning saw 150 devotees turning up for a prayer session, during which they offered incense and engaged in a ritual for the bathing of the Buddha. Upholding the spirit of compassion, all donations received during the two-day celebrations were channelled towards relief aid for the victims of Cyclone Nargis in Myanmar.

Metta takes this opportunity to thank all 42 volunteers from its Buddhist Services Group and members of its Buddhist Percussionist Group for steering the two events to success.



## 卫塞传灯 浴佛法会 在慈光

### 2008年5月10日及11日，慈光聚缘阁

传灯活动和浴佛法会是卫塞节庆祝会的重点，今年慈光的卫塞节庆祝活动，办得特别热闹而富有气氛！

有三百余名信众参加5月10日晚举行的卫塞传灯活动，踏入慈光聚缘阁礼堂，会场的庄严华美、匠心独具布置，马上成为信众焦点！会场中央设置了一个绚丽耀眼的法轮台，台面以油灯和莲花灯排成轮子架构，以陪衬起中央高奉的金色佛像，象征法轮常转。另外会场中分地面，巧妙地排列布置了七朵高雅出色的莲花灯以及插花设计，直通殿堂，寓意悉达多太子（后来的释迦佛）两千五百多年前在蓝比尼花园出世时，脚踩七步、步步生莲的神奇情景。

传灯活动编排得隆重紧密，由慈光的三位师父带领信众诵经和诵传灯偈，并且点燃了殿上佛前的第一盏灯，随后由数位大功德主接灯传灯予所有信众。其后，信众人手一盏油灯，在师父们的带领下离开礼堂，到慈光学校走廊、户外球场、花园走道等范围内传灯绕佛，表达了“传无尽灯，灯灯相传，佛法常存”的含义！

另外，浴佛法会在5月11日上午举行，有大约百五十名信众出席参加。法会上，慈光师父主要领导信众诵念“佛说浴像功德经”，让大家明白浴佛的意义。其后在“浴佛偈”不断诵念声中，信徒轮流排队上香浴佛，也随缘捐献，由于缅甸发生了风灾，所有捐款都悉数转捐予缅甸灾民，符合了佛教的慈悲救苦精神。

今年卫塞节活动办得如此成功，主要靠慈光师父的领导、工作人员的全情投入、四十二位义工朋友的尽心尽力以及所有法器组组员的音乐伴奏！



## JOINT FLAG DAY WITH HAPPY ARTS ENTERPRISE LTD 14 June 2008, Islandwide

Bringing its affiliation closer to home, the HAE teamed up with Metta following its successful balloting of a Joint Flag Day. Marking its maiden attempt in this conventional fundraiser, the collaboration aimed to garner support for its vocational training arm - whose programmes require an estimated yearly expenditure of \$52,000 - as well as Metta's stable of services.

Although the vacation spell curtailed our volunteer strength, the union of two worthy causes and our volunteers' indomitable spirit helped spread our social objectives to the wider public. Despite rising inflation and recent foreign calamities, passers-by remained forthcoming in pledging their support, fully exemplifying the adage "Charity begins at home".



## 齐来挥动慈善之旗(与悦艺企业联办售旗日) 2008年6月14日, 全岛各地

所谓“打虎还得亲兄弟，上阵须叫父子兵”，悦艺企业向国家福利理事会抽得上述售旗日后，理所当然地和慈光福利协会布起兄弟阵、联办售旗日，并且集中人力资源、携手召集售旗人马。

两团体在此项筹款活动上的首次合作，旨在为悦艺企业的职业培训领域募集善款，其培训运作需要年经费\$52,000，而慈光福利协会的固定服务领域也需要善款以维持日常运作费。

虽然此项售旗日，不巧遇上六月年中假期的国人旅行季节，削弱了往常可能招募到的学生义工人数，然而两团体的联盟以及成人义工的不屈不挠精神，仍然把两团体的社会使命、公益目的广泛传达予社会公众。

西方有句谚语：“布施由近至远，慈善先惠及家人”，尽管缅甸与中国四川先后分别发生风灾与地震，外加全球物资价格节节攀升，富有同情心的新加坡人在遇上手捧筹款箱募款的义务工作人员时，依然趋前支持。



## KEPPEL OFFSHORE & MARINE - METTA CHARITY GOLF 2008

### Held in Conjunction with "Raffles Charity Open 2008"

#### 2 July 2008, Raffles Country Club

It was a breakthrough victory for Metta, as its charity golf tournament - well into its ninth year - surpassed former milestones with its inaugural but stellar partnership with the Raffles Country Club (RCC) and industrial heavyweight Keppel Offshore & Marine Limited (Keppel O&M).

Backed by such philanthropic might, the collaboration signalled a strong endorsement for Metta and its Organising Committee, as record figures were charted in all aspects ranging from event scale to golfers' turnout to the sum raised.

Playing the central role in this mega tie-up was RCC, whom, in celebration of its 20th anniversary, appointed Metta as the exclusive partner and beneficiary for its Raffles Charity Open. Pooling their resources and network of players, both parties resolved to garner \$500,000 whereby part of the proceeds would be

allocated by RCC as bursaries and scholarships to needy children from primary and secondary schools in the Jurong GRC.

Held in tandem was Metta's flagship tournament, which roped in Keppel O&M as its title sponsor. The alliance with Keppel O&M attracted a record total of 204 players to tee off the charitable cause at the titular event, "Keppel Offshore & Marine - Metta Charity Golf" on 2 July at both the Palm and Lake Courses in RCC. Cutting a distinguished figure amongst them was Guest-of-Honour Mr Tharman Shanmugaratnam, Minister for Finance.

The competition unfolded under cloudy skies, keeping the sun and sweltering heat at bay to pave a great game for all, who were later treated to an entertaining dinner at the RCC Ballroom. Other than the angklung performances delivered by Metta School

students, the highlight of the evening's proceedings was the Minister's lilting rendition of Teresa Teng's evergreen classic, "The Moon Represents My Heart" in Mandarin.

Serenading the golfers for a good cause, his superb vocals garnered a generous bid of \$5,000 from Mr Choo Chiau Beng, Chairman & CEO of Keppel O&M. As a mark of appreciation, Chairman of Metta Golf Sub-Committee Mr K K Teoh presented a batik painting produced by a Metta School alumnus to Minister Tharman. Rounding off the wonderful times, everyone was rewarded with a lucky draw prize for their sporting zest; although it was the most skilful ones who got to bag home, as well, exquisite potteries crafted by renowned potter Mr Chua Soo Kim.

## 2008吉宝岸外与海事-慈光高尔夫球慈善赛

### 与2008莱佛士高球慈善公开赛联办

#### 2008年7月2日，莱佛士乡村俱乐部球场

慈光常年高尔夫球慈善赛已昂然步入第九年，但是，今次的高球赛却获得历史性的突破和成功，所筹得善款远超过去的每一届赛会！原因在于莱佛士乡村俱乐部同意和慈光携手联办高球慈善赛，而吉宝岸外与海事有限公司也再度与慈光一起挥杆献爱心。

两大企业愿意大力支持慈光的高球慈善赛，意味它们对慈光及其高尔夫球委员会的认同信任。此次的携手挥杆，在各方面都为慈光高球赛刷新记录，无论是球赛规模、球手人数以及筹集款额！

莱佛士乡村俱乐部在此次慈善赛中扮演着核心角色，为了庆祝其20周年纪念，它从7月2日至6日举办“莱佛士高球慈善公开赛”，并指定慈光为唯一的受益团体和赛会伙伴。为此赛会，莱佛士乡村俱乐部注入所有的资源和联络所知球手，并和慈光协议定下\$50万的筹款目标，而且决定把部分筹得善款作为裕廊区几所中小学的奖助学金。

此外，双方也协议慈光的常年高球慈善赛同时举行，以壮大声势。为此，慈光也特邀吉宝岸外与海事有限公司为球赛名称的赞助者，于是慈光的高球赛取名为“吉宝岸外与海事-慈光高尔夫球慈善赛”，并吸引到204名高球手于7月2日在棕榈球场和湖泊球场挥杆行善、较量球技。财政部长尚达曼先生也出席担任球赛主宾，使赛会沾光不少。

当天，天气多云阴凉，使“吉宝岸外与海事-慈光高尔夫球慈善赛”顺畅地展开、圆满地结束。赛后，特在莱佛士乡村俱乐部大厅举行节目丰富的晚餐庆祝会，而慈光学校竹筒摇滚乐团也参与其盛，为大家演奏清脆美妙的曲子。出价标歌可说是晚宴的重头好戏，吉宝岸外与海事的主席兼首席执行官朱昭明先生出价最高，以\$5千慈善标价请得尚达曼财政部长高歌一曲，演唱邓丽君名曲，“月亮代表我的心”。其后，慈光高尔夫球委员会主席赵坤佳先生特地以慈光校友

的一幅蜡染画作献给尚达曼财长，以感激他为慈善献唱。

庆祝会上特设有幸运抽奖，以回报球手的善行义举，而且人人有奖，皆大欢喜！而各组比赛的前三甲赢家，还另外获得本地著名陶艺家蔡树金的陶艺作品，作为胜利奖品。最后，大家都捧着奖品，尽兴踏上归途！





# Financial Report 财政报告



慈光福利協會

METTA WELFARE ASSOCIATION

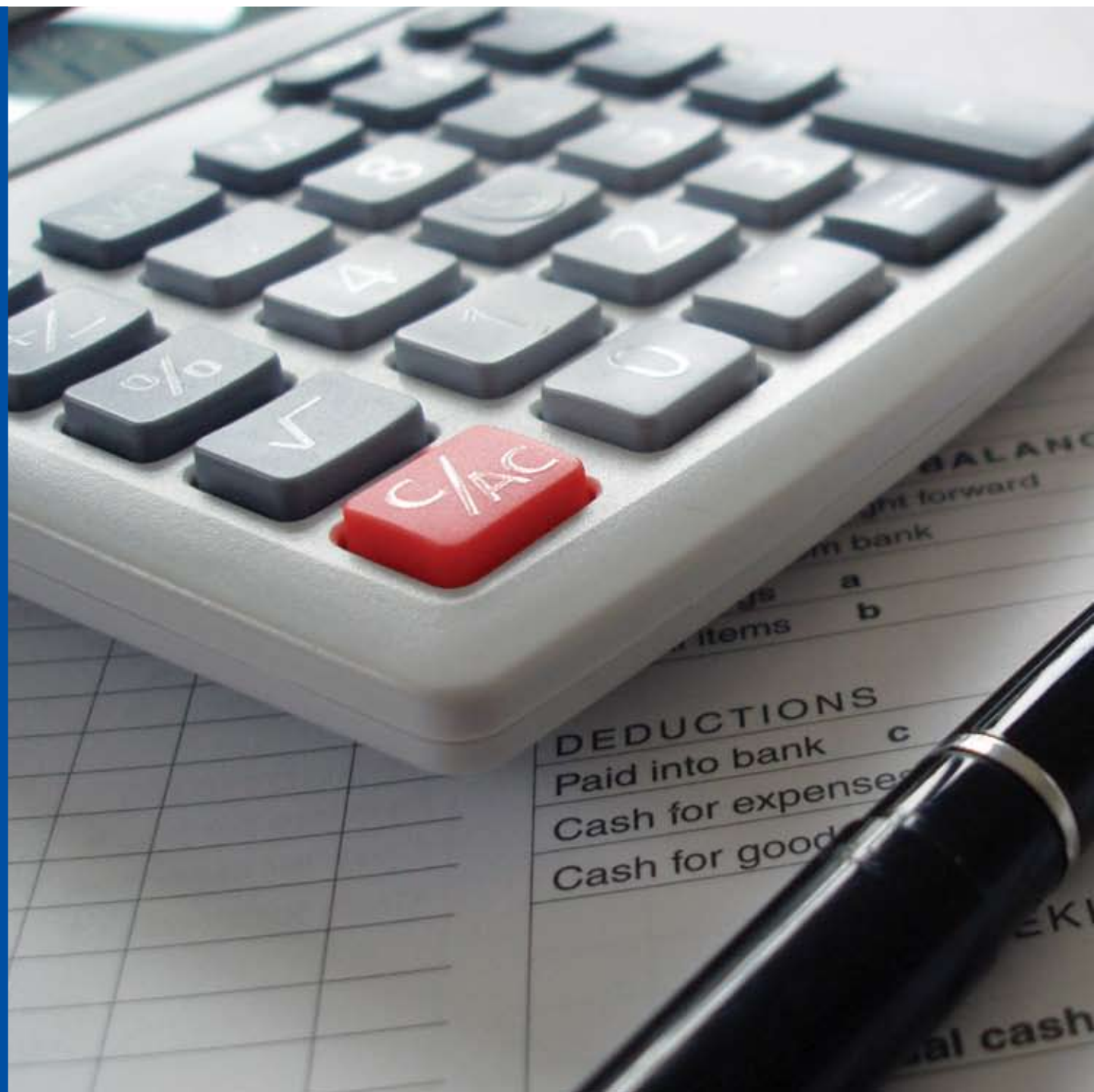
Charity Registration No:01082

ROS/RCB Registration No:0285/1993WEL

(Registered under the Societies Act, Chapter 311 and Charities Act,  
Chapter 37, Singapore)

## Report And Financial Statements For The Financial Year Ended 31 March 2008

Statement By The Management Committee	121
Independent Auditors' Report	122
Balance Sheet	123
Statement Of Financial Activities	124
Statement Of Changes In Funds	136
Cash Flow Statement	136
Notes To The Financial Statements	137





## STATEMENT BY THE MANAGEMENT COMMITTEE

We, being two of the undersigned Management Committee of Metta Welfare Association do hereby state that, in the opinion of the Management Committee, the balance sheet, statement of financial activities, statement of changes in funds and cash flow statement are properly drawn up so as to give a true and fair view of the state of affairs of the Association as at 31 March 2008 and the results, changes in funds and cash flows of the Association for the financial year ended on that date.

On behalf of the Management Committee,

Ven Shi Fa Zhao  
President

Tay Khin Sian Anthony  
Honorary Treasurer

23 July 2008



## INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

### To The Management Committee Of Metta Welfare Association

We have audited the accompanying financial statements of METTA WELFARE ASSOCIATION (the Association), which comprise the balance sheet as at 31 March 2008, and the statement of financial activities, statement of changes in funds and cash flow statement for the financial year then ended, and a summary of significant accounting policies and other explanatory notes. The audited financial statements for the financial year ended 31 March 2007 were audited by another firm of Certified Public Accountants who expressed an unqualified opinion on 20 July 2007.

### Management Committee's Responsibility for the Financial Statements

The Association's Management Committee is responsible for the preparation and fair presentation of these financial statements in accordance with the provisions of the Societies Act (Chapter 311), Charities Act (Chapter 37) and Singapore Financial Reporting Standards. This responsibility includes:

- (a) devising and maintaining a system of internal accounting controls sufficient to provide a reasonable assurance that assets are safeguarded against loss from unauthorized use or disposition; and transactions are properly authorized and that they are recorded as necessary to permit the preparation of true and fair statement of financial activities and balance sheet and to maintain accountability of assets;
- (b) selecting and applying appropriate accounting policies; and
- (c) making accounting estimates that are reasonable in the circumstances.

### Auditors' Responsibility

Our responsibility is to express an opinion on these financial statements based on our audit. We conducted our audit in accordance with Singapore Standards on Auditing. Those standards require that we comply with ethical requirements and plan and perform the audit to obtain reasonable assurance whether the financial statements are free from material misstatement.

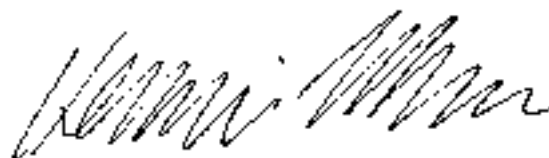
An audit involves performing procedures to obtain audit evidence about the amounts and disclosures in the financial statements. The procedures selected depend on the auditor's judgment, including the assessment of the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error. In making those risk assessments, the auditor considers internal control relevant to the entity's preparation and fair presentation of the financial statements in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the entity's internal control. An audit also includes evaluating the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates made by Management Committee, as well as evaluating the overall presentation of the financial statements.

We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our audit opinion.

### Opinion

In our opinion, the financial statements are properly drawn up in accordance with the provisions of the Societies Act (Chapter 311), Charities Act (Chapter 37) and Singapore Financial Reporting Standards, and so as to give a true and fair view of the state of affairs of Metta Welfare Association as at 31 March 2008 and of the results and changes in financial position of the Association for the financial year ended on that date.

During the course of our audit, nothing came to our notice that caused us to believe that the fund raising expenses have exceeded 30% of the total gross receipts from fund raising during the financial year.



Helmi Talib & Co  
Certified Public Accountants  
Singapore, 23 July 2008

## BALANCE SHEET

As At 31 March 2008

	Note	2008 \$	2007 \$
<b>ASSETS</b>			
<b>Non-current assets</b>			
Fixed assets	5	14,397,147	14,687,906
Investment securities	6	450,000	450,000
Fixed deposits	7	180,000	180,000
<b>Total non-current assets</b>		<u>15,027,147</u>	<u>15,317,906</u>
<b>Current assets</b>			
Inventories	8	14,189	9,185
Trade and other receivables	9	567,474	287,775
Cash and cash equivalents	10	3,443,674	3,501,766
<b>Total current assets</b>		<u>4,025,337</u>	<u>3,798,726</u>
<b>TOTAL ASSETS</b>		<u><u>19,052,484</u></u>	<u><u>19,116,632</u></u>
<b>LIABILITIES</b>			
<b>Current liabilities</b>			
Trade and other payables	11	823,099	992,851
Deferred capital grant	12	413,641	404,270
<b>Total current liabilities</b>		<u>1,236,740</u>	<u>1,397,121</u>
<b>Non-current liabilities</b>			
Deferred capital grant	12	13,567,133	13,854,998
<b>Total non-current liabilities</b>		<u>13,567,133</u>	<u>13,854,998</u>
<b>TOTAL LIABILITIES</b>		<u>14,803,873</u>	<u>15,252,119</u>

## FUNDS

### Unrestricted Funds

General Fund	1,491,316	1,370,116
Investment Fund	797,680	734,200
Project Account Reserve	1,187,647	1,293,947
Sinking Fund	205,769	99,122
Designated Funds	377,926	180,611
	<u>4,060,338</u>	<u>3,677,996</u>

### Restricted Funds

Education Trust Fund	188,273	186,517
<b>TOTAL FUNDS</b>	<u>4,248,611</u>	<u>3,864,513</u>

## TOTAL LIABILITIES AND FUNDS

19,052,484      19,116,632

*The accompanying notes form an integral part of the financial statements.*



# STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

For the financial year ended 31 March 2008

2008	Unrestricted Funds						
INCOME	General Fund	Investment Fund	Project Account Reserve	Sinking Fund	Student Welfare Fund	Metta School Reserve	Reserve for Client Ang Pow
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Voluntary income</b>							
Amortisation of capital grant	446,232	-	-	-	-	-	-
Designated donation	16,130	-	-	-	-	-	-
Donation - Non Tax Exempt	355,909	-	-	-	90,391	-	7,319
Donation - Tax Exempt	793,706	-	-	-	219,525	-	-
Government grant subsidy	2,688,767	-	-	-	-	-	-
Membership subscription	576	-	-	-	-	-	-
NCSS grant	264,827	-	-	-	-	-	-
Wan Boo Sow Charity Fund	2,345	-	-	-	-	-	-
	4,568,492	-	-	-	309,916	-	7,319
<b>Funds generating activities</b>							
Events and activity income	606,786	-	-	-	-	-	-
Fundraising income	824,464	-	-	-	-	-	-
	1,431,250	-	-	-	-	-	-
<b>Charitable income</b>							
Fees received	945,281	-	-	-	-	-	-
<b>Interest income</b>							
Interest received	39,680	-	-	-	-	2,279	-
<b>Other income</b>							
Sundry income	162,813	-	-	-	9,616	-	-
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>7,147,516</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>319,532</b>	<b>2,279</b>	<b>7,319</b>

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Designated Funds						Restricted Funds		Total
Client Welfare Fund	Reserve for Equipment Fund	Reserve for Medicine Fund	Wan Boo Sow Charity Fund	Subtotal for Designated Funds	Subtotal for Unrestricted Funds	Education Trust Fund	Subtotal for Restricted Funds	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-	-	-	-	-	446,232	-	-	446,232
-	-	-	-	-	16,130	-	-	16,130
306	1,158	2,758	-	101,932	457,841	-	-	457,841
2,000	-	300	-	221,825	1,015,531	-	-	1,015,531
-	-	-	-	-	2,688,767	-	-	2,688,767
-	-	-	-	-	576	-	-	576
-	-	-	-	-	264,827	-	-	264,827
-	-	-	-	-	2,345	-	-	2,345
2,306	1,158	3,058	-	323,757	4,892,249	-	-	4,892,249
-	-	-	-	-	606,786	-	-	606,786
-	-	-	-	-	824,464	-	-	824,464
-	-	-	-	-	1,431,250	-	-	1,431,250
-	-	-	-	-	945,281	-	-	945,281
-	-	-	-	2,279	41,959	-	-	41,959
-	-	-	-	9,616	172,429	1,756	1,756	174,185
2,306	1,158	3,058	-	335,652	7,483,168	1,756	1,756	7,484,924



# STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

For the financial year ended 31 March 2008

2008	Unrestricted Funds						
EXPENSES	General Fund	Investment Fund	Project Account Reserve	Sinking Fund	Student Welfare Fund	Metta School Reserve	Reserve for Client Ang Pow
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Cost of generating voluntary income</b>							
Designated donation expenses	16,114	-	-	-	-	-	-
<b>Cost of fund generating activities</b>							
Cost of goods sold	25,822	-	-	-	-	-	-
Events/activity expenses	171,309	-	-	-	-	-	-
Fundraising expenses	213,060	-	-	-	-	-	-
	410,191	-	-	-	-	-	-
<b>Cost of charitable activities</b>							
Charitable expenses	-	-	-	4,223	113,373	-	6,528
Depreciation of fixed assets	560,701	-	-	-	-	-	-
General expenses	20,297	-	-	-	-	-	-
Licence/subscription	3,814	-	-	-	-	-	-
Meals and refreshment	114,794	-	-	-	-	-	-
Medical and physical equipment aid	12,282	-	-	-	-	-	-
Outing and activities	7,572	-	-	-	-	-	-
Public education expenses	61,060	-	-	-	-	-	-
Printing, stationery and postages	67,419	-	-	-	-	-	-
Rental of office equipment	30,725	-	-	-	-	-	-
Rental of premises	1,057,705	-	-	-	-	-	-
Repair and maintenance	134,351	-	-	-	-	-	-
Staff CPF & SDF	419,086	-	-	-	-	-	-
Staff medical	39,048	-	-	-	-	-	-
Staff salaries and bonuses	3,103,241	-	-	-	-	-	-
Staff transport	9,144	-	-	-	-	-	-
Staff welfare and training	84,693	-	-	-	-	-	-
Teaching and training materials	17,930	-	-	-	-	-	-
Telecommunication	48,780	-	-	-	-	-	-
Transportation	88,337	-	-	-	-	-	-
Upkeep of motor vehicles	70,332	-	-	-	-	-	-
Utensils	4,394	-	-	-	-	-	-
Utilities	315,634	-	-	-	-	-	-
	6,271,339	-	-	4,223	113,373	-	6,528

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Designated Funds						Restricted Funds		Total
Client Welfare Fund	Reserve for Equipment Fund	Reserve for Medicine Fund	Wan Boo Sow Charity Fund	Subtotal for Designated Funds	Subtotal for Unrestricted Funds	Education Trust Fund	Subtotal for Restricted Funds	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-	-	-	-	-	16,114	-	-	16,114
-	-	-	-	-	25,822	-	-	25,822
-	-	-	-	-	171,309	-	-	171,309
-	-	-	-	-	213,060	-	-	213,060
-	-	-	-	-	410,191	-	-	410,191
2,789	-	2,491	2,345	127,526	131,749	-	-	131,749
-	-	-	-	-	560,701	-	-	560,701
-	-	-	-	-	20,297	-	-	20,297
-	-	-	-	-	3,814	-	-	3,814
-	-	-	-	-	114,794	-	-	114,794
-	-	-	-	-	12,282	-	-	12,282
-	-	-	-	-	7,572	-	-	7,572
-	-	-	-	-	61,060	-	-	61,060
-	-	-	-	-	67,419	-	-	67,419
-	-	-	-	-	30,725	-	-	30,725
-	-	-	-	-	1,057,705	-	-	1,057,705
-	-	-	-	-	134,351	-	-	134,351
-	-	-	-	-	419,086	-	-	419,086
-	-	-	-	-	39,048	-	-	39,048
-	-	-	-	-	3,103,241	-	-	3,103,241
-	-	-	-	-	9,144	-	-	9,144
-	-	-	-	-	84,693	-	-	84,693
-	-	-	-	-	17,930	-	-	17,930
-	-	-	-	-	48,780	-	-	48,780
-	-	-	-	-	88,337	-	-	88,337
-	-	-	-	-	70,332	-	-	70,332
-	-	-	-	-	4,394	-	-	4,394
-	-	-	-	-	315,634	-	-	315,634
2,789	-	2,491	2,345	127,526	6,403,088	-	-	6,403,088



# STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

For the financial year ended 31 March 2008

2008

## EXPENSES

2008	Unrestricted Funds						
EXPENSES	General Fund	Investment Fund	Project Account Reserve	Sinking Fund	Student Welfare Fund	Metta School Reserve	Reserve for Client Ang Pow
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Administrative expenses							
Audit fee	8,980	-	-	-	-	-	-
Bank charges	2,308	-	-	-	-	-	-
Fixed assets expensed	19,817	-	-	-	-	-	-
Gifts and souvenirs	45	-	-	-	-	-	-
Insurance	8,953	-	-	-	-	-	-
Newspaper/periodicals	2,236	-	-	-	-	-	-
Notice/recruitment expenses	7,785	-	-	-	-	-	-
Other expenses	83,300	-	-	-	-	-	-
Professional fee	138,009	-	-	-	-	-	-
	271,433	-	-	-	-	-	-
TOTAL EXPENSES	6,969,077	-	-	4,223	113,373	-	6,528
NET SURPLUS/(DEFICIT) FOR THE YEAR	178,439	-	-	(4,223)	206,159	2,279	791

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Designated Funds						Restricted Funds		Total
Client Welfare Fund	Reserve for Equipment Fund	Reserve for Medicine Fund	Wan Boo Sow Charity Fund	Subtotal for Designated Funds	Subtotal for Unrestricted Funds	Education Trust Fund	Subtotal for Restricted Funds	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-	-	-	-	-	8,980	-	-	8,980
-	-	-	-	-	2,308	-	-	2,308
-	-	-	-	-	19,817	-	-	19,817
-	-	-	-	-	45	-	-	45
-	-	-	-	-	8,953	-	-	8,953
-	-	-	-	-	2,236	-	-	2,236
-	-	-	-	-	7,785	-	-	7,785
-	-	-	-	-	83,300	-	-	83,300
-	-	-	-	-	138,009	-	-	138,009
-	-	-	-	-	271,433	-	-	271,433
2,789	-	2,491	2,345	127,526	7,100,826	-	-	7,100,826
( 483)	1,158	567	(2,345)	208,126	382,342	1,756	1,756	384,098



# STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

For the financial year ended 31 March 2008

2007

## INCOME

2007	Unrestricted Funds						
INCOME	General Fund	Investment Fund	Project Account Reserve	Sinking Fund	Student Welfare Fund	Metta School Reserve	Reserve for Client Ang Pow
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
<b>Voluntary income</b>							
Amortisation of capital grant	427,214	-	-	-	-	-	-
Designated donation	21,382	-	-	-	-	-	-
Donation - Non Tax Exempt	306,187	-	139,836	-	18,599	118,461	6,518
Donation - Tax Exempt	507,097	-	-	-	42,379	-	-
Government grant subsidy	2,328,340	-	-	-	-	-	-
Membership subscription	251	-	-	-	-	-	-
NCSS grant	104,721	-	-	-	-	-	-
Wan Boo Sow Charity Fund	37,655	-	-	-	-	-	-
	3,732,847	-	139,836	-	60,978	118,461	6,518
<b>Funds generating activities</b>							
Events and activity income	208,156	-	-	-	-	-	-
Fundraising income	969,616	-	-	-	-	-	-
	1,177,772	-	-	-	-	-	-
<b>Charitable income</b>							
Fees received	701,134	-	-	-	-	-	-
<b>Interest income</b>							
Interest received	47,547	-	-	-	-	96	-
<b>Other income</b>							
Sundry income	140,452	-	-	-	3,398	-	-
Head office cost recovered	21,980	-	-	-	-	-	-
	162,432	-	-	-	3,398	-	-
<b>TOTAL INCOME</b>	<b>5,821,732</b>	<b>-</b>	<b>139,836</b>	<b>-</b>	<b>64,376</b>	<b>118,557</b>	<b>6,518</b>

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Designated Funds						Restricted Funds		Total
Client Welfare Fund	Reserve for Equipment Fund	Reserve for Medicine Fund	Wan Boo Sow Charity Fund	Subtotal for Designated Funds	Subtotal for Unrestricted Funds	Education Trust Fund	Subtotal for Restricted Funds	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-	-	-	-	-	427,214	-	-	427,214
-	-	-	-	-	21,382	-	-	21,382
5,000	1,100	1,290	-	150,968	596,991	-	-	596,991
-	3,090	-	40,000	85,469	592,566	-	-	592,566
-	-	-	-	-	2,328,340	-	-	2,328,340
-	-	-	-	-	251	-	-	251
-	-	-	-	-	104,721	-	-	104,721
-	-	-	-	-	37,655	-	-	37,655
5,000	4,190	1,290	40,000	236,437	4,109,120	-	-	4,109,120
-	-	-	-	-	208,156	-	-	208,156
-	-	-	-	-	969,616	-	-	969,616
-	-	-	-	-	1,177,772	-	-	1,177,772
-	-	-	-	-	701,134	-	-	701,134
-	-	-	-	96	47,643	-	-	47,643
-	-	-	-	3,398	143,850	5,445	5,445	149,295
-	-	-	-	-	21,980	-	-	21,980
-	-	-	-	3,398	165,830	5,445	5,445	171,275
5,000	4,190	1,290	40,000	239,931	6,201,499	5,445	5,445	6,206,944



# STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

For the financial year ended 31 March 2008

2007

## EXPENSES

	Unrestricted Funds					
	General Fund	Investment Fund	Project Account Reserve	Sinking Fund	Student Welfare Fund	Metta School Reserve
	\$	\$	\$	\$	\$	Reserve for Client Ang Pow \$
<b>Cost of generating voluntary income</b>						
Designated donation expenses	21,364	-	-	-	-	-
<b>Cost of fund generating activities</b>						
Cost of goods sold	23,217	-	-	-	-	-
Events/activity expenses	84,221	-	-	-	-	-
Fundraising expenses	222,386	-	-	-	-	-
	329,824	-	-	-	-	-
<b>Cost of charitable activities</b>						
Charitable expenses	-	-	-	44,929	40,941	4,747
Depreciation of fixed assets	488,203	-	-	-	-	-
General expenses	17,627	-	-	-	-	-
Licence/subscription	3,144	-	-	-	-	-
Loss on Disposal of Fixed Assets	31,033	-	-	-	-	-
Maintenance of office equipment	39,443	-	-	-	-	-
Meals and refreshment	83,265	-	-	-	-	-
Medical and physical equipment aid	10,168	-	-	-	-	-
Outing and activities	3,922	-	-	-	-	-
Public education expenses	68,065	-	-	-	-	-
Printing, stationery and postages	58,602	-	-	-	-	-
Rental of office equipment	24,376	-	-	-	-	-
Rental of premises	1,036,084	-	-	-	-	-
Repair and maintenance	78,317	-	-	-	-	-
Staff CPF and SDF	349,228	-	-	-	-	-
Staff medical	35,692	-	-	-	-	-
Staff salaries and bonuses	2,639,306	-	-	-	-	-
Staff transport	8,921	-	-	-	-	-
Staff welfare and training	81,023	-	-	-	-	-
Teaching and training materials	2,103	-	-	-	-	-
Telecommunication	45,305	-	-	-	-	-
Transportation	88,318	-	-	-	-	-
Upkeep of motor vehicles	62,961	-	-	-	-	-
Utensils	1,804	-	-	-	-	-
Utilities	280,244	-	-	-	-	-
	5,537,154	-	-	44,929	40,941	4,747

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Designated Funds					Restricted Funds			Total
Client Welfare Fund	Reserve for Equipment Fund	Reserve for Medicine Fund	Wan Boo Sow Charity Fund	Subtotal for Designated Funds	Subtotal for Unrestricted Funds	Education Trust Fund	Subtotal for Restricted Funds	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-	-	-	-	-	21,364	-	-	21,364
-	-	-	-	-	23,217	-	-	23,217
-	-	-	-	-	84,221	-	-	84,221
-	-	-	-	-	222,386	-	-	222,386
-	-	-	-	-	329,824	-	-	329,824
944	4,066	574	37,655	88,927	133,856	-	-	133,856
-	-	-	-	-	488,203	-	-	488,203
-	-	-	-	-	17,627	-	-	17,627
-	-	-	-	-	3,144	-	-	3,144
-	-	-	-	-	31,033	-	-	31,033
-	-	-	-	-	39,443	-	-	39,443
-	-	-	-	-	83,265	-	-	83,265
-	-	-	-	-	10,168	-	-	10,168
-	-	-	-	-	3,922	-	-	3,922
-	-	-	-	-	68,065	-	-	68,065
-	-	-	-	-	58,602	-	-	58,602
-	-	-	-	-	24,376	-	-	24,376
-	-	-	-	-	1,036,084	-	-	1,036,084
-	-	-	-	-	78,317	-	-	78,317
-	-	-	-	-	349,228	-	-	349,228
-	-	-	-	-	35,692	-	-	35,692
-	-	-	-	-	2,639,306	-	-	2,639,306
-	-	-	-	-	8,921	-	-	8,921
-	-	-	-	-	81,023	-	-	81,023
-	-	-	-	-	2,103	-	-	2,103
-	-	-	-	-	45,305	-	-	45,305
-	-	-	-	-	88,318	-	-	88,318
-	-	-	-	-	62,961	-	-	62,961
-	-	-	-	-	1,804	-	-	1,804
-	-	-	-	-	280,244	-	-	280,244
944	4,066	574	37,655	88,927	5,671,010	-	-	5,671,010



## STATEMENT OF FINANCIAL ACTIVITIES

For the financial year ended 31 March 2008

2007	Unrestricted Funds						
EXPENSES	General Fund	Investment Fund	Project Account Reserve	Sinking Fund	Student Welfare Fund	Metta School Reserve	Reserve for Client Ang Pow
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Administrative expenses							
Audit fee	3,400	-	-	-	-	-	-
Bank charges	2,175	-	-	-	-	-	-
Fixed assets expensed	16,449	-	-	-	-	-	-
Gifts and souvenirs	174	-	-	-	-	-	-
Insurance	13,970	-	-	-	-	-	-
Newspaper/periodical	1,352	-	-	-	-	-	-
Notice/recruitment expenses	5,481	-	-	-	-	-	-
Professional fee	71,859	-	-	-	-	-	-
	114,860	-	-	-	-	-	-
TOTAL EXPENSES	6,003,202	-	-	44,929	40,941	-	4,747
NET (DEFICIT)/SURPLUS FOR THE YEAR	(181,470)	-	139,836	(44,929)	23,435	118,557	1,771

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.

Designated Funds						Restricted Funds		Total
Client Welfare Fund	Reserve for Equipment Fund	Reserve for Medicine Fund	Wan Boo Sow Charity Fund	Subtotal for Designated Funds	Subtotal for Unrestricted Funds	Education Trust Fund	Subtotal for Restricted Funds	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-	-	-	-	-	3,400	-	-	3,400
-	-	-	-	-	2,175	-	-	2,175
-	-	-	-	-	16,449	-	-	16,449
-	-	-	-	-	174	-	-	174
-	-	-	-	-	13,970	-	-	13,970
-	-	-	-	-	1,352	-	-	1,352
-	-	-	-	-	5,481	-	-	5,481
-	-	-	-	-	71,859	-	-	71,859
-	-	-	-	-	114,860	-	-	114,860
944	4,066	574	37,655	88,927	6,137,058	-	-	6,137,058
4,056	124	716	2,345	151,004	64,441	5,445	5,445	69,886



## STATEMENT OF CHANGES IN FUNDS

For the financial year ended 31 March 2008

	Total Funds \$
<b>As at 1 April 2006</b>	3,670,877
Surplus for the financial year	69,886
Restatement of opening balance	123,750
<b>As at 31 March 2007</b>	3,864,513
Surplus for the financial year	384,098
<b>As at 31 March 2008</b>	4,248,611

*The accompanying notes form an integral part of the financial statements*

## CASH FLOW STATEMENT

For the financial year ended 31 March 2008

	Note	2008 \$	2007 \$
<b>Cash flows from operating activities</b>			
Surplus for the financial year		384,098	69,886
<b>Adjustments for:</b>			
Amortisation of Deferred Capital Grants		(446,232)	(427,214)
Interest income received		(39,680)	(47,547)
Depreciation		560,701	488,203
Loss on disposal of fixed assets		-	31,033
Restatement of opening balance		-	123,750
<b>Operating cash flows before working capital changes</b>		458,887	238,111
Increase in inventories		(5,004)	(7,013)
Increase in trade and other receivables		(279,699)	(14,718)
(Decrease)/Increase in trade and other payables		(169,752)	163,275
<b>Net cash flows from operating activities</b>		4,432	379,655
<b>Cash flows from investing activities</b>			
Grants received		160,000	81,712
Fund received		7,738	44,929
Interest income received		39,680	47,547
Investments		-	(180,000)
Proceeds on disposal of fixed assets		-	6,477
Purchase of fixed assets		(269,942)	(247,344)
<b>Net cash flows used in investing activities</b>		(62,524)	(246,679)
Net (decrease)/ increase in cash and cash equivalents		(58,092)	132,976
Cash and cash equivalents at the beginning of the financial year		3,501,766	3,368,790
<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE END OF THE FINANCIAL YEAR</b>	10	<b>3,443,674</b>	<b>3,501,766</b>

*The accompanying notes form an integral part of the financial statements.*

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

For the financial year ended 31 March 2008

These notes form an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements.

## 1 GENERAL

The Metta Welfare Association ("the Association") is registered and operates in the Republic of Singapore. The registered office and principal place of operation of the Association is located at 32 Simei Street 1, Singapore 529950.

The Association is set up to provide model medical care and community welfare services at their centres so that their beneficiaries can lead happy, independent, dignified and fulfilling lives. The Association is an approved charity under Charities Act, Cap. 37 and has been accorded the status of an Institution of Public Character (IPC) for the period from 2 May 2005 to 1 May 2010. The Charity registration number is 01082.

The financial statements of the Association for the financial year ended 31 March 2008 were authorized for issue in accordance with a resolution of the Management Committee on 23 July 2008.

## 2 MANAGEMENT COMMITTEE

For the financial year under review, the members of the Management Committee were as follows:

Ven Shi Fa Zhao	- President
Woo Khai San Victor	- First Vice President
Tan Ming Yong	- Second Vice President
Lim Yew Si	- Honorary Secretary
Khua Kian Kheng Ivan	- Assistant Honorary Secretary
Tay Khin Sian Anthony	- Honorary Treasurer
Tan Wui Khiang Kevin	- Assistant Honorary Treasurer
Ang Sin Teck	- Committee Member
Helen Tan	- Committee Member
Dr Ngiam Kee Yuan	- Committee Member
Poh Yong Meng Stephen	- Committee Member
Tan Yen Kee	- Committee Member
Tsang Siu For Thomas	- Committee Member
Yeong Wai Chee Raymond	- Committee Member
Yee Kwong Fong Kenneth	- Committee Member

## 3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

### 3.1 Basis of preparation

The financial statements have been prepared in accordance with the provisions of the Societies Act, (Chapter 311), Charities Act, (Chapter 37), Recommended Accounting Practice 6 and Singapore Financial Reporting Standards (FRS).

The financial statements are prepared under the historical cost basis except as disclosed in the accounting policies below.

The preparation of financial statements requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets, liabilities, income and expenses. All these judgements, estimates and associated assumptions are based on historical experience and various other factors that are believed to be reasonable under the circumstances. Actual results may ultimately differ from those estimates.

The financial statements are expressed in Singapore Dollars (SGD or S\$).

The accounting policies have been consistently applied by the Association and are consistent with those used in the previous financial year.

### 3.2 Changes in accounting policies

On 1 April 2007, the Association has earlier adopted FRS 107 Financial Instruments: Disclosures which is effective for non-listed companies from annual periods beginning on or after 1 January 2008.

The adoption of FRS 107 Financial Instruments: Disclosures did not result in any substantial changes to the Association's accounting policies nor any significant impact on these financial statements. FRS 107 introduces new disclosures relating to financial instruments.



### 3.3 Future changes in accounting policies

The Association has not adopted the following FRS and INT FRS that have been issued but not yet effective:

		Effective date (Annual periods beginning on or after)
FRS 23	: Amendment to FRS 23 Borrowing Costs,	1 January 2009
FRS 108	: Operating Segments	1 January 2009
INT FRS 111	: Group and Treasury Share Transactions	1 March 2007
INT FRS 112	: Service Concession Arrangements	1 January 2008

The Management Committee expects that the adoption of the above pronouncements will have no material impact to the financial statements in the period of initial application.

### 3.4 Functional currency

The management has determined the currency of the primary economic environment in which the Association operates i.e. functional currency, to be SGD. Donation received, sales prices and major costs of providing goods and services including major operating expenses are primarily influenced by fluctuations in SGD.

### 3.5 Fixed assets

Fixed assets are stated at cost less accumulated depreciation and any impairment. The costs of fixed assets initially recognised include its purchase price and any directly attributable costs of bringing the fixed assets to working condition for its intended use. Subsequent expenditure relating to fixed assets that has already been recognised is added to the carrying amount of the asset only when it is probable that future economic benefits associated with the item will follow to the Association and the cost of the item can be measured reliably. All other repair and maintenance expenses are recognised in the statement of financial activities when incurred.

Depreciation is calculated on a straight-line method over their estimated useful lives as follows:

Building	50 years
Renovation	15 years
Physio/ medical equipment	5 years
Furniture and equipment	5 years
Computers	3 years
Alarm and security system	5 years
Motor vehicles	5 years

The carrying values of fixed assets are reviewed for impairment when events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable. The residual values, useful life and depreciation method are reviewed at each financial year end to ensure that the amount, method and period of depreciation are consistent with previous estimates and the expected pattern of consumption of the future economic benefits embodied in the items of fixed assets.

An item of fixed assets is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on derecognition of the asset is included in the statement of financial activities in the year the fixed assets is derecognised.

### 3.6 Impairment of non-financial assets

The carrying amounts of the Association's assets are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. All impairment losses are recognised in the statement of financial activities whenever the carrying amount of an asset or its cashgenerating unit exceeds its recoverable amount.

An impairment loss is only revised to the extent that the assets carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation or amortisation, if no impairment loss has been recognised. All reversals of impairment are recognised in the statement of financial activities.

### 3.7 Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realizable value.

Net realizable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less estimated costs of completion and the estimated costs necessary to make the sale. A write down on cost is made for where the cost is not recoverable or if the selling price has declined. Cost includes all costs of purchase, costs of conversion and other cost incurred in bringing the inventories to their present location and condition.

### 3.8 Financial assets

#### Loans and receivables

Financial assets are recognised on the balance sheet when, and only when, the Association becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument. When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value, plus transaction costs.

All regular purchases and sales of financial assets are recognised or derecognised on the trade date i.e. the date that the Association commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace concerned.

Non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market are classified as loans and receivables. Such assets are carried at amortised cost using the effective interest method, less impairment losses. Gains and losses are recognised in the statement of financial activities when the loans and receivables are derecognised or impaired, and through the amortisation process.

The Association classifies the following financial assets as loans and receivables:

- cash and cash equivalents
- trade and other receivables

#### Held to Maturity Investments

Financial assets with fixed or determinable payments and fixed maturity are classified as held-to-maturity when the Association has the positive intention and ability to hold the investment to maturity. Subsequent to initial recognition, held-to-maturity investments are measured at amortised cost using the effective interest method. Gains and losses are recognized in the income statement of financial activities when the held-to-maturity investments are derecognized or impaired, and through the amortization process.

### 3.9 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash and bank balances. Cash carried in the balance sheet is classified and accounted for as loans and receivables under FRS 39.



### 3.10 Impairment of financial assets

The Association assesses at each balance sheet date whether there is any objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired.

If there is objective evidence that an impairment loss on loans and receivables carried at amortised cost has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition). The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account. The amount of the loss is recognised in the statement of financial activities.

When the financial asset becomes uncollectible, the carrying amount of impaired financial asset is reduced directly or if an amount was charged to the allowance amount, the amounts charged to the allowance account are written off against the carrying value of the financial asset.

To determine whether there is objective evidence that an impairment loss on financial asset has been incurred, the Association considers factors such as the probability of insolvency or significant financial difficulties of the debtor and default or significant delay in payments.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an event occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed. Any subsequent reversal of an impairment loss is recognised in the statement of financial activities, to the extent that the carrying value of the asset does not exceed its amortised cost at the reversal date.

### 3.11 Derecognition of financial assets

A financial asset is derecognised where the contractual rights to receive cash flows from the asset have expired.

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the carrying amount and the sum of the consideration received and any cumulative gain or loss that has been recognized directly in equity is recognized in the statement of financial activities.

### 3.12 Financial liabilities

Financial liabilities include trade and other payables, which are normally settled on 30-90 days terms and payables to related parties. Financial liabilities are recognised on the balance sheet when the Association becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument. Financial liabilities are initially recognised at fair value of consideration received less attributable transaction costs and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

Gains and losses are recognised in the statement of financial activities when the liabilities are derecognised and through the amortization process. The liabilities are derecognized when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expired.

### 3.13 Funds

Fund balances restricted by outside sources are so indicated and are distinguished from unrestricted funds allocated to specific purposes if any by action of the management. Externally restricted funds may only be utilized in accordance with the purposes established by the source of such funds and are in contrast with unrestricted funds over which management retains full control to use in achieving any of its institutional purposes.

### 3.14 Provisions

Provisions are recognised when the Association has a present legal or constructive obligation as a result of a past event where it is probable that it will result in an outflow of economic benefits to settle the obligation and the amount of the obligation can be estimated reliably.

Provisions are reviewed at each balance sheet date and adjusted to reflect the current best estimate. If it is no longer probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, the provision is reversed. If the effect of the time value of money is material, provisions are discounted using a current pre-tax rate that reflects, where appropriate, the risks specific to the liability. When discounting is used, the increase in the provision due to the passage of time is recognised as a finance cost.

### 3.15 Operating leases

Leases where the lessor effectively retains substantially all the risk and benefits of ownership of the lease term, are classified as operating leases.

Operating lease payments are charged to the statement of financial activities on a straight line basis over the period of the lease.

When an operating lease is terminated before the lease period has expired, any payment required to be made to the lessor by way of penalty is recognised as an expense in the period in which termination takes place.

### 3.16 Employee benefits

#### (a) Defined contribution plan

As required by law, the Association makes contributions to the state pension scheme, the Central Provident Fund (CPF). CPF contributions are recognized as compensation expenses in the same period as the employment that gives rise to the contribution.

#### (b) Employee leave entitlement

Employee entitlements to annual leave are recognised when they accrued to employees. Unused annual leave are not allowed to be carried forward to the following calendar year.

### 3.17 Revenue recognition

Revenue is recognised to the extent that it is probable that the economic benefits will flow to the Association and the revenue can be reliably measured.

#### (a) Donations and corporate sponsorship

Revenue from donations of individuals and corporate sponsorship are accounted when received, except for committed donations and corporate cash sponsorship that are recorded when the commitments are signed.

#### (b) Sale of items

Revenue from sale of items is recognised when the items have been delivered to the customers and the customers have accepted the items and collectibility of the related receivables is reasonably assured.

#### (c) Interest income

Interest income is recognized on a time-proportion basis using the effective interest rate that takes into account the effective yield on the asset.

### 3.18 Grants

A grant is recognized at fair value when there is reasonable assurance that conditions attaching to it will be complied with and that the grant will be received. Grants and government subvention receipts in recognition of specific expenses are recognized as income to match them with the related costs that they are intended to compensate. Where the grant relates to an asset, the fair value is recognized as deferred capital grant on the balance sheet and is amortised to the statement of financial activities over the expected useful life of the relevant assets by annual amount installments.



#### 4 RELATED PARTY TRANSACTION

A related party includes the trustees/office bearers and key management of the Association. It also includes an entity or person that directly or indirectly controls, is controlled by, or is under common or joint control with these persons. It also includes members of the key management personnel or close members of the family of any individual referred to herein and others who have the ability to control, jointly control or significantly influence by or for which significant voting power in such entity resides with, directly or indirectly, any such individual. Key management personnel include the executive director and the direct reporting senior officers.

It is not the normal practice for the trustees/office bearers, or people connected with them, to receive remuneration, or other benefits, from the Association for which they are responsible, or from institutions connected with the Association.

##### a) Significant related party transactions :

	2008 \$	2007 \$
<b>Metta School</b>		
Expenses billed to Metta School	(31,208)	(71,214)
Expenses billed from Metta School	<u>6,180</u>	<u>641</u>

During the financial year, the Association charged expenses amounting to \$31,208 (2007: \$71,214) to Metta School and was charged expenses amounting to \$6,180 (2007: \$641) by Metta School. As at 31 March 2008, the Association has receivable of \$3,448 (2007: \$44,700) from and payable of \$4,963 (2007: NIL) to Metta School.

	2008 \$	2007 \$
<b>Happy Arts Enterprise Ltd</b>		
Expenses billed to Happy Arts Enterprise Ltd	(32,615)	(21,674)
Expenses billed from Happy Arts Enterprise Ltd	<u>4,967</u>	<u>843</u>

During the financial year, the Association charged expenses amounting to \$32,615 (2007: \$21,674) to Happy Arts Enterprise Ltd and was charged expenses amounting to \$4,967 (2007: \$843) by Happy Arts Enterprise Ltd. As at 31 March 2008, the Association has receivable of \$9,095 (2007: \$4,578) from Happy Arts Enterprise Ltd.

	2008 \$	2007 \$
<b>Buddha Tooth Relic Temple Singapore</b>		
Expenses billed to Buddha Tooth Relic Temple Singapore	(22,130)	(12,810)
Expenses billed from Buddha Tooth Relic Temple Singapore	<u>14,144</u>	<u>-</u>

During the financial year, the Association charged expenses amounting to \$22,130 (2007: \$12,810) to Buddha Tooth Relic Temple Singapore and was charged expenses amounting to \$14,144 (2007: NIL) by Buddha Tooth Relic Temple Singapore. As at 31 March 2008, the Association has receivable of \$19,114 (2007: \$11,150) from and payable of \$13,275 (2007: NIL) to Buddha Tooth Relic Temple Singapore.

	2008 \$	2007 \$
<b>Golden Pagoda Buddhist Temple</b>		
Expenses billed to Golden Pagoda Buddhist Temple	(22,180)	(22,551)

During the financial year, the Association charged expenses amounting to \$22,180 (2007: \$22,551) to Golden Pagoda Buddhist Temple. As at 31 March 2008, the Association has receivable of \$2,009 (2007: \$687) from Golden Pagoda Buddhist Temple.

##### b) Key management compensation:

	2008 \$	2007 \$
Salaries, honorariums and other employee benefits	<u>238,515</u>	<u>219,538</u>

Number of key management in remuneration bands:

	2008	2007
Below \$100,000	<u>3</u>	<u>3</u>

Key management personnel comprise the Deputy Executive Director and managers.

## 5 FIXED ASSETS

	Construction in Progress \$	Building \$	Furniture & Equipment \$	Computers \$	Physio/Medical Equipment \$	Motor Vehicles \$	Renovation \$	Alarm and Security System \$	Total \$
<b>Cost</b>									
As at 1 April 2006	8,253	15,427,304	774,531	224,196	43,171	367,278	527,037	-	17,371,770
Additions	-	-	201,383	2,004	9,735	42,475	-	-	255,597
Disposals/Transfer	(8,253)	-	(21,361)	(8,032)	(10,629)	-	(5,260)	-	(53,535)
As at 31 March 2007	-	15,427,304	954,553	218,168	42,277	409,753	521,777	-	17,573,832
Additions	-	-	87,408	26,958	24,827	97,898	31,464	1,975	270,530
Disposals/Transfer	-	-	-	(35,389)	-	(1)	-	-	(35,390)
As at 31 March 2008	-	15,427,304	1,041,961	209,737	67,104	507,650	553,241	1,975	17,808,972
<b>Accumulated depreciation</b>									
As at 1 April 2006	-	1,169,768	513,230	183,907	31,345	231,008	276,237	-	2,405,495
Charge for the year	-	306,464	90,209	17,408	2,307	48,929	22,886	-	488,203
Disposals/Transfers	-	-	(5,625)	(1,116)	(885)	-	(146)	-	(7,772)
As at 31 March 2007	-	1,476,232	597,814	200,199	32,767	279,937	298,977	-	2,885,926
Charge for the year	-	306,464	119,462	37,202	4,665	68,243	24,435	230	560,701
Disposals/Transfers	-	-	-	(34,803)	-	1	-	-	(34,802)
As at 31 March 2008	-	1,782,696	717,276	202,598	37,432	348,181	323,412	230	3,411,825
<b>Net carrying amount:</b>									
Net book value as at 31 March 2007	-	13,951,072	356,739	17,969	9,510	129,816	222,800	-	14,687,906
<b>NET BOOK VALUE AS AT 31 MARCH 2008</b>	<b>-</b>	<b>13,644,608</b>	<b>324,685</b>	<b>7,139</b>	<b>29,672</b>	<b>159,469</b>	<b>229,829</b>	<b>1,745</b>	<b>14,397,147</b>



## 6 INVESTMENT SECURITIES

### Held to maturity

This amount represents investment in long-term bonds and notes (maturing 2010 and 2011 respectively).

	2008 \$	2007 \$
<b>At cost</b>		
Bonds with fixed interest of 4.81%	250,000	250,000
Notes with variable interest of 3.75%	200,000	200,000
	<u>450,000</u>	<u>450,000</u>

Market values for bonds are as follows:

	2008 \$	2007 \$
Bonds with fixed interest of 4.81%	266,023	263,568
Notes with variable interest of 3.75%	189,740	156,220
	<u>455,763</u>	<u>419,788</u>

The bonds and notes were valued on 31 March 2008 (2007: 30 March 2007) and 27 March 2008 (2007: 29 March 2007) respectively.

If the class of held-to-maturity investments is tainted, the fair value as at 31 March 2008 would increase by \$5,763 (2007: decrease of \$30,212) with a corresponding entry in general fund.

## 7 FIXED DEPOSITS

Interest on non-current fixed deposit is earned at a variable rate of 4% per annum. The fixed deposit matures in 2011.

## 8 INVENTORIES

	2008 \$	2007 \$
Finished goods for resale, at cost	<u>14,189</u>	<u>9,185</u>

## 9 TRADE AND OTHER RECEIVABLES

	2008 \$	2007 \$
<b>Trade receivables</b>		
Outside parties	50,108	96,651
Fee in arrears	812	35,575
	<u>50,920</u>	<u>132,226</u>
<b>Other receivables</b>		
Related parties	33,666	61,115
Deposits	121,195	42,124
Prepayments	28,971	32,336
Government grant receivable	332,722	19,974
	<u>516,554</u>	<u>155,549</u>
	<u>567,474</u>	<u>287,775</u>
Total trade and other receivables	567,474	287,775
Add: cash and cash equivalents (Note 10)	3,443,674	3,501,766
Total loans and other receivables	<u>4,011,148</u>	<u>3,789,541</u>

### Related party balances

Amounts due from related parties are unsecured, non-interest bearing and repayable on demand. These amounts are to be settled in cash.

### Receivables that are past due but not impaired

The Association has NIL (2007: NIL) trade receivables that are past due at the balance sheet date but not impaired.

### Receivables that are impaired

The Association has NIL (2007: NIL) trade receivables that are impaired at the balance sheet date.

## 10 CASH AND CASH EQUIVALENTS

	2008	2007
	\$	\$
Cash in hand	10,100	9,600
Cash at banks	1,860,471	2,051,676
Fixed deposits	1,573,103	1,440,490
	<u>3,443,674</u>	<u>3,501,766</u>

Interest on fixed deposits is earned at rates of between 1.0%-1.8% (2007: 1.8% - 3.32%) per annum.

Short-term bank deposits at the balance sheet date have maturity ranges from 2 to 7 months from the end of the financial year.

An amount of \$244,590 (2007: \$244,590) is pledged to a banker's guarantee for security deposit purposes to Singapore Land Authority.

For the purpose of cash flow statement, cash is comprised of the balances as shown above.

Cash and cash equivalents are denominated in Singapore Dollars.

## 11 TRADE AND OTHER PAYABLES

	2008	2007
	\$	\$
<b>Trade payables</b>		
Outside parties	<u>249,428</u>	<u>550,528</u>
<b>Other payables</b>		
Related parties	18,238	-
Accrued operating expenses	300,899	201,061
Refundable deposits	122,216	107,107
Deferred income	132,318	134,155
	<u>573,671</u>	<u>442,323</u>
	<u>823,099</u>	<u>992,851</u>
Total financial liabilities carried at amortised cost	<u>823,099</u>	<u>992,851</u>

Amounts due to related parties are unsecured, non-interest bearing and repayable on demand. These amounts are to be settled in cash.

Trade and other payables are denominated in Singapore Dollars.

## 12 DEFERRED CAPITAL GRANTS

	2008	2007
	\$	\$
<b>Cost</b>		
At the beginning of the financial year	15,998,579	15,871,938
Received during the financial year	167,738	126,641
At the end of the financial year	<u>16,166,317</u>	<u>15,998,579</u>
<b>Accumulated amortisation</b>		
At the beginning of the financial year	1,739,311	1,312,097
Amortisation	446,232	427,214
At the end of the financial year	<u>2,185,543</u>	<u>1,739,311</u>
<b>Net carrying amount</b>		
Current	413,641	404,270
Non-current	13,567,133	13,854,998
	<u>13,980,774</u>	<u>14,259,268</u>
Deferred capital grants consist of:		
Grant from government	4,080,561	4,165,918
Grant from non-government	9,900,213	10,093,350
	<u>13,980,774</u>	<u>14,259,268</u>

These amounts represent government grant and donations received from individuals and private organizations for the purchase/construction of fixed assets. These amounts are taken to the Deferred Capital Grants. These grants and donations would be recognised as income over the period and in the proportion in which depreciation on these assets are charged.



## 13 FUNDS

	Unrestricted Funds						
	General Fund	Investment Fund	Project Account Reserve	Sinking Fund	Student Welfare Fund	Metta School Reserve	Reserve for Client Ang Pow
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Balance at 31 March 2006	1,245,353	734,200	1,421,623	59,022	4,804	-	11,067
Net (deficit)/surplus for the year	(181,470)	-	139,836	(44,929)	23,435	118,557	1,771
Restatement of opening balance (SECDC)	123,750	-	-	-	-	-	-
Transfer to/(from) funds	182,483	-	(267,512)	85,029	-	-	-
Balance at 31 March 2007	1,370,116	734,200	1,293,947	99,122	28,239	118,557	12,838
Net (deficit)/surplus for the year	178,439	-	-	(4,223)	206,159	2,279	791
Transfer to/(from) funds	(57,239)	63,480	(106,300)	110,870	-	-	-
<b>BALANCE AT 31 MARCH 2008</b>	<b>1,491,316</b>	<b>797,680</b>	<b>1,187,647</b>	<b>205,769</b>	<b>234,398</b>	<b>120,836</b>	<b>13,629</b>

Designated Funds						Restricted Funds		Total
Client Welfare Fund	Reserve for Equipment Fund	Reserve for Medicine Fund	Wan Boo Sow Charity Fund	Subtotal for Designated Funds	Subtotal for Unrestricted Funds	Education Trust Fund	Subtotal for Restricted Funds	
\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
-	10,914	2,822	-	29,607	3,489,805	181,072	181,072	3,670,877
4,056	124	716	2,345	151,004	64,441	5,445	5,445	69,886
-	-	-	-	-	123,750	-	-	123,750
-	-	-	-	-	-	-	-	-
4,056	11,038	3,538	2,345	180,611	3,677,996	186,517	186,517	3,864,513
(483)	1,158	567	(2,345)	208,126	382,342	1,756	1,756	384,098
-	(10,811)	-	-	(10,811)	-	-	-	-
<b>3,573</b>	<b>1,385</b>	<b>4,105</b>	<b>-</b>	<b>377,926</b>	<b>4,060,338</b>	<b>188,273</b>	<b>188,273</b>	<b>4,248,611</b>



### Investment Fund

Based on a resolution passed at an Extraordinary General Meeting held on 28 September 1997, 20% of annual surplus shall be transferred to the Investment Fund.

### Project Account Reserve

The Project account reserve provides funds for the setting up of new centres and closing of existing ones.

### Sinking Fund

The above fund has been set up for the maintenance of the building property of Metta Home for the Disabled.

### Designated Funds

This fund comprises 7 separate designated fund as follows:

(i) *Student Welfare Fund*

This fund is primarily used to pay for recess meals as well as educational and recreational outings of Metta School students.

(ii) *Metta School Reserve*

This reserve arose from money returned by Metta School to be held in trust by Metta Welfare Association.

(iii) *Reserve for Client Ang Pow*

Donors contribute to this reserve maintained at the Metta Home for the Disabled which pays for various living expenses incurred to benefit its clients.

(iv) *Client Welfare Fund*

This fund is used to pay for various expenses to benefit clients at the Metta Day Activity Centre for the Intellectually Disabled.

(v) *Reserve for Equipment Fund*

This fund is used to purchase electrical appliances and exercise equipment for clients of the Metta Day Rehabilitation Centre for the Elderly.

(vi) *Reserve for Medicine Fund*

This fund helps subsidise cost of medication and other pharmaceutical expenses of clients at the Metta Hospice Care Centre.

(vii) *Wan Boo Sow Charity Fund*

This fund commenced with a donation from the family of the late Mr Wan Boo Sow, a former client of Metta Hospice Care Centre, to help fund home visits by medical personnel to hospice care clients.

### Education Trust Fund

The Education Trust Fund was established in 2005 to benefit special needs children between 9 and 18 years old of Metta School.

## 14 OPERATING LEASE COMMITMENTS

The Association has entered into rental leases on the premises and photocopier machines. Operating lease payments recognised in the statement of financial activities for premises and photocopier machines during the financial year amounting to \$1,057,705(2007: \$1,036,084) and \$30,725 (2007: \$24,376) respectively.

Future minimum lease payments payable under non-cancellable operating leases as of 31 March are as follows:

#### (a) Premises

	2008 \$	2007 \$
Within one year	1,141,476	1,026,828
Within 2 to 5 years	2,282,952	-
	<u>3,424,428</u>	<u>1,026,828</u>

#### (b) Photocopier machines

	2008 \$	2007 \$
Within one year	29,278	25,515
Within 2 to 5 years	46,252	46,875
	<u>75,530</u>	<u>72,390</u>

## 15 INCOME TAX

The Association is a registered Charity under the Charities Act, Chapter 37 and is exempted from income tax with effect from Year of Assessment 2008.

## 16 TAX EXEMPT RECEIPTS

During the financial year, the Association issued tax-exempt receipts for donations collected amounting to \$1,015,531 (2007: \$592,566).

## 17 FINANCIAL INSTRUMENTS

### (a) Financial risk management objectives and policies

The main risk arising from the Association's financial instruments are credit risk, liquidity risk and interest rate risk. The Association has no foreign currency risk. The board policies for managing these risks are summarized below.

#### Credit risk

Credit risk is limited to risk arising from the inability of receivables to make payments when fall due.

#### *Exposure to credit risk*

The carrying amount of trade and other receivables and cash and cash equivalents represents the Association's maximum exposure to credit risk. No other financial asset carries a significant exposure to credit risk.

The Association has no significant concentration of credit risk with any single counterparty.

#### *Financial assets that are neither past due nor impaired*

Trade and other receivables that are neither past due nor impaired are receivables with good payment record with the Association. Cash and cash equivalents that are neither past due nor impaired are placed with or entered into with reputable financial institutions with high credit ratings and no history of default.

#### *Financial assets that are either past due or impaired*

The Association has Nil (2007: Nil) financial assets that are either past due or impaired.

#### Liquidity risk

Liquidity risk refers to the risk in which the Association is unable to meet its short term obligations and this arises due to shortage of funds.

Liquidity risk for the Association is minimal as the Association is able to meet its funding requirements through its operations.

At the balance sheet date, the Association has non-derivative financial liabilities that are other payables amounting to \$823,099 (2007: \$992,851) which will mature within 1 year or less.

#### Interest rate risk

Interest rate risk relates to fixed deposits.

The Association's interest rate risk is minimal.

### (b) Fair values of financial assets and financial liabilities

The fair value of financial assets and financial liabilities reported in the balance sheet approximates the carrying amount of those assets and liabilities, as these are short term in nature except for investment securities-held-to maturity investments. The fair value is disclosed in Note 6 to the financial statements.

The fair value is determined directly by reference to the published market bid price at the balance sheet date.

During the financial year, no amount (2007: NIL) has been recognised in the statement of financial activities in relation to the change in fair value of financial assets or financial liabilities estimated using a valuation technique.

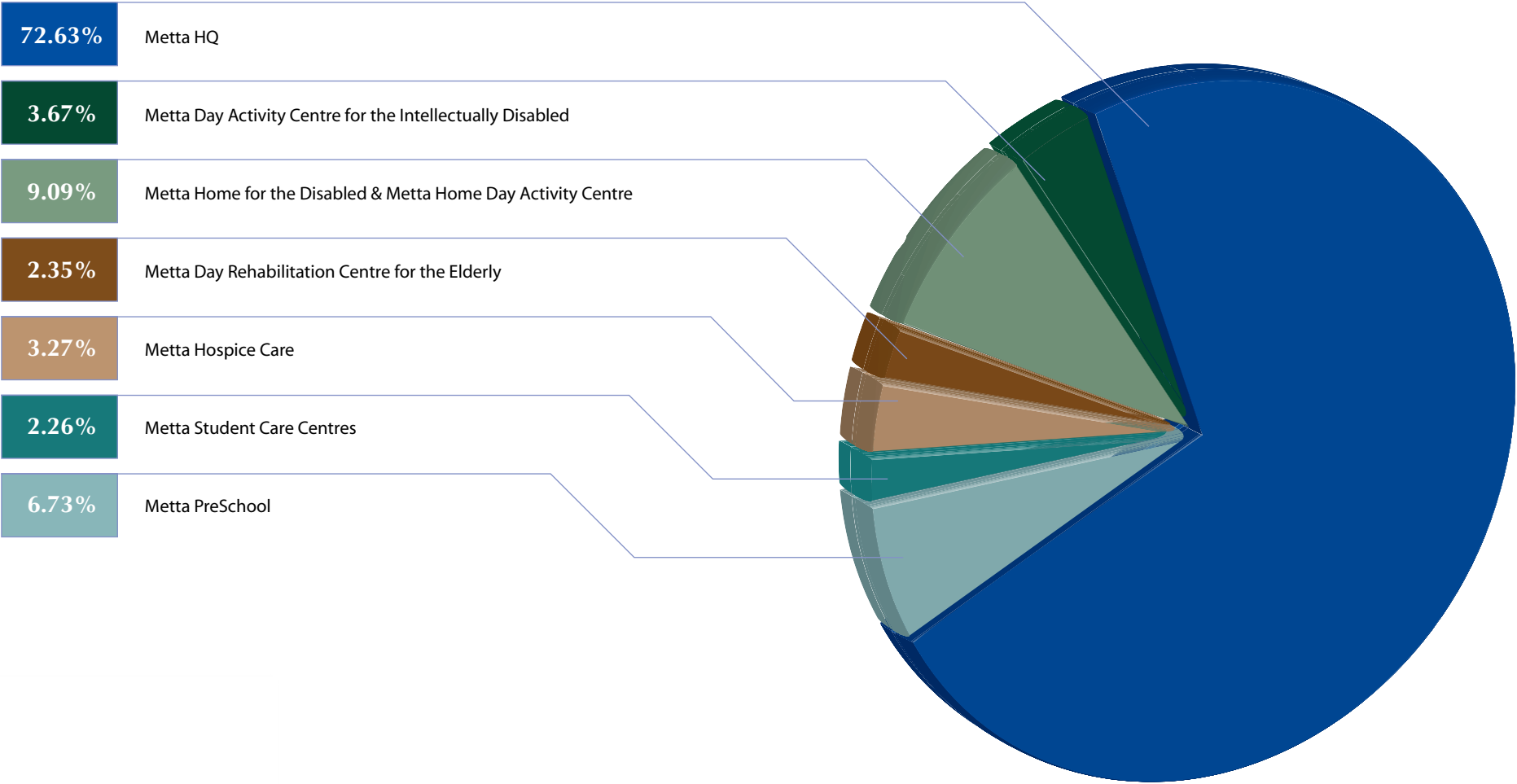
## 18 COMPARATIVE FIGURES

The financial statements for last year were reported on by other Certified Public Accountants who expressed an unqualified opinion on 20 July 2007.

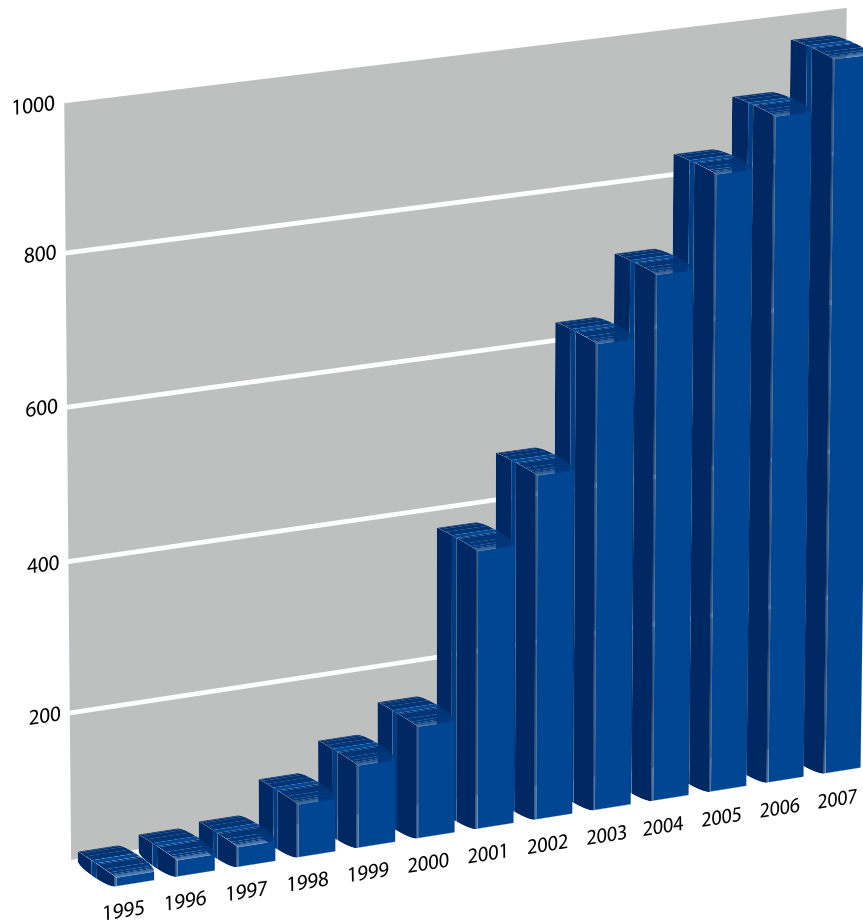


# OPERATIONS REVIEW

Donations Received in Financial Year 2007/08



Total Number Of Clients In Our Centres Daily



## KEY RATIOS

### Reserves : Operating Expenses

Reserves (General Fund)	: \$1,491,316
Annual Expenses	: \$7,100,826
Ratio	: 0.21 (2.5mths)

Reserves (Total)	: \$4,248,611
Annual Expenses	: \$7,100,826
Ratio	: 0.59 (7.2mths)

### Fundraising Expenses : Fundraising Income (Consolidated Year Ended 31 March 2008)

Fundraising Expenses + Overheads (100%)	: \$482,163
Fundraising Income + Donations	: \$1,980,745
Ratio	: 24%

### Conflict of Interest Policies

All Executive Committee members, Chairmen of Sub-Committees and senior staff members of Metta Welfare Association are required to read and understand the conflict of interest policy in place and make full disclosure of interests, relationships and holdings that could potentially result in a conflict of interest. When a conflict of interest situation arises, the member/staff shall abstain from participating in the discussion, decision making and voting on the matter.

### Reserves Policy

The maximum operating reserves shall be 5 years of annual operating expenditure, with annual operating expenditure being 5 times the highest annual expenditure over the last 3 years. Operating reserves exclude all building/project funds, endowment and sinking funds.

### Remuneration of the Management Committee

No member of the Management Committee has received any form of remuneration for his service rendered as a Management Committee member.



# Financial Report 财政报告



(Registered with Ministry of Education)

## Report And Financial Statements For The Financial Year Ended 31 March 2008

Statement By The Management Committee	152
Independent Auditors' Report	153
Balance Sheet	153
Income And Expenditure Statement	154
Cash Flow Statement	155
Statement Of Monthly Pupil Enrolment Eligible For Funding	156
Statement Of Monthly Pupil Enrolment For International Students	156
Notes To The Financial Statements	157

## STATEMENT BY THE MANAGEMENT COMMITTEE

In our opinion, the accompanying balance sheet, income and expenditure statement, cash flow statement, statement of monthly pupil enrolment eligible for funding and statement of monthly pupil enrolment for international students together with the notes, as set out on pages 9 to 23, are drawn up in accordance with the provisions of the Singapore Financial Reporting Standards so as to give a true and fair view of the state of affairs of METTA SCHOOL as at 31 March 2008 and of the results for the financial year ended on that date.

On behalf of the Management Committee,

Yong Soo Cheng  
Principal

Tan Yen Kee  
Honorary Treasurer

Singapore, 12 June 2008

## INDEPENDENT AUDITORS' REPORT

### To The Management Committee Of Metta School

We have audited the accompanying balance sheet as at 31 March 2008, the income, expenditure, cash flow statements, statement of monthly pupil enrolment eligible for funding and statement of monthly pupil enrolment for international students for the financial year then ended. The audited financial statements for the financial year ended 31 March 2007 were audited by another firm of Certified Public Accountants whose report dated 8 June 2007 was unqualified. These financial statements are the responsibility of management of school. Our responsibility is to express an opinion on the financial statements based on our audit.

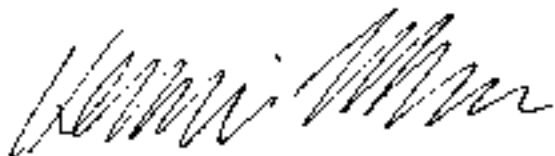
We conducted our audit in accordance with Singapore Standards on Auditing. Those standards require that we plan and perform the audit to obtain reasonable assurance about whether the financial statements are free of material misstatement. An audit includes examining, on a test basis, evidence supporting the amounts and disclosures in the financial statements. An audit also includes assessing the accounting principles used and significant estimates made by management as well as evaluating the overall financial statement presentation. We believe that our audit provides a reasonable basis for our opinion.

In our opinion,

- (a) the financial statements are properly drawn up in accordance with Singapore Financial Reporting Standards and so as to give a true and fair view of the state of affairs of the school as at 31 March 2008 and of the income and expenditure and cash flows of the school for the financial year ended on that date; and
- (b) the accounting and other records have been properly kept in accordance with the Rules and Regulations issued by the Ministry of Education and National Council of Social Services.

During the course of our audit, nothing has come to our attention that caused us to believe that during the financial year:

- (i) the receipt, expenditure and investment of monies; and
- (ii) the acquisition and disposal of assets by the school; have not been carried out in accordance with the Rules and Regulations issued by the Ministry of Education; nor that
- (iii) the donations and other receipts of the school were not used for approved projects and the purposes intended.



Helmi Talib & Co  
Certified Public Accountants  
Singapore, 12 June 2008

## BALANCE SHEET

For the year ended 31 March 2008

Note	2008 \$	2007 \$
<b>ASSETS</b>		
<b>Non-current assets</b>		
Plant and equipment	5 7,596,036	7,695,771
<b>Current assets</b>		
Inventories	6 644	728
Other receivables	7 78,087	12,305
Cash and cash equivalents	8 4,621,650	2,699,210
<b>Total current assets</b>	<b>4,700,381</b>	<b>2,712,243</b>
<i>Less:</i>		
<b>Current liabilities</b>		
Deferred capital grants	9 93,705	61,036
Other payables	10 552,404	157,478
<b>Total current liabilities</b>	<b>646,109</b>	<b>218,514</b>
<b>Net current assets</b>	<b>4,054,272</b>	<b>2,493,729</b>
<b>Non-current liabilities</b>		
Deferred capital grants	9 51,184	46,494
	51,184	46,494
<b>NET ASSETS</b>	<b>11,599,124</b>	<b>10,143,006</b>
<i>Represented by:</i>		
<b>FUNDS</b>		
Accumulated fund	11 3,412,262	2,431,405
Project reserves	12 28,844	28,844
School building fund	13 7,380,928	7,537,969
Staff training vote	14 123,836	73,685
Opportunity fund	15 20,626	27,650
Sinking fund	16 391,370	-
Student assistance fund	17 241,258	-
Food assistance fund	18 -	43,453
<b>TOTAL FUNDS</b>	<b>11,599,124</b>	<b>10,143,006</b>

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.



## INCOME AND EXPENDITURE STATEMENT

For the year ended 31 March 2008

	Note	2008 \$	2007 \$
<b>INCOME</b>			
Designated donation	19	12,963	11,562
Government Grant		3,850,777	3,183,176
Government grant - MOE Teachers		102,174	80,673
NCSS grant		1,250,718	1,039,018
Donation raised by Community Chest		-	10,000
Interest received from autosave account		16,295	29,728
Interest received from fixed deposits		58,271	5,254
Fee received - Local students		93,720	93,780
Fee received - Foreign students		18,519	16,887
Amortisation of deferred grant		250,746	218,077
<b>TOTAL INCOME</b>		<b>5,654,183</b>	<b>4,688,155</b>
<i>Less: EXPENSES</i>			
<b>EXPENDITURE</b>			
Salaries and allowances			
- MOE teaching staff		102,081	80,674
- Other staff		2,831,966	2,410,563
Maintenance		55,956	46,524
Rental (excluding land rental)	20	1,058	462
Supplies and materials		61,322	66,668
Utilities		72,771	65,794
Communications		4,657	4,600
License fee		220	170
Insurance		2,877	4,567
Professional and other Services		89,485	52,640
Security guards		21,413	14,400
Recruitment		421	277
Transport		1,028	903
Staff Welfare		64,658	30,396
School functions		65,275	28,774
Housing allowance		-	4,800
Pupil Welfare		33,664	30,880
Designated expenses		12,963	11,562
Depreciation		275,515	232,024
Fixed assets written off		1	6
<b>TOTAL EXPENDITURE</b>		<b>3,697,331</b>	<b>3,086,684</b>

	Note	2008 \$	2007 \$
Surplus for the financial year		1,956,852	1,601,471
Accumulated fund brought forward		2,431,405	1,125,350
Less: Refund for overfunding in prior year			
FY05/06 - NCSS grant		-	(293,923)
Less: Refund for overfunding in prior year			
FY06/07 - NCSS grant		(388,940)	-
<i>Less:</i>			
Transfer 50% of General donation & excess school fee to Programme Development Fund - FY05/06		-	(1,493)
<b>NET SURPLUS TRANSFERRED TO ACCUMULATED FUND</b>	<b>11</b>	<b>3,999,317</b>	<b>2,431,405</b>

*The accompanying notes form an integral part of the financial statements.*

## CASH FLOW STATEMENT

For the year ended 31 March 2008

Note	2008 \$	2007 \$
<b>Cash flows from operating activities</b>		
Surplus for the financial year	1,956,852	1,601,471
<b>Adjustments for:</b>		
Amortisation of deferred capital grants	37,359	(61,036)
Depreciation expenses	275,515	232,024
Loss on disposal of plant and equipment	1	6
Refund for overfunding in prior year - NCSS grant	(388,940)	(293,923)
Transfer 50% of general donation & excess school fee to Programme Development Fund	-	(1,493)
Transfer 10% of surplus to student assistance fund	(195,685)	-
Transfer 20% of surplus to sinking fund	(391,370)	-
<b>Operating cash flows before working capital changes</b>	1,293,732	1,477,049
(Increase)/decrease in other receivables	(65,782)	88,532
Decrease/(increase) in inventories	84	(266)
Increase/(decrease) in other payables	394,926	(132,787)
<b>Net cash flows (used in)/from operating activities</b>	329,228	(44,521)
<b>Cash flows from investing activities</b>		
Acquisition of plant and equipment	(175,781)	(60,269)
<b>Net cash flows used in investing activities</b>	(175,781)	(60,269)
<b>Cash flows from financing activities</b>		
Decrease in project reserves	-	(116,968)
Decrease in school building fund	(157,041)	(157,041)
Increase in staff training vote	50,151	38,462
(Decrease)/increase in opportunity fund	(7,024)	27,650
Decrease in student welfare fund	-	(3,107)
Increase in sinking fund	391,370	-
Increase in student assistance fund	241,258	-
Increase/(decrease) in food assistance fund	(43,453)	5,879
<b>Net cash flows from/(used in) financing activities</b>	475,261	(205,125)

Note	2008 \$	2007 \$
Net increase in cash and cash equivalents	1,922,440	1,167,134
Cash and cash equivalents at the beginning of the financial year	2,699,210	1,532,076
<b>CASH AND CASH EQUIVALENTS AT THE END OF THE FINANCIAL YEAR</b>	<b>4,621,650</b>	<b>2,699,210</b>

The accompanying notes form an integral part of the financial statements.



## STATEMENT OF MONTHLY PUPIL ENROLMENT ELIGIBLE FOR FUNDING

For the year ended 31 March 2008

	No. of Pupils by Disability Group* (a)				No. of Pupils Pre-Vocational Tracks (b)	Total No. of Pupils (c=a+b)
	MID(J) + MID(S) + ASD	MID(J)	MID(S)	ASD		
1 April 2007	353	277	0	76	45	398
1 May 2007	354	279	0	75	43	397
1 June 2007	353	278	0	75	43	396
1 July 2007	360	283	0	77	42	402
1 August 2007	367	286	0	81	42	409
1 September 2007	365	284	0	81	42	407
1 October 2007	364	283	0	81	42	406
1 November 2007	362	283	0	79	42	404
1 December 2007	362	283	0	79	42	404
1 January 2008	387	290	20	77	27	414
1 February 2008	390	293	19	78	26	416
1 March 2008	392	294	19	79	26	418

\* Separate columns to be provided for each disability group. They are:  
Autism Spectrum Disorder - ASD students  
Mild Intellectual Disability (J) - Junior students  
Mild Intellectual Disability (S) - Senior students

*The accompanying notes form an integral part of the financial statements.*

## STATEMENT OF MONTHLY PUPIL ENROLMENT FOR INTERNATIONAL STUDENTS

For the year ended 31 March 2008

	No. of International Pupils * (a)	No. of International Pupils ** (b)	Total No. of Pupils (c=a+b)
1 April 2007	-	1	1
1 May 2007	-	1	1
1 June 2007	-	1	1
1 July 2007	-	1	1
1 August 2007	-	1	1
1 September 2007	-	1	1
1 October 2007	-	1	1
1 November 2007	-	1	1
1 December 2007	-	1	1
1 January 2008	-	1	1
1 February 2008	-	1	1
1 March 2008	-	1	1

\* International students who are children of employment pass holders, skilled workers and diplomatic staff

\*\* International students who are not children of employment pass holders, skilled workers and diplomatic staff

Note: International students are defined as those who are not of Singaporean Citizen or Permanent Resident status.

*The accompanying notes form an integral part of the financial statements.*

# NOTES TO THE FINANCIAL STATEMENTS

For the financial year ended 31 March 2008

These notes form an integral part of and should be read in conjunction with the accompanying financial statements.

## 1 SCHOOL INFORMATION

The School was set up for the purpose of providing special education to mildly intellectually disabled and / or mildly autistic children between ages 7 to 18 who are functioning between IQ range of 50 and 70. Students who can benefit from Pre-Vocational Programmes can continue to school up to 21 years old.

The financial statements were authorized for issue in accordance with minutes of Committee members meeting on 12 June 2008.

The School was registered with the Ministry of Education (MOE), Singapore on 16 November 2001 (Registration No: 1431).

The School is one of the nine welfare centres provided by Metta Welfare Association which is registered charity.

The School employed 76 (2007:66) employees as of 31 March 2008.

## 2 MANAGEMENT COMMITTEE

For the financial year under review, the members of the management committee were as follows:

Ven Shi Fa Zhao	- Chairman
Tan Ming Yong	- School Supervisor
Tan Yen Kee	- Treasurer
Yong Soo Cheng	- Secretary
Tan Chin Cheoh	- Member
Lim Yew Si	- Member
Yvonne Lim	- Member
Vincent Sim	- MOE Representative

## 3 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

### 3.1 Basis of preparation

The financial statements are prepared in accordance with and comply with Singapore Financial Reporting Standards ("FRS"). The financial statements are prepared under the historical cost as disclosed basis except as disclosed in the accounting policies below.

The preparation of financial statements requires the use of estimates and assumptions and judgements that affect the reported amounts of assets and liabilities at the date of the financial statements and reported amounts of revenues and expenses during the financial year. The key estimates and judgements made that have a material effect are those relating to depreciation.

The financial statements are expressed in Singapore dollars (SGD or \$).

The accounting policies have been consistently applied by the School and are consistent with those used in the previous financial year and the Rules and Regulations issued by Ministry of Education (MOE) and National Council of Social Services (NCSS).

### 3.2 Changes in accounting policies

On 1 January 2007, the School has adopted FRS 107 Financial Instruments: Disclosures which is effective for annual periods beginning on or after 1 January 2007.

The adoption of FRS 107 Financial Instruments: Disclosures did not result in any substantial changes to the School's accounting policies nor any significant impact on these financial statements. FRS 107 introduces new disclosures relating to financial instruments.



### 3.3 Future changes in accounting policies

The School has not adopted the following FRS and INT FRS that have been issued but not yet effective:

<u>Reference</u>	<u>Description</u>	Effective date (Annual periods beginning on or after)
FRS 23	: Amendment to FRS 23 Borrowing Costs,	1 January 2009
FRS 108	: Operating Segments	1 January 2009
INT FRS 111	: Group and Treasury Share Transactions	1 March 2007
INT FRS 112	: Service Concession Arrangements	1 January 2008

The management expects that the adoption of the above pronouncements will have no material impact to the financial statements in the period of initial application.

The accounting policies have been consistently applied by the School and are consistent with those used in the previous financial year.

### 3.4 Functional currency

The management has determined the currency of the primary economic environment in which the school operates i.e. functional currency, to be SGD. Income and major costs of providing services including major operating expenses are primarily influenced by fluctuations in SGD.

### 3.5 Plant and equipment

Plant and equipment stated at cost less accumulated depreciation and any impairment. The cost of plant and equipment initially recognised includes its purchase price and any directly attributable costs of bringing the plant and equipment to working condition for its intended use. Subsequent expenditure relating to plant and equipment that has already been recognised is added to the carrying amount of the asset only when it is probable that future economic benefits associated with the item will follow to the School and the cost of the item can be measured reliably. All other repair and maintenance expenses is recognised in the statement of income and expenditure when incurred.

Depreciation is calculated on a straight-line method over their estimated useful lives as follows:

Furniture & fittings	5 years
Art & Music	5 years
Office equipment	5 years
Physio equipment	5 years
Computer	3 years
Other equipment	3 years
Renovation	2 years
School building	50 years

The carrying values of plant and equipment are reviewed for impairment when events or changes in circumstances indicate that the carrying value may not be recoverable.

The residual values, useful life and depreciation method are reviewed at each financial year end to ensure that the amount, method and period of depreciation are consistent with previous estimates and the expected pattern of consumption of the future economic benefits embodied in the items of property, plant and equipment.

An item of plant and equipment is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss on derecognition of the asset is included in the statement of income and expenditure in the year the asset is derecognised.

### 3.6 Impairment of non-financial assets

The carrying amounts of the School's assets are reviewed at each balance sheet date to determine whether there is any indication of impairment. If any such indication exists, the asset's recoverable amount is estimated. All impairment losses are recognised in the statement of income and expenditure whenever the carrying amount of an asset or its cash-generating unit exceeds its recoverable amount.

An impairment loss is only revised to the extent that the assets carrying amount does not exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation or amortisation, if no impairment loss has been recognised. All reversals of impairment are recognised in the statement of income and expenditure.

### 3.7 Financial assets

Financial assets are recognised on the balance sheet when, and only when, the School becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument.

When financial assets are recognised initially, they are measured at fair value, plus transaction costs.

All regular purchases and sales of financial assets are recognised or derecognised on the trade date i.e. the date that the School commits to purchase or sell the asset. Regular way purchases or sales are purchases or sales of financial assets that require delivery of assets within the period generally established by regulation or convention in the marketplace concerned.

Non-derivative financial assets with fixed or determinable payments that are not quoted in an active market are classified as loans and receivables. Such assets are carried at amortised cost using the effective interest method, less impairment losses. Gains and losses are recognised in the statement of income and expenditure when the loans and receivables are derecognised or impaired, and through the amortisation process.

The School classifies the following financial assets as loans and receivables:

- cash and cash equivalents
- other receivables

### 3.8 Cash and cash equivalents

Cash and cash equivalents comprise cash and bank balances. Cash carried in the balance sheet is classified and accounted for as loans and receivables under FRS 39.

### 3.9 Impairment of financial assets

The School assesses at each balance sheet date whether there is any objective evidence that a financial asset or group of financial assets is impaired.

If there is objective evidence that an impairment loss on loans and receivables carried at amortised cost has been incurred, the amount of the loss is measured as the difference between the asset's carrying amount and the present value of estimated future cash flows (excluding future credit losses that have not been incurred) discounted at the financial asset's original effective interest rate (i.e. the effective interest rate computed at initial recognition). The carrying amount of the asset is reduced through the use of an allowance account. The amount of the loss is recognised in the statement of income and expenditure.

When the financial asset becomes uncollectible, the carrying amount of impaired financial asset is reduced directly or if an amount was charged to the allowance amount, the amounts charged to the allowance account are written off against the carrying value of the financial asset.

To determine whether there is an objective evidence that an impairment loss on financial asset has been incurred, the School, considers factors such as the probability of insolvency or significant financial difficulties of the debtor and default or significant delay in payments.

If, in a subsequent period, the amount of the impairment loss decreases and the decrease can be related objectively to an extent occurring after the impairment was recognised, the previously recognised impairment loss is reversed. Any subsequent reversal of an impairment loss is recognised in the statement of income and expenditure, to the extent that the carrying value of the asset does not exceed its amortised cost at the reversal date.

### 3.10 Derecognition of financial assets

A financial asset is derecognised where the contractual rights to receive cash flows from the asset have expired.

On derecognition of a financial asset in its entirety, the difference between the carrying amount and the sum of the consideration received and any cumulative gain or loss that has been recognized directly in equity is recognized in the statement of income and expenditure.

### 3.11 Inventories

Inventories are valued at the lower of cost and net realisable value. Inventories consist of exercise books. Cost is determined using the first-in, first-out-method. The cost of the exercise books comprises purchase costs.

Net realisable value is the selling price which is equivalent to the purchase costs.



### 3.12 Financial liabilities

Financial liabilities include other payables. Financial liabilities are recognised on the balance sheet when, the School becomes a party to the contractual provisions of the financial instrument. Financial liabilities are initially recognised at fair value of consideration received less attributable transaction costs and subsequently measured at amortised cost using the effective interest method.

Gains and losses are recognised in the statement of income and expenditure when the liabilities are derecognised and through the amortization process. The liabilities are derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expired.

### 3.13 Provisions

Provisions are recognised when the School has a present legal or constructive obligation as a result of a past event where it is probable that it will result in an outflow of economic benefits to settle the obligation and the amount of the obligation can be estimated reliably.

Provisions are reviewed at each balance sheet date and adjusted to reflect the current best estimate. If it is no longer probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation, the provision is reversed. If the effect of the time value of money is material, provisions are discounted using a current pre-tax rate that reflects, where appropriate, the risks specific to the liability. When discounting is used, the increase in the provision due to the passage of time is recognised as a finance cost.

### 3.14 Employee benefits

#### (a) Defined contribution plan

As required by law, the School makes contributions to the state pension schemes, the Central Provident Fund (CPF). CPF contributions are recognised as compensation expenses in the same period as the employment that gives rise to the contribution.

#### (b) Employee leave entitlement

Employee entitlements to annual leave other than teaching staff are recognised when they accrued to employees. Unused annual leave are not allowed to be carried forward to the following calendar year.

### 3.15 Revenue recognition

Revenue consists of school fees, designated donations, grants and interest income.

#### School fees

Revenue received from school fees is recognised on accrual basis.

#### Designated donation

Donation received from companies and other organization is recognized when they are receivables.

### 3.16 Grants

A grant is recognised at fair value when there is reasonable assurance that the conditions attaching to it will be complied with and that the grant will be received. Grants and government subvention receipts in recognition of specific expenses are recognized as income to match them with the related costs that they are intended to compensate. Where the grant relates to an asset, the fair value is recognized as deferred capital grant on the balance sheet and is amortised to the income statement over the expected useful life of the relevant assets by annual amount installments.

## 4 RELATED PARTY DISCLOSURES

	2008 \$	2007 \$
<b>Metta Welfare Association</b>		
Expenses billed to Metta Welfare Association	(1,217)	(641)
Expenses billed from Metta Welfare Association	31,208	71,214
	<u>32,425</u>	<u>70,573</u>

During the financial year, the School charged expenses of a value of \$1,217 (2006: \$641) and was charged expenses amounting to \$31,208 (2006: \$71,214) to and from its related party, Metta Welfare Association. As at 31 March 2008, the School has payable of Nil (2007: \$44,700) to the related party.

## 5 PLANT AND EQUIPMENT

	Furniture & fittings \$	Office equipment \$	Computer \$	Physio equipment \$	Art & Music \$	School building \$	Equipment \$	Total \$
<b>Cost</b>								
At 1 April 2006	125,015	76,621	153,673	660	88,417	7,852,051	-	8,296,437
Additions	5,550	47,260	-	2	1,000	-	6,457	60,269
Disposals	-	-	(79,458)	-	-	-	-	(79,458)
At 31 March 2007	130,565	123,881	74,215	662	89,417	7,852,051	6,457	8,277,248
Additions	11,326	65,424	4,767	-	-	-	94,264	175,781
Disposals	-	(7,300)	-	-	-	-	-	(7,300)
At 31 March 2008	141,891	182,005	78,982	662	89,417	7,852,051	100,721	8,445,729
<b>Accumulated depreciation</b>								
At 1 April 2006	46,061	50,455	125,282	659	49,407	157,041	-	428,905
Charge for the year	25,498	16,284	14,187	-	16,861	157,041	2,153	232,024
Disposals	-	-	(79,452)	-	-	-	-	(79,452)
At 31 March 2007	71,559	66,739	60,017	659	66,268	314,082	2,153	581,477
Charge for the year	27,764	29,367	15,775	-	11,995	157,041	33,573	275,515
Disposals	-	(7,299)	-	-	-	-	-	(7,299)
At 31 March 2008	99,323	88,807	75,792	659	78,263	471,123	35,726	849,693
<b>Net book value</b>								
At 31 March 2008	42,568	93,198	3,190	3	11,154	7,380,928	64,995	7,596,036
<b>AT 31 MARCH 2007</b>	<b>59,006</b>	<b>57,142</b>	<b>14,198</b>	<b>3</b>	<b>23,149</b>	<b>7,537,969</b>	<b>4,304</b>	<b>7,695,771</b>



## 6 INVENTORIES

	2008	2007
	\$	\$
Exercise books, at cost	644	728

Inventories comprise of the exercise books carried at lower of cost and net realisable value.

## 7 OTHER RECEIVABLES

	2008	2007
	\$	\$
Donation receivables	4,963	-
Grant receivables	46,810	-
Outside parties	16,384	12,075
Prepayment	357	50
Accrued interest on fixed deposits	9,573	180
	<u>78,087</u>	<u>12,305</u>
Other receivables	78,087	12,305
Add: cash and cash equivalents (Note 8)	<u>4,621,650</u>	<u>2,699,210</u>
Total loans and receivables	<u>4,699,737</u>	<u>2,711,515</u>

### Receivables that are past due but not impaired

As at the balance sheet date, the School has NIL (2007: NIL) receivables that are past due but not impaired.

### Receivables that are impaired

As at the balance sheet date, the School has NIL (2007: NIL) receivables that are past due.  
Other receivables are denominated in Singapore Dollars.

## 8 CASH AND CASH EQUIVALENTS

	2008	2007
	\$	\$
Cash in hand	1,000	1,000
Cash at bank	2,066,698	1,193,136
Fixed deposits	2,553,952	1,505,074
	<u>4,621,650</u>	<u>2,699,210</u>

For the purpose of cash flow statement, cash is comprised of the balances as shown above.

Fixed deposit earns an interest ranging from 1.125 – 3.125% (2007: 3%) per annum.

Cash and cash equivalents are denominated in Singapore Dollars.

## 9 DEFERRED CAPITAL GRANTS

	2008	2007
	\$	\$
<b>Cost</b>		
At the beginning of the financial year	346,244	346,244
Received during the financial year	131,064	-
At the end of the financial year	<u>477,308</u>	<u>346,244</u>
<b>Accumulated amortisation</b>		
At the beginning of the financial year	238,714	177,678
Amortisation	93,705	61,036
At the end of the financial year	<u>332,419</u>	<u>238,714</u>
<b>Net carrying amount</b>		
Current	93,705	61,036
Non-current	51,184	46,494
	<u>144,889</u>	<u>107,530</u>

Deferred capital grants consist of:

Grant from government	144,881	106,564
Grant from non-government	8	966
	<u>144,889</u>	<u>107,530</u>

These amounts represent government grant and donations received from individuals and private organizations for the purchase/construction of fixed assets. These amounts are taken to the Deferred Capital Grants. The depreciation of assets would be charged to the related grants yearly.

## 10 OTHER PAYABLES

	2008	2007
	\$	\$
Accrued operating expenses	101,947	75,530
Related party	-	44,700
Pre-Vocational set-up costs	32,346	-
Student sponsorship	-	327
Fees received in advance	418,111	36,921
	<u>552,404</u>	<u>157,478</u>
 Total financial liabilities carried at amortised costs	 <u>552,404</u>	 <u>157,478</u>

Other payables are denominated in Singapore Dollars.

## 11 ACCUMULATED FUNDS

	2008	2007
	\$	\$
At the beginning of the financial year	2,431,405	1,125,350
Surplus for current financial year	1,956,852	1,601,471
Less: Refund for overfunding in prior year- NCSS	(388,940)	(293,923)
Less: Programme development fund	-	(1,493)
	<u>3,999,317</u>	<u>2,431,405</u>
 Transfer to sinking fund (Note 16)	 (391,370)	 -
Transfer to student assistance fund (Note 17)	(195,685)	-
At the end of the financial year	<u>3,412,262</u>	<u>2,431,405</u>

## 12 PROJECT RESERVES

	2008	2007
	\$	\$
Programme development fund	<u>28,844</u>	<u>28,844</u>

These reserves are contributions set aside for school operations expenses and upgrading work.

## 13 SCHOOL BUILDING FUND

	2008	2007
	\$	\$
<b>Cost</b>		
At the beginning of the financial year	7,852,051	7,852,051
Received during the financial year	-	-
At the end of the financial year	<u>7,852,051</u>	<u>7,852,051</u>
 <b>Accumulated amortisation</b>		
At the beginning of the financial year	314,082	157,041
Amortisation	<u>157,041</u>	<u>157,041</u>
At the end of the financial year	<u>471,123</u>	<u>314,082</u>
 <b>Net carrying amount</b>		
Current	157,041	157,041
Non-current	<u>7,223,887</u>	<u>7,380,928</u>
	<u>7,380,928</u>	<u>7,537,969</u>
 School building fund consists of:		
Grant from government	4,603,379	4,701,323
Grant from non-government	<u>2,777,549</u>	<u>2,836,646</u>
	<u>7,380,928</u>	<u>7,537,969</u>

The school building fund was set up for the purpose of construction of the school building. 90% of the cost of construction of the school building was funded by Ministry of Education and the other 10% was funded by the related party, Metta Welfare Association. The construction of the school building was completed in year 2005.



## 14 STAFF TRAINING VOTE

	2008 \$	2007 \$
At the beginning of the financial year	73,685	35,223
Add: Grant received	71,500	63,250
	145,185	98,473
Less: Expenses for the financial year	(21,349)	(24,788)
At the end of the financial year	123,836	73,685

From the financial year ended 31 March 2006, the above Staff Training Vote will be funded solely by Ministry of Education. A sum of \$1,100 is allocated to each staff to receive appropriate training and improve service quality.

## 15 OPPORTUNITY FUND

	2008 \$	2007 \$
At the beginning of the financial year	27,650	-
Add: Grant received	-	27,650
	27,650	27,650
Less: Expenses for the financial year	(7,024)	-
At the end of the financial year	20,626	27,650

The Opportunity Fund is an initiative by Ministry of Education, starting from the financial year ended 31 March 2007, where funds are allocated to students in need.

## 16 SINKING FUND

	2008 \$	2007 \$
At the beginning of the financial year	-	-
Transfer from accumulated funds (Note 11)	391,370	-
At the end of the financial year	391,370	-

The sinking fund is set up for major repairs and maintenance of the School Building.

## 17 STUDENT ASSISTANCE FUND

	2008 \$	2007 \$
At beginning of the financial year	-	-
Transfer from accumulated funds (Note 11)	195,685	-
Transfer from Food Assistance Fund (Note 18)	45,573	-
At the end of the financial year	241,258	-

The student assistance fund is set up to provide financial assistance for needy pupils.

## 18 FOOD ASSISTANCE FUND

	2008 \$	2007 \$
At the beginning of the financial year	43,453	37,574
Add: Donation received	5,100	8,470
Less: Expenses	(2,980)	(2,591)
Transfer to Student Assistance Fund (Note 17)	(45,573)	-
At the end of the financial year	-	43,453

The food assistance fund is set up to provide free groceries for needy pupils. The balance of the above as at 31 March 2008 is to be transferred to student assistance fund.

## 19 DESIGNATED DONATION

Donations-in-kind received during the financial year are as follows:

	2008 \$	2007 \$
School uniforms	-	500
School Meals	5,000	5,000
Arts Programme / Performing Arts	-	4,862
AVA Equipments	-	700
Teaching Aids & Resources	-	500
Sports Programme	3,000	-
Sports & Games Day Celebration	4,963	-
	12,963	11,562

## 20 RENTAL (EXCLUDING LAND RENTAL)

Rental expenses for photocopier machines for the School was \$1,058 and \$462 for the years ended 31 March 2008 and 2007 respectively.

The rental expenses for the land amounting to \$393,433 and \$388,499 for the years ended 31 March 2008 and 2007 were fully funded by Ministry of Education (MOE). The School has given consent for the full funding to be remitted from MOE to Metta Welfare Association. Hence the School does not recognise both rental expenses and rental grants in its income and expenditure statement. The rental expenses for the land was recognised in Metta Welfare Association's financial statements.

## 21 INCOME TAX

The school is one of the nine welfare centers provided by Metta Welfare Association which is registered charity under the Charities Act 1982 and is exempted from income tax.

## 22 FINANCIAL INSTRUMENTS

### (a) Financial risk management objectives and policies

The main risk arising from the School's financial instruments are credit risk, liquidity risk and interest rate risk. The school has no foreign currency risk. The board policies for managing these risks are summarized below.

#### Credit risk

Credit risk is limited to risk arising from the inability of receivables to make payments when fall due.

#### Exposure to credit risk

The carrying amount of other receivables and cash and cash equivalents represents the School's maximum exposure to credit risk. No other financial asset carries a significant exposure to credit risk.

The School has no significant concentration of credit risk with any single counterparty.

#### Financial assets that are neither past due nor impaired

Other receivables that are neither past due nor impaired are receivables with good payment record with the School. Cash and cash equivalents that are neither past due nor impaired are placed with or entered into with reputable financial institutions with high credit ratings and no history of default.

#### Financial assets that are either past due or impaired

The School has Nil (2007: Nil) financial assets that are either past due or impaired.

#### Liquidity risk

Liquidity risk refers to the risk in which the School is unable to meet its short term obligations and this arises due to shortage of funds.

Liquidity risk for the School is minimal as the School is able to meet its funding requirements through its operations.

At the balance sheet date, the School has non-derivative financial liabilities that are other payables amounting to \$552,404 (2007: \$157,478) which will mature within 1 year or less.

#### Interest rate risk

Interest rate risk relates to interest bearing bank deposits.

The School interest rate risk is minimal.

### (b) Fair values of financial assets and financial liabilities

The fair value of financial assets and financial liabilities reported in the balance sheet approximates the carrying amount of those assets and liabilities, as these are short term in nature.

During the financial year, no amount (2007: NIL) has been recognised in the income and expenditure statement in relation to the change in fair value of financial assets or financial liabilities estimated using a valuation technique.

## 23 RECLASSIFICATIONS AND COMPARATIVE FIGURES

Certain reclassifications have been made to the prior year's financial statements to enhance comparability with current year's financial statements.

The financial statements for last year were reported on by other Certified Public Accountants.



# Acknowledgements 致谢篇

We extend our deepest appreciation to all donors, sponsors and supporters who have helped us in realising our mission. Your generosity and goodwill have truly made a tremendous improvement to the lives of our beneficiaries. We look forward to your continued support in our future projects and events.

慈光衷心感激所有善长仁翁、社会贤达、献身义工以及企业公司。由于大家的慷慨捐施、热心支持以及相信认同，慈光受惠人士的生活素质，始获得改善许多，尚盼在未来的慈善计划与福利活动中，仍继续支持我们。

*The names listed in the following pages are in alphabetical order. Whilst we have taken great care to ensure the accuracy of these entries, we hope to seek your kind understanding and forgiveness on any omission or oversight on our part.*

各页名单，皆按字数与笔画的由少至多秩序，进行排列。虽然我们小心排列与仔细核对，但如有失误或遗漏，尚盼阁下海量包涵。



## Government & Quasi-Government Organisations

### 政府部门以及政府相关机构

1. Ministry of Community Development, Youth and Sports
2. Ministry of Education
3. Ministry of Health
4. Ministry of Manpower
5. Land Transport Authority
6. National Environment Agency
7. Civil Aviation Authority of Singapore
8. Singapore Tourism Board
9. Singapore Totalisator Board
10. Singapore Pools (Private) Limited
11. National Library Board
12. National Parks Board
13. Public Utilities Board
14. Central Narcotics Bureau
15. Singapore National Cadet Corps
16. National Council of Social Service
17. National Volunteer & Philanthropy Centre
18. National Cancer Centre Singapore
19. Central Community Development Council
20. North East Community Development Council
21. North West Community Development Council
22. South East Community Development Council
23. South West Community Development Council
24. Singapore Sports Council
25. PAP Community Foundation
26. PAP Changi Simei
27. Jurong Group Representation Constituency
28. Sembawang Group Representation Constituency
29. Tampines Group Representation Constituency
30. Marine Parade Constituency Office
31. East Coast Town Council
32. Marine Parade Town Council

33. Sembawang Town Council
34. Marine Parade Citizens' Consultative Committee
35. Potong Pasir Citizens' Consultative Committee
36. Tampines Changkat Citizens' Consultative Committee
37. Ang Mo Kio Community Care Network
38. Changi Neighbourhood Police Centre
39. Changi Simei Community Club
40. Fuchun Community Club
41. Kaki Bukit Community Club Malay Activity Executive Committee
42. Kebun Baru Community Club
43. Marine Parade Community Club
44. Tampines Changkat Community Club
45. Marsiling Grassroots Organisation
46. Marsiling Residents' Committee Zones 3 and 8
47. Tampines Changkat Residents' Committees Zones 2 and 4
48. Kaki Bukit Residents' Committee Zone A

### Individuals 个人

1. Adida Shahab
2. Alice Tan
3. Ang Chee Beng
4. Ang Cheng Ho
5. Ang Cheng Peow
6. Ang Chor Meng
7. Ang Hong Kheng, David
8. Ang Kian Hui, Larry
9. Ang Kim Soon
10. Ang Koon Siew
11. Ang Tai Watt
12. Anga Tang
13. Anis Bin Yunus
14. Ann Thor
15. Ardi Santoso Tan
16. Aw Siow Mey
17. Bek Kuang Joo
18. Bey Fong Ng

19. C K Neo, Alvin
20. C K Pay
21. Caroline Foo
22. Chan Chee Kong
23. Chan Chin Wan
24. Chan Wing Yew
25. Charlie Lim
26. Chee Fu Sing, Peter
27. Chen Chook Sen
28. Chen Yin Nah
29. Cheng Buck Poh <sup>BBM</sup>
30. Chew Teck Kuan
31. Chia Chin Hoon
32. Chiam Chew Thuang
33. Ching Chong Hua
34. Dr Chong Poh Heng
35. Chong Yock Kian
36. Christina Chong
37. Christopher Yeo
38. Chua Bee Eng
39. Chua Bee Hoon
40. Chua Cher Khiang
41. Chua Kok Wah <sup>PBM</sup>
42. Chua Ngeok Yin
43. Chua Soo Kim
44. Chui Ya Jin
45. Daisy Goh
46. Daniel Mah
47. Davis Yue
48. Dawn Quek
49. Denis Tan
50. Derrick Loo
51. Donovan Tan
52. Emily Neo
53. Er Eng Hui
54. Erh Soon Huat, Kelvin
55. Eric Lim
56. Eric Teoh
57. Flora Yong
58. Foo Chek Fatt
59. Foo Jong Wah
60. Foo Khee Woon



61. Freddy Faith Luah Kong Wee  
 62. G Saravanan  
 63. Gan Kuat Cheong  
 64. Go Hee Soon  
 65. Goh Chai Seng, Jackson  
 66. Goh Chin Hock  
 67. Goh Khee Huat  
 68. Goh Khim Mok  
 69. Goh Soo Chiew  
 70. Hay Weng Kheng  
 71. Ho Khang Wei  
 72. Ho Kian Tiong  
 73. Ho Thye Keong  
 74. Hong Mow Seng  
 75. Jackson Lim  
 76. Jason Gwee  
 77. Jason Wee  
 78. Jeffrey Chai  
 79. Jeffrey Tay  
 80. Jensen Siaw  
 81. Jimmie Ong  
 82. Jimmy Saw  
 83. Jimmy Yong  
 84. Joel Lim  
 85. John Lim  
 86. John Ong  
 87. Joseph Gwee  
 88. K K Teoh  
 89. Mrs K. Rajendram  
 90. Karene Wong  
 91. Ker Chwee Seng  
 92. Ker Seng Heng  
 93. Ker Siong Seng  
 94. Kho Seng Moei  
 95. Dr Khoo Hong Meng  
 96. Dr Khoo Hong Ngim  
 97. Kim Chua  
 98. Ko Kok Chuan  
 99. Koh Wee Meng  
 100. Kou Liang Ang  
 101. Lam King Keow, David  
 102. Lee Beng Chuan

103. Lee Chee Seng  
 104. Lee Cher Nguo  
 105. Lee Ching Hing  
 106. Lee Chye Tuan  
 107. Lee Kok Kwan  
 108. Lee Lee Ing  
 109. Lee Meng Kher  
 110. Lee Thiam Seng  
 111. Lee Tiam Nam  
 112. Lee Yeng and friends  
 113. Lee Ying Kiat, Alvin  
 114. Leo Chuang Juan  
 115. Leow GerK Chwee  
 116. Lim Beng Hwee  
 117. Lim Boon Seng  
 118. Dr Lim Chee Chian  
 119. Lim Eng Fong  
 120. Lim Geok Hwa  
 121. Lim Hock Lack  
 122. Lim Hock San  
 123. Lim Jee Siew  
 124. Lim Kok King  
 125. Lim Kok Kwan  
 126. Lim Kok Poh  
 127. Lim Kok Siong  
 128. Lim Lai Ho  
 129. Lim Lai Keong  
 130. Lim Lian Gek  
 131. Lim Seng Lai  
 132. Lim Teo Siew  
 133. Lim Thian Hock  
 134. Lim Wong Kee  
 135. Lim Yiang See  
 136. Ling Bok Seng  
 137. Loh Ah Soon  
 138. Loh Jui Seng  
 139. Loh Mui Hiong  
 140. Loh Soon Wan  
 141. Loke Seng Chow  
 142. Low Ah Hock  
 143. Low Ah Leng  
 144. Low Cher Hock

145. Low Joo Hiang  
 146. Low Lay Eng  
 147. Low Nga Long  
 148. Lwa Chew Yen, Grace  
 149. M S Peng  
 150. Michael Chia  
 151. Mike Chong  
 152. Na Ah Saa  
 153. Neo Age Seng  
 154. Neo Cheng Yeok  
 155. Neo Eng Sing  
 156. Neo Tiam Ting  
 157. Ng Ang Heng  
 158. Ng Beng Hoe  
 159. Ng Chee Wei  
 160. Ng Choon Chee, Alan  
 161. Ng Chwee Chuan  
 162. Ng Gek Yuen  
 163. Ng Hoo Bee  
 164. Ng Kee Chew  
 165. Ng Kee Heng  
 166. Ng Pia Heng  
 167. Ng Seng Chye  
 168. Ng Ting Ann  
 169. Niam Heng Ming  
 170. Oh Chiu Chai  
 171. Ong Boon Hin  
 172. Ong Ee Hin <sup>PBM</sup>  
 173. Ong Gim Thian  
 174. Ong Kim Hock  
 175. Ong Tian Hoo  
 176. Pang Li Kin  
 177. Peh Bee Guat  
 178. Peh Oon Kee  
 179. Phoon Hooi Peng  
 180. Phua Koon Pho  
 181. Phua Leong Hay  
 182. Poh Sen Kah  
 183. Poh Yong Meng, Stephen <sup>PBM</sup>  
 184. Quek Chiau Liong, Vincent  
 185. Richard Soh  
 186. Ricky Chew

187. Robert Boh, Wendy  
 188. Roger Tan  
 189. Roger Wan  
 190. Samuel Pang  
 191. Seah Han Seng  
 192. Seet Tai Chai  
 193. Serene Lim  
 194. Siah Beng Liong  
 195. Sim Jui Liang  
 196. Sim Kai Heng  
 197. Sim Tian Hui  
 198. Sim Tien Hui  
 199. Simon Goh  
 200. Steven Quek  
 201. Susan Lim  
 202. Tan Aik Hock  
 203. Tan Buck Yong  
 204. Tan Cheng Guan  
 205. Tan Cheng Ser  
 206. Tan Chiap Hua  
 207. Tan Choon Seng  
 208. Tan Chwee Lian  
 209. Tan Geok Hoe  
 210. Tan Geok Hoon  
 211. Tan Hock Lian  
 212. Tan Hoon Leng  
 213. Tan Kee Koon  
 214. Tan Kee Kuang  
 215. Tan Keng Huat  
 216. Tan Kok Keong, Steven  
 217. Tan Lay Hock  
 218. Tan Lee Kiang  
 219. Tan Seng Hoe  
 220. Tan Seng Huat  
 221. Tan Sim Hock  
 222. Tan Teck Cheah, Henry  
 223. Tan Teng Seng  
 224. Tan Tew Seng  
 225. Tang Hock Keng  
 226. Tang Keng Boon  
 227. Tang Kim Kek  
 228. Tang Kum San

229. Tang Siah Huat  
 230. Tay Chong Beng  
 231. Tay Choon Hwa  
 232. Tay Meng Leong  
 233. Tay Tze Wei, Alvin  
 234. Tee Lay Choo  
 235. Tee Wei Kwang  
 236. Teng Ah Boo  
 237. Teo Boon Siek, Sunny  
 238. Teo Chin Huat  
 239. Teo Teck Kay  
 240. Ter Seng Koon and family  
 241. Ter Soon Chuan  
 242. Terence Tan  
 243. Tey Boon Thiam  
 244. Tham Phui Khum  
 245. Tng Chye Soon  
 246. Toh Chin Ain  
 247. Toh Eng Chow  
 248. Toh Lam Tiong  
 249. Toh Lee Hong  
 250. Toh Tay Haa  
 251. Toh Yong Seng  
 252. Tok Sim Yam  
 253. Tony Tan  
 254. Vijaya LeshiMohan  
 255. Vincent Chu  
 256. Vincent Goh  
 257. Vincent Mong  
 258. Vincent Toh  
 259. Wang Aun Toon  
 260. Wee Lai Huat, Burt  
 261. Wee S C, Anthony  
 262. William Koh  
 263. Wilson Goh  
 264. Wilson, Roger  
 265. Wong Chow Ming  
 266. Wong Fook Heng  
 267. Wong Horng Yit  
 268. Wong Lek Foo  
 269. Wong Leong Chong  
 270. Wong Man Boon  
 271. Dr Wong Sin Yew  
 272. Wong Tian Fu  
 273. Wong Yuen Choy  
 274. Woo Khai San, Victor  
 275. Yang Tze Pin  
 276. Yang Yi Yi  
 277. Yap Boon Lai  
 278. Yap Thiam Meng  
 279. Yeo Cheng Huat  
 280. Yeo Ching Wah  
 281. Yeo Eng Tong, Ah Teck, Ah Heng  
 282. Yeo Hock San  
 283. Yip Cheen Chai  
 284. Yong Kian Chin  
 285. Yuan Kum Choy  
 286. Zoena Ong  
 287. 华仔  
 288. 芊铃  
 289. 陈云  
 290. 陈清  
 291. 梁田  
 292. 唐琥  
 293. 敬岚  
 294. 王火练  
 295. 王庆原  
 296. 王芝英  
 297. 王双喜  
 298. 王宝源  
 299. 王咏嫻  
 300. 王宥木  
 301. 王胜伦  
 302. 王冠龙  
 303. 王维兴  
 304. 王清富  
 305. 王德财  
 306. 车荣忠  
 307. 方惠铭  
 308. 白文和  
 309. 白勇德  
 310. 叶世品  
 311. 丘志明  
 312. 许仁山  
 313. 许友发  
 314. 许如风  
 315. 许再兴  
 316. 许明财  
 317. 许振宗  
 318. 许淑玲  
 319. 吕良田  
 320. 吕培顺  
 321. 朱金昌  
 322. 刘林锥  
 323. 刘南吉  
 324. 刘顺兴  
 325. 刘盛添  
 326. 刘谦益  
 327. 安琪, Steven  
 328. 何金风  
 329. 汪家裕  
 330. 吴木新  
 331. 吴如金  
 332. 吴英万  
 333. 吴茂新  
 334. 吴淳莽  
 335. 严丙量  
 336. 何君禧  
 337. 余学钧  
 338. 佃建发  
 339.  
 340. 李亚春  
 341. 李亚祥  
 342. 李诚实  
 343. 李宗福  
 344. 李明德  
 345. 沈良安  
 346. 陈天文  
 347. 陈月花  
 348. 陈正正  
 349. 陈亚旺  
 350. 陈华文  
 351. 陈成发  
 352. 陈有信  
 353. 陈足足  
 354. 陈来宝  
 355. 陈杏婵  
 356. 陈顺平  
 357. 陈金虎  
 358. 陈宝发  
 359. 陈英达  
 360. 陈明荣  
 361. 陈贵平  
 362. 陈闻存  
 363. 陈家顺  
 364. 陈秋理  
 365. 陈清泉  
 366. 陈清辉  
 367. 陈敬文, Anga Tang  
 368. 苏金屋  
 369. 苏金儒  
 370. 苏结华  
 371. 邱胜阳  
 372. 卓三平  
 373. 卓文龙  
 374. 卓亚玉  
 375. 卓亚狮  
 376. 卓纹龙  
 377. 卓新川  
 378. 周文记  
 379. 周国春  
 380. 周金福  
 381. 周炳水  
 382. 周美婷  
 383. 林木成  
 384. 林天送  
 385. 林正丰  
 386. 林庆发  
 387. 林庆南  
 388. 林亚兴  
 389. 林扬义  
 390. 林金声  
 391. 林金桃  
 392. 林丽贞  
 393. 林来强  
 394. 林佳汶  
 395. 林怡秀  
 396. 林南全

397. 林奕铁  
398. 林贵祥  
399. 林添吉  
400. 林秋成  
401. 林荻财  
402. 林清河  
403. 林添顺  
404. 林瑛财  
405. 林瑞章  
406. 林增英  
407. 林德祥  
408. 杨永贤  
409. 杨雅钿  
410. 张庆良  
411. 张华吉  
412. 张进来  
413. 张金斗  
414. 张振桂  
415. 张海城  
416. 张联安  
417. 郑伟光  
418. 郑伟贤  
419. 郑国梁  
420. 郑莉莉  
421. 钟炎长  
422. 洪兰芳  
423. 洪汉奇  
424. 洪清江  
425. 洪辉民  
426. 姚庆远  
427. 姚明通  
428. 姚铭增  
429. 郭秀兰  
430. 梁文嫻  
431. 梁惠昌  
432. 梁琨景  
433. 梁嫦娥  
434. 徐先生  
435. 徐浩华  
436. 黄日祥  
437. 黄水俊  
438. 黄汉文  
439. 黄永华  
440. 黄再美  
441. 黄伟源  
442. 黄宝龙  
443. 黄泳安  
444. 黄国邦  
445. 黄玩妆  
446. 黄金德  
447. 黄美珠  
448. 黄建林  
449. 黄鸿才  
450. 黄联兴  
451. 黄联成  
452. 黄新华  
453. 黄慧敏  
454. 符开球  
455. 符明成  
456. 符昌铭  
457. 萧长发  
458. 萧长顺  
459. 傅子铭  
460. 傅子聪  
461. 傅金源  
462. 彭伟明  
463. 程旭辉  
464. 曾添成  
465. 董理松  
466. 谢汉武  
467. 谢金石  
468. 谢择恩  
469. 谢颂山  
470. 谢喜铭  
471. 谢惠珠  
472. 谢秋福, 姑姐, Irene  
473. 曾镜雄  
474. 赖荣州  
475. 蒋酆安, 阿如  
476. 蔡木水  
477. 蔡月明  
478. 蔡成隆  
479. 蔡连钟  
480. 蔡思敬  
481. 蔡眼辉  
482. 廖矜翔  
483. 廖琰银  
484. 潘正川  
485. 潘勇海  
486. 薛方基  
487. 王陈德娘  
488. 许白亚玉  
489. 陈苏秀金  
490. 罗张满娘  
491. 王金发博士  
492. 林宝碯居士  
493. 丁南升贤伉俪  
494. 王水法贤伉俪  
495. 王亚华贤伉俪  
496. 王亚弟贤伉俪  
497. 王其祥贤伉俪  
498. 王春财贤伉俪  
499. 王柄棋贤伉俪  
500. 白炳福贤伉俪  
501. 江春玉贤伉俪  
502. 江福成贤伉俪  
503. 刘牙龙贤伉俪  
504. 刘水木贤伉俪  
505. 刘水兴贤伉俪  
506. 刘松涛贤伉俪  
507. 刘政运贤伉俪  
508. 阮来发贤伉俪  
509. 朱金全贤伉俪  
510. 朱福基贤伉俪  
511. 许崇泉贤伉俪  
512. 吴木兴贤伉俪  
513. 陈天宝贤伉俪  
514. 陈永车贤伉俪  
515. 陈龙玉贤伉俪  
516. 陈汉钦贤伉俪  
517. 陈亚礼贤伉俪  
518. 陈亚春贤伉俪  
519. 陈兴宝贤伉俪  
520. 陈伟明贤伉俪  
521. 陈成锦贤伉俪  
522. 陈运明贤伉俪  
523. 陈坤纲贤伉俪  
524. 陈金桦贤伉俪  
525. 陈建耀贤伉俪  
526. 陈树彦贤伉俪  
527. 陈泰铭贤伉俪  
528. 陈家发贤伉俪  
529. 陈雅庆贤伉俪  
530. 陈雅顺贤伉俪  
531. 宋来民贤伉俪  
532. 连长兴贤伉俪  
533. 连金池贤伉俪  
534. 连金宝贤伉俪  
535. 李再添贤伉俪  
536. 李国忠贤伉俪  
537. 李林南贤伉俪  
538. 李添南贤伉俪  
539. 沈亚文贤伉俪  
540. 沈胜仁贤伉俪  
541. 沈俊廷贤伉俪  
542. 何修演贤伉俪  
543. 麦朝源贤伉俪  
544. 苏理政贤伉俪  
545. 苏锦章贤伉俪  
546. 杨应青贤伉俪  
547. 杨基兴贤伉俪  
548. 杨基炳贤伉俪  
549. 张天成贤伉俪  
550. 张仰兴贤伉俪  
551. 欧文兴贤伉俪  
552. 林永车贤伉俪  
553. 林励宋贤伉俪  
554. 林金发贤伉俪  
555. 林忠兴贤伉俪  
556. 林忠发贤伉俪  
557. 林绍锐贤伉俪  
558. 林金德贤伉俪  
559. 林恩强贤伉俪  
560. 林嘉凌贤伉俪  
561. 林德隆贤伉俪  
562. 林耀辉贤伉俪  
563. 周四招贤伉俪  
564. 周耀威贤伉俪



565. 郑臣雄贤伉俪
566. 郑明龙贤伉俪
- 567.
568. 卓南美贤伉俪
569. 卓喜财贤伉俪
570. 姚金荣贤伉俪
571. 钟金鹏贤伉俪
572. 洪洲儿贤伉俪
573. 洪鸿兴贤伉俪
574. 洪振群贤伉俪
575. 胡启山贤伉俪
576. 胡启聪贤伉俪
577. 胡焯民贤伉俪
578. 柯国水贤伉俪
579. 柯福隆贤伉俪
580. 柯福赐贤伉俪
581. 翁亿有贤伉俪
582. 高铭耀贤伉俪
583. 郭庆顺贤伉俪
584. 郭绪高贤伉俪
585. 黄争良贤伉俪
586. 黄志贤贤伉俪
587. 黄明礼贤伉俪
588. 黄金春贤伉俪
589. 黄南源贤伉俪
590. 黄致威贤伉俪
591. 黄崧晖贤伉俪
592. 黄腾辉贤伉俪
593. 龚宝霖贤伉俪
594. 梁添福贤伉俪
595. 萧捷钦贤伉俪
596. 傅文邦贤伉俪
597. 傅瀚辉贤伉俪
598. 温瑞发贤伉俪
599. 蓝坤生贤伉俪
600. 蔡永祥贤伉俪
601. 蔡顺发贤伉俪
602. 蔡顺兴贤伉俪
603. 廖六枝贤伉俪
604. 廖宝贵贤伉俪
605. 廖耀光贤伉俪
606. 颜英春贤伉俪

607. 颜溪俊贤伉俪
608. 圆寂沙门圆振法师
609. 拿汀斯理卢翠婷太平局绅
610. 亚和蔬菜供应 (Lim Pak Hoe, 白桂花)

#### Organisations/Groups 商家/团体

1. 3-D Engineering Private Limited
2. 3M Technologies (S) Pte Ltd
3. 66 Super Store
4. 7 Sensations
5. 77 Double Seven Household
6. 933 Roast Duck
7. A & P Floral Creation & Training Centre
8. Aasperon (S) Manpower Pte Ltd
9. ABC Vegetarian Food
10. Able Technical Services
11. Access Electrical Pte Ltd
12. Acme Inc. Industries Pte Ltd
13. ACP Resources Group
14. Adestra Learning Centre
15. Advance Canvas Industries Pte Ltd
16. Aerogaz (S) Pte Ltd
17. Agility International Logistics
18. Ah Heng Co.
19. Aik Soon Hardware Pte Ltd
20. Alcotec Precision Engineering Pte Ltd
21. Allround Sports Center
22. ALN Engineering Pte Ltd
23. Alstom Transport (S) Pte Ltd
24. AMG Power Pte Ltd
25. Andy Ong Hair Studio
26. Ange Fashion House
27. Angel Heart
28. APEX Club of Singapore (Radin Mas)
29. Apex Cosmeceutical Centre Pte Ltd
30. Apollo Food Industries (M) Sdn Bhd
31. Aqua-Nautic Specialist Pte Ltd
32. Aquarium Liberty (Pte) Ltd
33. Arnold's Nonya Kueh & Confectionery (Wong Dragon Beard)
34. AROX Singapore Pte Ltd
35. Asia Snakes Private Limited

36. Asiatrans Freight Services Pte Ltd
37. Asom Teap Mongkol
38. Associated Rental Tools Company Pte Ltd
39. Auric Pacific Marketing Pte Ltd
40. Auto Machinery Supply Pte Ltd
41. Avi-Tech Electronics (S) Pte Ltd
42. Awaii Cabaret & Nite Club
43. B.S.K. Stevedoring Pte Ltd
44. Basic Essence
45. Bedok Pawnshop
46. Bengawan Solo Pte Ltd
47. Bingo Cup
48. Bogasari International
49. Boon Keong Transport Pte Ltd
50. Boon Soon Hardware Pte Ltd
51. Buildtech Construction Pte Ltd
52. C T Foods International Pte Ltd
53. Café Patisserie
54. Canon Singapore Pte Ltd
55. Catherine Corner
56. Central Vegetarian Food
57. Chai Chee Noodle Village Pte Ltd
58. Champions Golf Academy
59. Chan Huat Lighting (S) Pte Ltd
60. Charity Booth
61. Chen Hui Fang TCM
62. Chen Zhi Jian Vegetarian Stall
63. Cheng Hoe Motor Services
64. Cheng Yong Investment Holdings Pte Ltd
65. Cherry Mobile Pte Ltd
66. Chi Dynamics & Meditation Society (Singapore)
67. Chong Corporation Holding Pte Ltd
68. Choon Hin Stainless Steel Pte Ltd
69. Chop Lee Huat Import & Export Pte Ltd
70. Chua Hong Kim Trading
71. Chuan Seng Kim Trading & Construction Pte Ltd
72. Chye Lye Curry Fish Head Restaurant
73. Ci Yan Organic Vegetarian Health Food
74. Citicare Ltd
75. Citipoint Credit (S) Pte Ltd

76. City Satay (Food Industries) Pte Ltd
77. Classic Lao Di Fang Vegetarian Restaurant
78. Classic Spring Hair + Beauty Works
79. CMYZ Design & Prints
80. Contat Decoration & Transport (Pte) Ltd
81. Cool Dynamics Pte Ltd
82. Cut & Curl Beauty & Hair Academy
83. D' Nail
84. Da Jin Printing Co.
85. Daikin Air Conditioning (Singapore) Ltd
86. DAN Airfreight Pte Ltd
87. Deng Feng Construction & Renovation
88. Divine Realm Vegetarian Restaurant
89. DJ Bakery (Tampines)
90. Dorcraft Industries Pte Ltd
91. Dragon D'or Cosmetics
92. DSO National Laboratories (DSO) Canteen
93. E Meng Work Shop LLP
94. E Tuck Work Shop
95. EAC Corporation Pte Ltd
96. EBM Trading
97. EECO
98. Eflux SK Pte Ltd
99. Eight Treasures Vegetarian
100. Eisai (Singapore) Pte Ltd
101. Emiko Arts
102. Eng Heng Food Mfg Pte Ltd
103. Everform Enterprises
104. Evergreens
105. Executive Counselling and Training Academy Pte Ltd
106. FaReach Pte Ltd
107. Fatt Chye Heng Trading
108. Fitness First
109. Fo You Yuan Vegetarian Restaurant
110. Fong Leong Engineering Works
111. Food From The Heart
112. Fook Yuan Pawnshop
113. Fountain Money Changer
114. Frances Beauty Clinic
115. Friendly Vegetarian Food Supplier
116. Fuyen Food Pte Ltd

117. G Communications
118. Gan Teck Kar Investments Pte Ltd
119. Gao Ji Food (S) Pte Ltd
120. General Lumber Products Pte Ltd
121. Gifts Store
122. Gigi Family Restaurant
123. Glass Point Construction Pte Ltd
124. Glitter Star
125. Goh Hak-Su Colon and Rectal Centre
126. Goh Joo Hin Pte Ltd
127. Goh Transport Services Co. Pte Ltd
128. Golden Pillow 933
129. Golden Roc Florist
130. Golf Asia
131. Goodmen Distributors Pte Ltd
132. GQ&R Media Pte Ltd
133. Grades Pte Ltd
134. Grand Court Vegetarian Restaurant Pte Ltd
135. Grand Hyatt Singapore
136. Great Eastern Life
137. H & W International Pte Ltd
138. Hai Leck Engineering (Pte) Ltd
139. Hai San Funeral Services
140. Hair Vogue
141. Han Poh Court Trading
142. Harmony MT Pte Ltd
143. Harrican Integrated Pte Ltd
144. Hay Dairies Pte Ltd
145. Heartware Network
146. Hewlett-Packard Singapore
147. Hill Top Aluminium Contractors Construction
148. Hin Lung Credit Pte Ltd (Ho Bee Group)
149. Hintech Engineering & Construction
150. Hock Hin Leong Timber Trading Pte Ltd
151. Hock Wah Construction & Enterprise Pte Ltd
152. Holland Village XO Fish Head Bee Hun
153. Restaurant  
Holiday Inn Park View Singapore
154. Hong An Interior Decoration
155. Hong Tyre & Battery Company
156. HONG-U Entertainment
157. Hua Yang Credit Pte Ltd
158. Huat Li Eating House
159. Hup Chung Chairs & Tables Rentals
160. Hwa Keat Eating House
161. Hygeia Pte Ltd
162. Image Profile Hair & Beauty Salon
163. Inspire Concept
164. International Press Softcom Limited
165. It Meng Landscape & Construction Pte Ltd
166. JC Decaux
167. Jerry Tan Eye Surgery
168. JFE Consolidators Pte Ltd
169. Jian Yu Construction Pte Ltd
170. Jolly Garden Restaurant
171. Jonathan Best
172. Josimar Construction "N" Marine  
Engineering
173. JP Nelson Equipment Pte Ltd
174. JPMorgan Chase Bank
175. JS Hair Dressing Beauty Salon
176. Just Greens Vegetarian Food
177. Kah Soon Textiles & Department Store
178. Kee Hai Hardware
179. Kee Song Brothers Poultry Ind. Pte Ltd
180. Keppel Offshore & Marine Ltd
181. Kiang Khoon Tian Dragon Lion Troupe
182. Kim Hock Guan
183. Kim Poh Hong Trading
184. Kips N Kwik
185. Kiuang Nam Pte Ltd
186. Koufu Foodcourt Woodlands - Vegetarian  
Stall
187. Kushinagara Buddhist Cultural Products  
Pte Ltd
188. Kway Guan Huat
189. Le Heng Trading & Services
190. Le Le Stall
191. Lee Beng Tyre & Battery Co
192. Lee Eng Trading Store
193. Lee Foundation
194. Lee Wei Song School Of Music
195. Lehman Brothers Inc., Singapore Branch
196. Lian Gek Ho General Contractor
197. Lian Yick Metal Tents, Tables & Chairs Rental
198. Lifestyle Magazines Publishing Pte Ltd
199. Lim Family
200. LIMWALL Pte Ltd
201. Lingo Star Transport
202. Lions Club of Singapore 308-A1
203. Little India Goldsmiths Pte Ltd
204. LoyminiMart
205. Maggie Thai & Chinese Restaurant
206. Makan Sedap
207. Man Fut Tong Nursing Home
208. Management Development Institute of  
Singapore
209. Maxcon Enterprise Pte Ltd
210. Mazda Motor (S) Pte Ltd
211. McDonald's Restaurants Pte Ltd
212. Mercedes-Benz Singapore
213. Metro Graphic Pte Ltd
214. Miao Yi Vegetarian Restaurant Pte Ltd
215. Min Chong Sports Club
216. MMI Fashion Pte Ltd
217. Mona Beauty & Foot Reflexology
218. MTV Networks Asia (SEA)
219. Muhammadiyah Welfare Home
220. Mun Siong Engineering Pte Ltd
221. MW Medical Pte Ltd
222. Mya Nandar Restaurant
223. Nam Plumbing Engineering Pte Ltd
224. Natural and Organic Food
225. NCS Employment Agency
226. Neosonic International Pte Ltd
227. Networks Plastic & Mould
228. New Fut Kai Vegetarian Restaurant
229. New Town Engineering Pte Ltd
230. Ng Ai Group of Companies
231. Ngai Heng Book Binder Pte Ltd
232. Nikki Nursery
233. NMT Singapore Pte Ltd
234. Novelty Group
235. NTUC Fairprice Co-Operative Ltd
236. NTUC Income Insurance Co-Operative Ltd
237. Ocean Curry Fish Head
238. Ocean Tankers (Pte) Ltd
239. Orchid Country Club
240. Oriental Foot Reflexology Centre
241. PABHA
242. Papilio Inc Pte Ltd
243. Paramount Hotel
244. Pek Sin Choon Pte Ltd
245. Peninsula Excelsior Hotel
246. Perfect Jewellery Pte Ltd
247. PH Sales & Marketing Pte Ltd
248. Pico Art International Pte Ltd
249. Pin Sin Trading
250. Ponggol Co.
251. Prime Leasing Pte Ltd
252. Progress Silk Screen Co.
253. Qian Hu Corporation Limited
254. Quick & Best Electrical Engineering Pte Ltd
255. Raffles Country Club
256. Red's Boutique Pte Ltd
257. Ren Ting Trading
258. Ricoh Asia Pacific Pte Ltd
259. Riverview Auto Services
260. Rong Yi Spare Parts Co.
261. Ryushosha
262. S.G. Holland Village Food Corner
263. Sally Design
264. Samroc Gas Supply
265. Samsung Asia Pte Ltd
266. Sandeli Cake Shop
267. Saqqara Foot Reflexology & Shoulder  
Massage Pte Ltd
268. Seafood Station Pte Ltd
269. Seng Hup Credit Pte Ltd
270. Seng Hup Huat Second Hand Auto Parts
271. Serena Hair & Beauty Salon
272. Shan Ya Unisex Hairdressing & Beauty Salon
273. Shaw Foundation
274. Shen Ji Seafood Garden
275. Sheng Moh Fruits & Provision Store
276. Siemens Pte Ltd
277. Simei Fruits Trading
278. Sin Ann Scaffolding Construction

279. Sin Fu Lee Company
280. Sin Gee Huat Hardware
281. Sin Heng Heavy Machinery Pte Ltd
282. Sin Joo Lee Timber Pte Ltd
283. Sin Ming Autocare BFG Pte Ltd
284. Sin Sin Dry Cleaning & Laundry Co.
285. Sin Tien Hwa Radio & TV Service
286. Sin U Lian Chartered & Rental
287. Sincere Photo Studio
288. Sing Hup Seng Impex (Pte) Ltd
289. Singapore Pools Therapy
290. Singapore Anti-tuberculosis Association
291. SMC Industrial Pte Ltd
292. SMJ Furnishings (S) Pte Ltd
293. Song Lee Footwear Trading
294. Soo Kim Watt Construction
295. Soon Soon Heng
296. Soup & Satay Café
297. South East Asia Hotel Pte Ltd
298. South East Battery Service
299. Spot Vision
300. Spring Publishing Pte Ltd
301. StarHub Pte Ltd
302. STS Glass & Metal Works
303. Summer Grace
304. Sun Business Network Ltd
305. SunnyFresh MiniMarket
306. Suntrad Engineering Pte Ltd
307. Super Bean International Pte Ltd
308. Super Coffeemix Manufacturing Ltd
309. Supershine Floral and Garden Supplies Pte Ltd
310. T & S Vegetarian Cake Shop
311. Tai Aun Medical Hall Pte Ltd
312. Tampines Rovers Football Club
313. Tampines Trading
314. Tan Lee Seng Confectionery
315. Tan Wei Auto Trading
316. Tan Wei Credit Pte Ltd
317. Tar Hong Pte Ltd
318. Tay Ah Tho Trading
319. Tele-in Communication
320. Tenderkids Yummy Stall
321. Teng Yong Interior & Decoration
322. Teo Heng Trading Pte Ltd
323. The Food Barn
324. The Gift Cottage Pte Ltd
325. The New Women Group
326. The One Traditional Grilled & BBQ House
327. The Organic Paradise
328. The Sukha House Pte Ltd
329. Think One Automobile & Trading Pte Ltd
330. Thong Hing Tong Medical Hall
331. Thong Seng Tong Traditional Chinese Shop
332. Thunder Trading
333. Ting Motor Trading
334. Tiong Bahru Football Club
335. Tiong Lian The Fresh Pork People
336. Tiong Shian Porridge Centre
337. TNS Group of Companies
338. Tong Bee Construction Pte Ltd
339. Tong Seng Produce Pte Ltd
340. Total Fresh
341. Touch Youth Limited
342. Tracy Juice Culture
343. TTS Motor Group
344. UMC ServiceMaster Pte Ltd
345. V6 Food Court
346. Vegetorium
347. Verjas Marketing Pte Ltd
348. Very Special Arts Singapore Ltd
349. Vincent Watch Pte Ltd
350. Vinta Trading Company
351. Viraya Trading
352. Volunteers from Buddha Tooth Relic Temple and Museum
353. Volunteers from Golden Pagoda Buddhist Temple
354. Volunteers from Metta Welfare Association
355. V-Trade Stationery Centre
356. Wang Sing Trading
357. Warner Brothers
358. Wehuat Seng Engineering Works
359. Wei Wei's Corner
360. Willy Air-Con & Engineering Pte Ltd
361. Wing On Cheung & Co. (S) Pte Ltd
362. Winter Time
363. WKN Enterprises
364. World Of Wheels (S) Pte Ltd
365. World Vision
366. Wu Xin Vegetarian & Organic Products
367. Xi Qing
368. Yenni Magnetic Ultra Long Wave
369. Yew Huat Scaffolding Pte Ltd
370. Yogi Hub Vegetarian
371. Yong Khiong Credit Pte Ltd
372. Yong Lee Seng Motor Pte Ltd
373. Yong Lian Huat Repair & Service
374. Yun Gang Culture Enterprise
375. Zi Yean Restaurant Pte Ltd
376. 淮提
377. 群心
378. 慈友
379. 心莲心
380. 观音斋
381. 花仙子
382. 善为乐
383. 新与心
384. 康素735
385. 933烧鸭
386. 一心一意
387. 八大菩萨
388. 凤友娱乐
389. 红白时装 (王先生)
390. 红萍小社
391. 欢喜素食
392. 金美布庄
393. 国营印刷
394. 恩施小吃
395. 彩虹水果
396. 智冠素食
397. 智慧文具
398. 慈光小吃
399. 慧生小吃
400. 慧明讲堂
401. 933金枕头
402. 人人大虾面
403. 九天福德殿
404. 千万里饮品
405. 心连心小吃
406. 五福寿板店
407. 白新春茶庄
408. 齐力点心站
409. 再生寿板店
410. 宗南基金会
411. 轻安地球村
412. 深记海鲜园
413. 绿清清素食
414. 新民素食馆
415. 锦成兴菜馆
416. Chicken Rice 开心小吃
417. 友发搭架工程
418. 长城粥品中心
419. 陈利盛寿桃馆
420. 适新企业集团
421. 政联秘书服务
422. 满愿茶香之旅
423. 马林百列商联会
424. 日兴醒狮健身院
425. 佳源·荷兰美食村
426. 嘹亮佛经流通处
427. 竹野花卉与手工艺
428. 觉海学佛研修中心
429. 新加坡狮城扶轮社
430. 持百惠保鲜环保 Tupperware
431. 广祥泰私人有限公司
432. 友诺士康素素食小厨
433. 王福工业私人有限公司
434. 合众布棚私人有限公司
435. 来发搭架私人有限公司
436. 旅杰佛教文物批发中心
437. 菜市面庄私人有限公司
438. 菩提佛教文物批发中心
439. 文庆路鱼头米粉, 海鲜汤
440. 荷兰村XO鱼头米粉酒楼
441. 夏氏牧羊场私人有限公司
442. 福华建筑企业私人有限公司
443. 维维食品工业 (越南) 有限公司



## Educational Institutions 教育学府

1. Anderson Junior College
2. Bukit Batok Secondary School
3. Catholic High School
4. CHIJ St Nicholas Girls' School
5. Chinese High School
6. Evergreen Primary School
7. Fengshan Primary School
8. Fuchun Primary School
9. Fuchun Secondary School
10. Hougang Secondary School
11. Innova Junior College
12. ITE Bukit Batok
13. ITE College East
14. Loyang Primary School
15. Loyang Secondary School
16. Marsiling Secondary School
17. Meridian Junior College
18. Nan Hua High School
19. Ngee Ann Secondary School
20. PAP Community Foundation (Kaki Bukit Education Centre)
21. Raffles Junior College
22. Serangoon Junior College
23. Singapore American School
24. Singapore Polytechnic
25. St Gabriel's Secondary School
26. Tampines Junior College
27. Temasek Junior College
28. Victoria Junior College
29. Woodlands Secondary School
30. Yishun Town Secondary
31. Yu Neng Primary School

## Religious Organisations 寺院、佛堂

1. Amitabha Buddha Association
2. Ananda Metayarama Thai Buddhist Temple
3. Bodhiraja Buddhist Society
4. Buddha Tooth Relic Temple and Museum
5. Buddhist Library
6. Burmese Buddhist Temple
7. Central Church of Singapore

8. Golden Pagoda Buddhist Temple
9. Lian Chee Kek Temple
10. Loyang Tua Pek Kong
11. Mahakaruna Buddhist Society
12. Mangala Vihara (Buddhist Temple)
13. Palelai Buddhist Temple
14. Sattha Puchaniyaram Buddhist Temple
15. Singapore Buddhist Meditation Centre
16. Singapore Buddhist Youth Mission
17. Sri Lankaramaya Buddhist Temple
18. St Anthony's Church
19. 三宝堂
20. 大悲院
21. 万佛堂
22. 万佛林
23. 天善堂
24. 永德堂
25. 观音山
26. 观意庵
27. 自度庵
28. 苦乐庵
29. 法轮社
30. 法施林
31. 佛缘林
32. 坤德堂
33. 毗卢寺
34. 香莲寺
35. 祝福寺
36. 圆明寺
37. 积善堂
38. 旃檀林
39. 普济寺
40. 善福堂
41. 善缘堂
42. 善德堂
43. 龙山禅寺
44. 妙音觉苑
45. 宝光佛堂
46. 知归佛社
47. 法华禅寺
48. 法藏精舍
49. 莲池精舍

50. 能仁精舍
51. 海印古寺
52. 爱道小苑
53. 菩提兰若
54. 菩提佛院
55. 慧明讲堂
56. 天寿吕祖宫
57. 如切观音堂
58. 护国金塔寺
59. 缅甸玉佛寺
60. 坤德观音堂
61. 慈航念佛社
62. 四马路观音堂
63. 灵峰般若讲堂
64. 莲山双林禅寺
65. 新加坡佛缘林
66. 光明山普觉禅寺
67. 洛伽山庄佛学会
68. 新加坡佛教总会
69. 新加坡佛牙寺龙华院
70. 新加坡佛教坐禅中心
71. 新加坡佛教青年弘法团

## Supporters of Lunar 7th Month Charity Auctions 庙宇/中元会

1. 九龙宫
2. 飞龙宫
3. 三中宫
4. 天龙宫
5. 万兴坛
6. 凤图庙
7. 北海社
8. 北莲坛
9. 协北坛
10. 华兴堂
11. 君龙坛
12. 阴莲坛
13. 阴善殿
14. 花莲宫
15. 进宝坛
16. 君龙坛
17. 宝竹宫

18. 荣德宫
19. 顺玄庙
20. 赐正宫
21. 慈莲堂
- 22.
23. 义福龙坛
24. 龙德天官
25. 关夫子坛
26. 花果山宫
27. 友联中元会
28. 北山救世堂
29. 发发中元会
30. 玉封玄德坛
31. 龙莲花山宫
32. 正华七福宫
33. 安济圣王庙
34. 地万大伯公
35. 观中善才坛
36. 香友中元会
37. 南海观音堂
38. 美景中元会
39. 裕廊凤山寺
40. Nessea Club 中元会
41. 文达街顺顺坛
42. 义和宫顺天堂
43. 小桂林中元会
- 44.
45. 毛广岛中元会
46. 乌墩岭什班公
47. 龙天门慈圣宫
48. 龙合山七寨庙
49. 北海宫/北海社
50. 汽车城中元会
51. 吴运输中元会
52. 贩兴社中元会
53. 忠保律中元会
54. 淡滨尼联合宫
55. 乾坤殿龙狮团
56. 清渊阁中元会
57. 善友社中元会
58. 裕益社中元会
59. 裕廊东金圣殿

60. 腾达社中元会
61. 慈德堂中元会
62. 福潮兴中元会
63. 蔡厝港齐天宫
64. Changi 群友中元会
65. 丹戎加东中元会
66. 乐斯广场中元会
67. 先驱北路中元会
68. 张公坛,张公圣君
69. 汤申汽车中元会
70. 皇剑中心中元会
71. 笔克工友中元会
72. 福州公建普渡社
73. 新兴栈房中元会
74. 慈善坛 (达摩祖师)
75. 狮城阴阵殿公庙
76. 增顺大厦中元会
77. 1230 Upper Thomson Road 中元会
78. 马城天顺宫大伯公
79. 丹戎加东坊中元会
80. 云南园居民中元会
81. 勿洛北商联中元会
82. 成兴齐天宫香友会
83. 芳林苑兴友中元会
84. 林氏大宗祠中元会
85. 皇都夜总会中元会
86. 种植道村民中元会
87. 裕廊东32街中元会
88. 裕廊特士站中元会
89. 三巴旺威灵顿中元会
90. 马林百列商联中元会
91. 义顺工业区2002中元会
92. 勿洛北联谊社中元会
93. 丰涛别墅邻里中元会
94. 友诺士湾丰利中元会
95. 玉封至富财帛星君庙
96. 达进工厂大厦中元会
97. 合发班丹花园中元会
98. 后港中心商联中元会
99. 武吉知马大厦中元会
100. 武吉知马马城中元会
- 101.

102. 洛阳亚伯同乡中元会
103. 顺山亭榕树大伯公宫
104. 星马艺人歌台中元会
105. 惹兰友诺联合中元会
106. 裕廊东大牌347中元会
107. 裕廊考车中心中元会
108. 新民路修车城中元会
109. 德惠住户联合中元会
110. 巴西班让振兴社中元会
111. 贝亨街/惹兰苏丹中元会
112. 丹戎巴葛无尾巷中元会
113. 加冷道工业中心中元会
114. 如切坊商店中心联合会
115. 西海岸汽车市场中元会
116. 明古连商业大厦中元会
117. 金文泰镇商联会中元会
118. 波东巴西合作社中元会
119. 实龙岗中心居民中元会
120. 美芝路小贩中心联谊会
121. 淡滨尼坊合心社中元会
122. 淡滨尼N2购物街中元会
123. 裕廊东24街南山中元会
124. 新加坡云封龙狮体育会
125. 兀兰E区厂商联合中元会
126. 宏茂桥第四道居民中元会
127. 金文泰居民联谊社中元会
128. 珍珠百货商场三楼中元会
129. 珍珠百货商场联合中元会
130. 城市购物中心商联中元会
131. 裕廊飞禽公园友谊中元会
132. 德福十巷福德正神中元会
133. 麟记汽车展销中心中元会
134. 兀兰东(E)区厂商联合中元会
135. 大巴窑八巷商店市场中元会
136. 友诺士工业区丰发社中元会
137. 竹脚巴刹商业联谊会中元会
138. 麦肯西汽车贸易中心中元会
139. 启信街百胜楼联合社中元会
140. 金文泰第五巷平安社中元会
- 141.
142. 慈悲妈祖宫大二爷伯中元会
143. 慧慧发商店小贩联合中元会

144. 波东巴西第一道合作社中元会
145. 武吉知马巴刹小贩中心中元会
146. 麟记与联邦汽车展销中心中元会
147. 大巴窑八巷商店街坊协胜社中元会
148. 勿洛蓄水池路商店小贩联合中元会
149. 竹脚巴刹商业联谊会中元会
150. 荷兰通道居民商店巴刹联合中元会
151. 丹戎巴葛商店住户及振山联合中元会
152. 友诺士第五路大牌410到417联合中元会
153. 淡滨尼第二邻区商店小贩联合中元会
154. 黄埔通道熟食中心大牌90大兴社中元会
155. 黄埔通道购物中心大牌82大兴社中元会

### Media 媒体

1. The Epoch Times
2. MediaCorp Press Ltd  
- Today
3. MediaCorp Pte Ltd  
- MediaCorp News Pte Ltd  
- MediaCorp Radio Singapore Pte Ltd  
- MediaCorp TV Singapore Pte Ltd  
- MediaCorp TV12 Singapore Pte Ltd
4. MediaCorp Publishing Pte Ltd
5. SAFRA Radio
6. Singapore Press Holdings  
- Berita Harian / Minggu  
- Business Times  
- Lianhe Wanbao  
- Lianhe Zaobao  
- Shin Min Daily News  
- Tamil Murasu  
- The New Paper  
- The Straits Times / The Sunday Times
7. SPH UnionWorks Pte Ltd



慈光福利協會

METTA WELFARE ASSOCIATION

*Perhaps you are giving but a drop,  
but the ocean needs that drop.  
To be able to give is a blessing, not a burden.  
Whatever you give is not just money but love.  
Giving is a kind of joy. The first condition of giving is willingness.  
One has to be focused and one-pointed in whatever one does.  
This ensures success.*

- Venerable Shi Fa Zhao





释法照：

或许你付出的只是一小滴，但是大海需要你这一小滴。奉献是福分，不是负担，您所施予的不单是钱而已，也充满了“爱心”。布施是一种乐，而非辛苦。布施之首要条件，是要在自愿而不自恼下成就。有心也要有力量，才不会成为一种负担。做人做事要一心一意，因为一心的力量，能让人无事不办。



慈光福利協會

METTA WELFARE ASSOCIATION

Metta Building 32 Simei St 1 S(529950)  
Tel: 6580 4688 Fax: 6580 4699  
Email: mwa@metta.org.sg  
Website: www.metta.org.sg

# Directory of Our Welfare Centres 我们的福利中心

## Disability Care 智障服务

### Metta Day Activity Centre for the Intellectually Disabled

#### 慈光智障日间活动中心

Blk 627 Hougang Ave 8 #01-130 S(530627)  
Tel: 6385 2913 Fax: 6385 2914  
Email: hidac@metta.org.sg

### Metta Home for the Disabled & Metta Home Day Activity Centre

#### 慈光乐陶苑及智障日间活动中心

2 Woodlands St 31 S(738580)  
Tel: 6365 7666 Fax: 6365 7555  
Email: MettaHome@metta.org.sg

## Medical Care 医药照顾

### Metta Day Rehabilitation Centre for the Elderly

#### 慈光乐龄日间康复中心

Blk 296 Tampines St 22 #01-526 S(520296)  
Tel: 6789 5951 Fax: 6786 3758  
Email: rehab@metta.org.sg

### Metta Hospice Care 慈光安宁居家护理中心

Metta Building (Level 5) 32 Simei St 1 S(529950)  
Tel: 6580 4695 Fax: 6787 7542  
Email: hhospice@metta.org.sg

## Children Care 幼教与托孩

### SE CDC – Metta Student Care Centre 1

#### 东南社理会-慈光学生托管中心一

Blk 508 Bedok North Ave 3 #01-369 S(460508)  
Tel: 6446 5324 Fax: 6446 5334  
Email: SECDC-MettaSCC1@metta.org.sg

### SE CDC – Metta Student Care Centre 2

#### 东南社理会-慈光学生托管中心二

Blk 503 Bedok North St 3 #01-78 S(460503)  
Tel: 6445 8905 Fax: 6445 9157  
Email: SECDC-MettaSCC2@metta.org.sg

### North East CDC – Metta Student Care Centre

#### 东北社理会-慈光学生托管中心

Blk 415 Pasir Ris Dr 6 #01-215 S(510415)  
Tel: 6585 3373 Fax: 6584 2724  
Email: prscc@metta.org.sg

### Metta PreSchool

#### 慈光幼儿园

Metta Building (Level 2) 32 Simei St 1 S(529950)  
Tel: 6580 4653 Fax: 6580 4636  
Email: preschool@metta.org.sg

## Special Education 智障与自闭症教育

### Metta School

#### 慈光学校

30 Simei St 1 S(529949)  
Tel: 6788 5800 Fax: 6788 5507  
Email: enquiry@mettaschool.edu.sg

## Social Enterprise 社会企业

### Happy Arts Enterprise Ltd

#### 悦艺企业

Metta Building (Level 5) 32 Simei St 1 S(529950)  
Tel: 6580 4631 Fax: 6580 4693  
Email: HappyArtsEnterpriseLtd@metta.org.sg

### Happy Arts Vegetarian Cafe

#### 悦艺苑

Metta Building (Level 1) 32 Simei St 1 S(529950)  
Tel: 6580 4611 Fax: 6580 4693  
Email: harolswee@metta.org.sg